

NR Flash

SPORTS en p. 3, 4, 5, 6 et 7
 — Brigue et les gymnastes valaisans
 — Les assemblées : LSHG et FSS
 — Le Tour de France
 INF. LOCALES en p. 8, 10, 11, 13, 16, 18 et 19
 — Martigny : 100 ans des éditions romandes
 — Les « Premières messes »
 — Hommage à Maurice Chappaz
 INFORMATIONS ETRANGERES ET SUISSES en p. 20

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

Tél. (027) 2 31 52 - CCP 19-274 - Publicité : PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le no 30 et

CARROSSERIE



TORSA

TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
 SIERRE SION VIÈGE

LA CINQUIÈME FÊTE CANTONALE DES GUIDES

Une grande réussite

EVOLÈNE — La fête des guides à Evolène a connu un grand succès. Nos amis « évolénauds » ont su organiser de main de maître cette 5ème fête cantonale. Les conditions atmosphériques ont été idéales afin que tout soit dans cette ambiance de vraie fête, de réunion d'amis et de collègues de travail. Pendant longtemps on parlera de cette fête cantonale.

UN ELAN DE PRIERES ET DE FERVEUR

La sainte messe, concélébrée sur la place de fête au Clos-Lombard a réuni une très grande assistance dont les nombreux guides. Ce saint sacrifice a été concélébré par les prêtres-guides. Au sermon, le rvd abbé Devanthery, desservant de la paroisse d'Evolène, a rappelé ce qu'est la montagne et la vraie mission du guide.

A l'issue de l'office, suivi avec beaucoup de ferveur, une cérémonie s'est déroulée au cimetière. Une couronne a été déposée à la mémoire des guides défunts du Val d'Hérens et M. Pierre Pralong a rendu un vibrant hommage à tous les guides de la vallée.

LES MANIFESTATIONS OFFICIELLES

Sur la place de fête, la Société de développement a offert un apéritif d'honneur. Plusieurs personnalités se sont exprimées. Le distingué président de la commune, M. Jean Maistre, a eu l'insigne honneur de saluer la présence des invités de marque : MM. Roger Bonvin, conseiller fédéral, Arthur Bender, conseiller d'Etat, chef du Département de justice et police, le divisionnaire Roch de Diessbach, cdt de la div. mont. 10, le vice-consul d'Italie Odoardo Masini, le cdt de la police cantonale, tous les guides et la nombreuse assistance.

LE GRAND AMI DES GUIDES

Notre conseiller fédéral, M. Roger Bonvin, a su en quelques mots ébranler la sensibilité de chacun. Avec simplicité, mais avec quel cœur, il a retracé l'activité des anciens guides, il a rendu un hommage à tous ceux qui sont morts, il a exhorté ceux qui ont pris la relève pour porter toujours très haut le flambeau.

Si le capitaine Roger Bonvin a évoqué des souvenirs précis, le conseiller fédéral a témoigné à la grande famille des guides et à la chère population d'Evolène, toute son estime et toute sa compréhension.

UN CORTEGE TOUT DE COULEURS, DE TRADITIONS

Evolène sait recevoir le monde, et sait aussi organiser un cortège.

La vie du guide, était le thème du cortège mis sur pied. Ce guide qui participe aussi à la vie, à l'activité de la petite station.

Le très nombreux public, massé tout au long du parcours, a vibré d'enthousiasme. La simplicité de tous les participants, les couleurs des costumes, les quelques scènes représentant la vie du village, ont constitué les atouts de ce cortège. Les organisateurs ont eu la main heureuse. Ils peuvent être fiers du résultat obtenu.



Les inséparables de la montagne : un guide, M. Maurice D'Allèves, le colonel Tissières, MM. Roger Bonvin, conseiller fédéral, et Jean Maistre, président d'Evolène.

(VOIR LA SUITE EN PAGE 16)



M. Martin Julien, président des guides valaisans et M. Frison Roche, président de la Fédération internationale des guides.



Les guides assistant à la sainte messe.

Les expositions martigneraines

Cent ans d'édition en Suisse romande

MARTIGNY — Maison patricienne du XVIIIe siècle acquise par la Municipalité dans l'intention d'y entretenir une vie artistique régulière, le Manoir a tout d'abord abrité une exposition d'art valaisan, en 1965 celle des « Masques et traditions populaires ». Il vivra cette année une aventure toute différente puisqu'il accueille des livres, ouvrages de librairies ou de collections, des incunables, des gravures, des manuscrits.

Cela grâce à une excellente collaboration entre le Cercle des Beaux-Arts dont on sait la féconde activité et l'appui fourni au Comité des expositions et la Société des libraires et éditeurs de Suisse romande qui fête cette année le centième anniversaire de la fondation.

Le livre on l'aperçoit dans toutes les vitrines des librairies ou chacun peut trouver ce qui correspond à ses besoins, à ses désirs, au cadeau à offrir.

Pourquoi donc une exposition ?

Tout d'abord parce que les manifestations de ce genre sont rares sur le plan suisse. A part la récente exposition-vente à la librairie de l'Exposition nationale, il faut remonter à 1948 pour trouver trace d'une exposition générale du livre romand. C'était la fin d'une période extraordinaire pour notre pays à laquelle les événements de la guerre avaient donné une ampleur jamais connue. Les éditeurs de Suisse romande avaient organisé à Neuchâtel, de 1940 à 1948, les Salons romands du livre qui marquaient une nette volonté de rompre avec un passé austère pour s'insérer à une production en langue française de valeur internationale.

Après bien des vicissitudes, il est resté en Suisse romande une forme d'édition qui a pris une place honorable dans le concert des lettres françaises. C'est cette place et cette appartenance qu'il s'agissait d'affirmer. Dès lors, le centenaire de la Société des libraires et éditeurs de Suisse romande était le prétexte tout trouvé pour organiser l'exposition qui est présentée depuis samedi aux nombreux visiteurs qui s'arrêtent ou transigent à Martigny.

On s'est penché avec passion sur les problèmes que posait cette présentation car le livre n'est pas un objet comme les autres, mais un véritable interlocuteur et ami. Le livre, sous toutes ses formes, est le reflet de la pensée et de la vie, le lieu de confiance de tant de gens qui méditent,

(VOIR LA SUITE EN PAGE 11)

LSHG : un nouveau pas en avant



Durant le week-end, la LSHG a tenu ses assises à Brunnen. Voici le nouveau triumvirat du CC, de gauche à droite : MM. Kuonen (sortant), Henri Kunz (nouveau) et R. Gärner (ancien), trinquant à la santé de la nouvelle voie de la LSHG (voir le compte-rendu de notre envoyé spécial en page sportive).

Les petites histoires de la Coupe du monde de football

Texte : Philippe VOIRON
Illustration : Rik CURSAT

DURANT douze ans, la Coupe du Monde dut laisser sa place à d'autres préoccupations. Ce ne fut qu'en 1950 que fut organisée la quatrième édition de l'épreuve et c'est le Brésil qui en fut chargé. Comme toujours en pareil cas, les préparatifs furent particulièrement laborieux en ce qui concerne l'édification des stades nécessaires et notamment du fameux stade Maracano, à Rio de Janeiro.

La première pierre fut posée en 1948, mais une semaine avant le début des épreuves, qui devaient commencer le 1^{er} juillet, il n'était pas terminé. Il le fut le 24 juin, après



que quelques-unes des personnalités du sport et du football brésilien eurent mis la main à la pâte. On vit même un ministre installer lui-même les panneaux d'accueil souhaitant la bienvenue aux équipes participantes.

Ce qui n'empêcha pas 200.000 personnes de se presser on ne sait par quel mystère ou quel système de compression, dans le vaste stade.

200.000 personnes déçues et humiliées puisque leur équipe grande favorite dut laisser, dans la poule finale, la victoire à l'Uruguay, après avoir été battue par 2 buts à 1.

L'Uruguay renouvelait ainsi sa victoire de 1930 et s'affirmait avec l'Italie la meilleure équipe du monde, les deux formations ayant enlevé chacune deux fois la Coupe du Monde, objet de tant de convoitises.

Il y eut beaucoup d'incidents au cours de cette Coupe du Monde. Cinq blessés, deux Brésiliens et un Tchèque expulsés lors du match Brésil-Tchécoslovaquie.

Il y eut aussi en huitièmes de finale une rencontre Brésil-Pologne dont on a parlé très longtemps et dont les anciens se souviennent encore.

Le match se disputait à Strasbourg sur un terrain gorgé d'eau et sous un véritable déluge. Le Brésil l'emporta par



6 à 5 après prolongation, les deux héros de la rencontre étant le Brésilien Leonidas et le Polonais Planicka, les deux hommes marquant chacun trois buts.

Il fallait être de véritables artistes pour tenir son équilibre sur le terrain. Afin de mieux le conserver, Leonidas entreprit de se déchausser au cours de la seconde mi-temps.

Il fit, pieds nus, une merveilleuse exhibition de technique jusqu'au moment où l'arbitre suédois, M. Eckling, qui avait dirigé à Rome la finale Italie-Tchécoslovaquie en 1934, s'en aperçut.

Jouer pieds nus était contraire au règlement et M. Eckling qui le connaissait sur le bout des doigts fit rechausser Leonidas, sans empêcher le Brésil de remporter un match véritablement inhumain.

(C) 1966, Copyright by Cosmospress, Genève. (A SUIVRE.)

PHIL la fusée



MEMENTO

- Jun 27**
- SIERRE**
Pharmacie de service. — Pharmacie Allet, tél. 5 14 04.
Hôpital d'arrondissement. — Heures de visite semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30. Le médecin de service peut être demandé soit à l'hôpital, soit à la clinique.
Clinique Sainte-Claire. — Heures de visite la semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Château Villa. — Musée Rilke, en permanence.
- MARTIGNY**
Cinéma Etoile. — Tél. 2 21 54. Voir aux annonces.
Cinéma Corso. — Tél. 2 26 22. Voir aux annonces.
Coiffeurs de service. — Tous ouverts.
Pharmacie de service. — Pharmacie Lovey, tél. 2 20 32.
- SAINT-MAURICE**
Cinéma Rozy. — Tél. 3 64 17. Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Gallard, tél. 3 62 17.
Service d'ambulance. — Tél. Nos (025) 3 63 67 ou (025) 3 62 21 ou (025) 3 62 12.
- SION**
Cinéma Arlequin. — Tél. 2 32 42. Voir aux annonces.
Cinéma Capitote. — Tél. 2 40 45. Voir aux annonces.
Cinéma Luz. — Tél. 2 15 45. Voir aux annonces.
Médecin de service. — En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, s'adresser à l'hôpital Tél. 2 43 01.
Ambulance. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.
Dépannage de service. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 ou 2 54 63.
Dépôt de pommes funèbres — Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.
Pharmacie de service. — Pharmacie Wulloud, tél. 2 42 35. Les pharmacies Fasmeyer et Gindre sont fermées du 26 juin au 10 juillet pour cause de vacances annuelles.
Maison des jeunes. — Foyer pour Tous, Fratitoni : ouverte tous les jours jusqu'à 22 h. T. V., divers jeux de table, échecs Entrée libre, sans obligation de consommer. Salle pour réunions.
Pour les jeunes - Arc-en-Ciel, rue de Lausanne 52. — Le rendez-vous des jeunes. Ouvert tous les jours jusqu'à 23 h. Divers jeux de table, salle de ping-pong. Ambiance sympathique. Sans obligation de consommer.
Garage de service. — Du lundi 27 juin au 4 juillet, garage Parvex, Conthey, tél. 8 16 28.
- MONTHEY**
Plaza — Tél. 4 22 90. Voir aux annonces.
Monthéolo. — Tél. 4 22 60. Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Raboud, tél. 4 23 02.

Sur nos ondes

SOTTENS 6.10 Bonjour à tous. 6.15 Informations. 7.15 Miroir-première. 8.00 Miroir-flash. 9.00 Miroir-flash. 9.05 A votre service. 10.00-11.00 Miroir-flash. 11.05 Emission d'ensemble. 12.00 Miroir-flash. 12.05 Au carillon de midi. 12.35 Bon anniversaire. 12.45 Informations. 12.55 Le feuilleton : Des bretelles pour le ciel. 13.05 Les nouveautés du disque. 13.30 Musique sans paroles... ou presque. 14.00 Miroir-flash. 14.05 Concert chez soi. 15.00 Miroir-flash. 15.20 Horizons féminins. 16.00 Miroir-flash. 16.05 Le rendez-vous de seize heures. «La comtesse de Charny». 17.00 Miroir-flash. 17.05 La vie musicale. 17.30 Jeunesse-Club. 18.00 Informations. 18.10 Le micro dans la vie. 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Sérénade à trois inconnues. 19.55 Bonsoir les enfants. 20.00 Magazine 66. 20.20 Enigmes et aventures : «La gouvernante aux petits soins». 21.20 Cartes postales du Japon. 22.30 Informations. 22.35 Sur les scènes du monde. 23.00 Actualités du jazz. 23.25 Miroir-dernière. 23.30 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 18.00 Jeunesse-Club. 18.30 Perspectives. 19.00 Emission d'ensemble. Musique légère. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.20 Le feuilleton : Des bretelles pour le ciel. 20.30 Compositeurs favoris. 21.30 Découverte de la littérature, par Henri Guillemin. 21.50 Le Choeur de la radio romande. 22.10 Le français universel. 22.30 Sleepy time jazz. 23.00 Hymne national. Fin.

BEROMUNSTER 6.15 Informations. 6.20 Gai réveil. 6.30 Pour un jour nouveau. 7.00 Informations. 7.10 Musique légère. 7.25 Pour les ménagères. 7.30 Pour les automobilistes voyageant en Suisse. 8.30 Pages symphoniques. 9.00 Informations. 9.05 Fantaisie sur le monde musical. 10.00 Météo. Informations. 10.05 Six pièces pour piano, P. Juon. 10.30 Quintette, A. Reicha. 11.00 Informations. 11.05 Emission d'ensemble. 12.00 James Last et son Hammond-Bar-Combo. 12.25 Communiqués. 12.30 Informations. 12.40 Musique récréative. 13.00 Les Silver Six et l'Orchestre récréatif de Beromunster. 13.30 Orchestre de chambre de Pforzheim. 14.00 Magazine féminin. 14.30 Chansons slaves. 14.50 Kamarinskaja, Glinka. 15.00 Informations. 15.05 Concert populaire. 15.30 Une exposition à Trubschachen. 16.00 Météo. Informations. 16.05 C. Krauss au pupitre. 17.30 Pour les enfants. 18.00 Informations. Actualités. 18.15 Bonjour tout le monde. 19.00 Sport-actualités. Le Tour de France. 19.15 Informations. Echo du temps. 20.00 Concert demandé. 20.25 Notre boîte aux lettres. 21.30 «L'homme au bec de lièvre», pièce. 22.15 Informations. Revue de presse. 22.30 Entre le jour et le rêve. 23.15-23.20 Météo. Informations.

MONTE CENERI 7.00 Marche. Petit concert. 7.15 Informations. Musique variée. 8.00 Informations. 8.05 Musique variée. 8.30 Radio-Matin. 11.05 Emission d'ensemble. Orchestre Radiosa. 11.20 Chronique du Sud. 11.35 La force du destin. Verdi. 12.00 Revue de presse. 12.10 Musique variée. 12.30 Informations. Actualités. 13.00 De tout un peu. 13.15 Sur le second programme. 13.20 Orchestre Radiosa. 13.50 Accordéon. 14.00 Informations. 16.00 Informations. 16.05 Cendrillon, Prokofiev. 16.50 Chants de Scarlatti et S. d'India. 17.00 Radio-Jeunesse. 18.00 Informations. 18.05 Musique de chambre. 18.30 Ensemble Michel Danzinger. 18.45 Journal culturel. 19.00 Mélodies de R. Stolz. 19.10 Communiqués. 19.15 Informations. Actualités. 19.45 Dansons le tango. 20.00 Arc-en-ciel sportif. 20.30 Musique suisse. 21.20 Mélodies et rythmes. 22.00 Informations. 22.05 Case postale 230. 22.35 Petit bar, avec G. Pelli, piano. 23.00 Informations. Actualités. 23.20-23.30 Nuit harmonieuse.

TFLEVISION 17.00 La Giostra. 18.00 Les jeunes aussi. 19.00 Bulletin de nouvelles. 19.05 Le magazine. 19.25 Horizons. 19.40 Avant la Coupe du monde de football : l'Argentine. 20.00 Téléjournal. 20.20 Carrefour. 20.35 Marie-Octobre. 22.05 Les dossiers de l'histoire. 22.40 Téléjournal. 22.55 Fin.

UN VIN DE RACE UN VIN DE CLASSE LES MAZOTS

Vins **VAY** Sion P 664 S

Apéritif à la gentiane **SUZE** à faible degré alcoolique

C'est à MIGROS qu'on achète un CAFÉ vraiment bon!

oignon du pied

L'oignon du pied fait gonfler votre orteil qui ne trouve plus place dans vos chaussures. Et pourtant vous devez sortir, marcher, supporter la douleur. Mettez un point final à cette situation. Le Baume Dalel calme la douleur, fait disparaître l'inflammation, réduit la grosseur. Fr. 3,40 dans les pharm. et drogueries

Restez sveltes avec les pâtes Scolari

qui ne contiennent que 2% de matière grasse. En les apprêtant normalement vous gardez la ligne.

Scolari

Le Rossignol chante à midi

par Margaret SUMMERTON

Hugo n'était pas aveugle. Il avait vécu dans le mensonge. Il était un malfaiteur avoué. Mais il n'avait pas tué. Je fus tellement rassérénée que, pendant un moment, la barrière nous séparant sembla s'abaisser. Je réussis à balbutier :

— Alors, qui l'a tué? Anton?... Peter?... Ou, après tout, peut-être est-ce celui qui s'est sauvé de prison?

— Bruno? Non. Anton et lui étaient restés dans l'auto. Ils n'étaient même pas montés à l'appartement. Melly, voulez-vous savoir exactement ce qui s'est passé cette nuit-là?

— Oui.

— Très bien, je vais vous le dire, avec autant de simplicité et de précision que je le pourrai. Le coffret à bijoux se trouvait dans le coffre-fort. Mon principal travail consistait à l'ouvrir.

Peter faisait le guet pour le cas où Anton ou Bruno signaleraient que les Mac Ara rentraient chez eux. La combinaison du coffre-fort se révélait difficile à déchiffrer. Je dus appeler Peter pour qu'il m'aide.

«Pendant les quelques minutes que dura l'opération, nous manquâmes l'avertissement donné par les autres, et Sonya Mac Ara nous surprit. C'était une femme très peureuse. Peter l'intimida avec des menaces, mais ne porta pas la main sur elle. Il se contenta de la bâillonner pour l'empêcher de crier, pendant que je sortais la boîte du coffre-fort. Ensuite, elle perdit connaissance... Maintenant, écoutez bien, Melly, je vous jure que je dis la vérité. Quoique nous n'ayons pas une seconde à perdre, je pris le temps de prendre son pouls pour m'assurer qu'elle n'était qu'évanouie. Nous empruntâmes l'issue de secours, laquelle débouchait dans la chambre à coucher. Peter passa le premier, portant le coffret à bijoux. Je m'appretais à le suivre quand je vis deux personnes sortir de l'appartement du dessous.»

A ce souvenir, des inflexions de colère passèrent dans la voix de Hugo, tandis qu'il poursuivait :

— C'étaient de jeunes amoureux, des coussins sous le bras, désireux d'aller s'isoler sur le balcon. A cause d'eux, au lieu de descendre, je dus monter. Mon intention était de m'échapper par le toit. Théoriquement ce ne devait pas être impossible, mais en

pratique cela ne l'était pas. Du toit, il n'existait aucun moyen de gagner la rue. Je consacrai un bon quart d'heure en tentatives, mais je dus renoncer à ce projet et reprendre le chemin par lequel j'étais venu, c'est-à-dire l'escalier principal. Il existait aussi un ascenseur, mais j'estimais ce moyen plus dangereux pour moi que l'escalier... A la sortie de l'appartement, un renforcement offrait un abri propice. Du moins, c'est ce que je me figurais... Quand je me fus assuré que la voie était libre...

Il s'arrêta, comme si la mémoire lui faisait défaut, au moment d'évoquer cet instant fatal où le sort fut contre lui et ce fut moi qui continuai :

C'est alors qu'Ariane vous vit?

— Oui. Au lieu d'emprunter l'ascenseur, elle avait préféré monter à pied. Sur les marches recouvertes de moquette, son pas était à peine perceptible.

Hugo respira fortement, exhalant ses souvenirs avec son souffle, eût-on dit, et ayant retrouvé tous ses esprits, il conclut :

— Voilà toute l'histoire, Melly. Lorsque je quittai Mme Mac Ara, après que Peter fut sorti de l'appartement, elle était vivante.

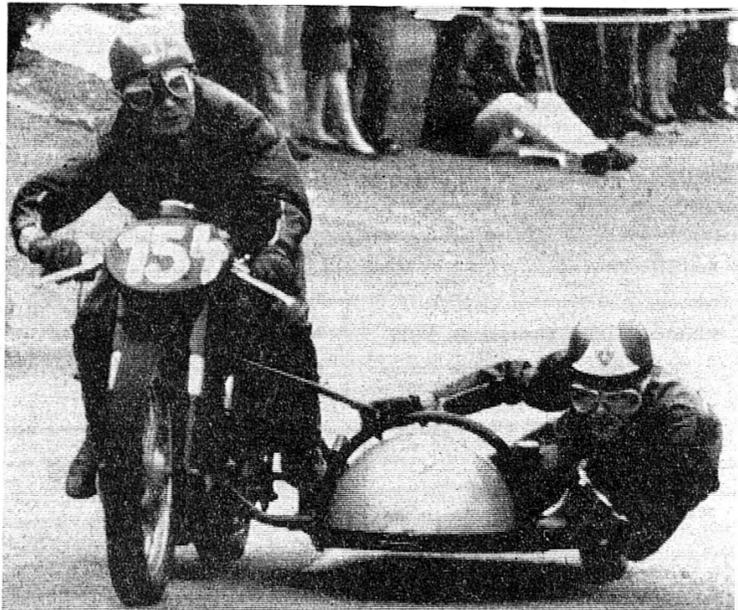
— Mais qui l'aurait tuée?

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Motocyclisme: course de côte Monthey - Les Giettes

Un Lausannois souverain et victoire valaisanne

Patronage Nouvelliste du Rhône



Fritz Mühlemann (passager Hansruedi Brechbuhl) : en 1936, le Bernois Mühlemann disputait déjà les circuits de vitesse, à Berne en particulier.

Cette sixième manche du championnat suisse de courses de côte a été marquée par la supériorité du Lausannois Roger Wampfler (50 cmc inter). Sur sa Derby, il a très nettement battu les deux pilotes d'usine : le Balois André Roth et le Lausannois Luigi Pretti. D'autre part, il nous faut relever la défaite du Valaisan Georges Dumoulin. Il doit céder une place de leader, qu'il pouvait briguer, sur ennui mécanique (un piston éclaté).

LE BALOIS ROTH LARGEMENT BATTU

L'éternel second derrière Wampfler, le Balois Roth, qui court sur une machine d'usine, a été battu très largement par le Lausannois (plus d'une minute d'écart). Hier, sur les 6,400 km de montée, entre Monthey et Les Giettes, il dut concéder la seconde place à Pretti pour une quinzaine de secondes. De toute façon, les deux pilotes d'usine n'ont pas trouvé et ne trouveront pas grâce devant Wampfler qui d'ores et déjà est assuré de son titre de champion suisse 1966, le deuxième consécutif en catégorie 50 inter.

VICTOIRE ALLEMANDE

Le Bernois Fegbli s'est assuré les points nécessaires pour reprendre du terrain au classement général sur son adversaire direct : Veigel, de Lausanne. De ce fait, le Bernois ne se « promène » plus comme la saison dernière dans sa catégorie (125 inter). Dans la classe nationale, la victoire est revenue à l'un des invités du jour : l'Allemand Wolf Braun qui pilote une Buttaco. Le premier suisse, le Zurichois Wangart, concède plus d'une seconde.

MARCEL VANNAY : BRILLANT VAINQUEUR

Nos coureurs cantonaux se sont battus avec un cœur « gros comme ça ». Le Montheysan Pierre-André Saillens est au début d'une longue carrière. Plein de bonne volonté, il ne put qu'obtenir un honorable 17e rang. Par contre, dans la même catégorie, François Rouiller, de Muraz, obtient une onzième place de bel augure pour la suite. Quant au coureur d'Orsières, Hilaire Lovey, il termine second de cette catégorie (250 nat.).

Parmi les coureurs de la classe inter, il ne faut pas oublier Dumoulin. Le Lausannois-Valaisan se lance dans cette catégorie. Pour ces premiers essais, il obtient une troisième place tout à son honneur. Relevons également le quatrième rang de Piatti, d'Orsières.

Le brillant vainqueur de cette journée vient de Vionnaz : Marcel Vannay. Au guidon de sa Norton, il enlève une splendide première place (500 nat). Pourtant, tout n'avait pas commencé très bien pour le Valaisan. Lors de la première manche, il perd une bougie au virage Des Troillets. C'est dans la même seconde qu'il assure son succès.

Cette victoire doit lui permettre d'envisager l'avenir avec optimisme et, qui sait, enlever le titre perdu de justesse la saison passée, derrière Mottier. Nous avons fait le tour de nos pilotes. Dans l'ensemble, nous pouvons être satisfaits de leurs performances.

ERNEST WEIS : LE MEILLEUR TEMPS DE LA JOURNÉE

Devant le forfait de Dumoulin pour les raisons que nous avons expliquées sur haut, le dauphin du Lausannois-Valaisan s'est brillamment comporté. Non seulement il s'adjuge la victoire de sa catégorie (500 inter), mais il obtient le meilleur temps de la journée et bat le record de Stadelmann en réalisant 4'16"03 (moy. 89,894 kmh). Relevons que Stadelmann n'a pu défendre son record. Il est hospitalisé depuis son accident de Corcelles (jambes cassées).

Nous ne voudrions conclure sans parler des side-cars. Il semble que nos side-caristes sont sur le bon chemin. La technique de course s'améliore. Il se peut que la succession de Camathias soit pour demain.

P.-H. Bonvin.

Marcel Vannay remporte le challenge « Nouvelliste du Rhône »

Originaire de Vionnaz, Marcel Vannay est né en 1938. Mécanicien sur voitures, il est un passionné de motos. En 1964, il fait ses débuts en compétition où, sur la route de Monthey-Les Giettes, il obtient une sixième place.

Le challenge du « Nouvelliste du Rhône », offert par la rédaction de Monthey, ne pouvait mieux récompenser un sportif valaisan qu'en sa personne.

P.-H. B.

Voici les résultats :

National (50 cmc)

1. Robert Walter (Zurich) sur Derby, 5'29"8 (69,360 km).

250 cmc :

1. Hansruedi Schescher (Adligenswil) sur CZ, 4'33"2 (84,333 km). 2. Hilaire Lovey (Orsières) sur Suzuki, 4'38"6.

350 cmc :

1. Gilbert Argo (Genève) sur Honda 4'00 cmc : 4'34"4 (83,954 km).

1. Marcel Vannay (Vionnaz), sur Norton, 4'28"1 (85,938 km).

Sport :

1. Bruno Hamel (Bienne) sur Triumph 4'26"2 (85,551 km).

Side-cars :

1. Attenberger-Schilliger (Al), sur BMW, 4'45"8 (81,212 km).

International - 50 cmc :

1. Roger Wampfler (Lausanne), sur Derby, 4'57"4 (77,471 km).

125 cmc :

1. Arthur Fegbli (Berne) sur Honda, 4'36"5 (83,327 km).

250 cmc :

1. Luigi Bortolezzi (Horw) sur Ducati, 4'34"6 (83,903 km).

350 cmc :

1. Ernst Weiss (Edlibach), sur Seeley, 4'25"4 (86,821 km).

500 cmc :

1. Ernst Weiss (Edlibach), sur Seeley, 4'16"9 (89,894 km).

Side-cars :

1. Hanni-X (Nidau), sur Cat, 4'52"2 (79,850 km).

● FOOT. — A Vienne, au stade du Prater, devant 4 000 spectateurs, l'Autriche de Vienne a battu l'Argentine, qui sera l'adversaire de la Suisse en Angleterre, par 1-0 (mi-temps 1-0).

Football: la jeune équipe sédunoise s'est vaillamment défendue

FC SION - FC TILLEUR 0-2 (0-1)

Parc des Sports de Sion, quelque 500 spectateurs, temps agréable, terrain en bon état.

Arbitre : M. Droz de Marin (Neuchâtel)

TILLEUR : Bodart ; Mallants, Niesen, Modolo, Tihange ; Corbaye, Grimbeurix ; Pezzetti, Delchambre, Vandormel, Andries.

SION : Grand ; Olivier, Delaloye, Germanier, Toffol ; Sixt, Roesch (Maillard) ; Largey, Antonelli, Desbiolles, Elsig.

BUTS : 30e Vandormel reprend une balle qui avait été tirée depuis la droite, transversalement et que Grand avait manquée, qui était donc venue frapper le montant droit des buts pour revenir sur le joueur belge. 76e, belle action de Vandormel de nouveau, qui parvient seul devant le portier sédunois pour le battre impartablement.

Corners : 7 contre Sion et 4 contre Tilleur (4 et 2 en première mi-temps).

Notes : Sion se présente avec une série de jeunes espoirs du club. Manquent en particulier à l'appel : Perroud, Roesch (qui a néanmoins joué une mi-temps au poste de demi), Jungo, Bosson, Stockbauer, Quentin.

—*—

Le FC Sion a terminé samedi soir le cycle des matches du championnat d'été sur son terrain. Il a reçu une équipe très sympathique, sèche en défense s'il le faut et rapide en attaque, dont on ne comprend guère qu'elle fut battue par 8 buts à 0 par Deventer.

A moins, alors, qu'elle n'ait eu aucun problème à résoudre samedi soir contre l'équipe sédunoise très rajeunie et qui fit l'impossible pour donner une réplique digne de ce nom aux visiteurs belges.

On est étonné encore une fois de constater combien ces équipes étrangères qui sont venues à Sion sont des équipes homogènes, bien soudées, dont la « machine » tourne parfaitement rond.

Des lignes de défense sûres, solides avec des arrières latéraux qui ne laissent pas de champ libre aux ailiers adverses.

Une bonne occupation du milieu du terrain et, en pointe, un voire deux éléments qui ressortent du lot.

Samedi soir, ce fut le No 10 Vandormel qui se mit en évidence. Un joueur rapide, sûr et calme, possédant le métier de footballeur.

Les éléments sédunois ont très bien joué et, encore une fois, ont fait l'impossible pour se hisser au niveau de leur adversaire. Mais les joueurs formant le « cadre » de l'équipe manquaient et c'est une équipe très affaiblie qui a disputé les matches du championnat d'été.

A ce propos et sur le plan du football, il ne semble guère que le championnat d'été soit une « affaire » très concluante. Les spectateurs boudent le terrain, l'entraîneur ne dispose plus cette année au moins, de tous les joueurs du championnat et il ne nous

Boxe: Benvenuti a perdu son titre face à Ki Soo

Le Sud-Coréen Kim Ki Soo est devenu champion du monde des poids moyens juniors en battant aux points, en quinze reprises, le tenant du titre, l'Italien Nino Benvenuti, à l'issue d'un combat très serré qui s'est déroulé à Séoul. L'arbitre, l'Américain Pope, et le juge coréen Chung Young Soo, ont accordé la victoire à Kim Ki Soo, alors que le juge italien, Gilardi, s'est prononcé en faveur de son compatriote.

Gachnang vainqueur à Aigle

● AUTOMOBILISME. — Georges Gachnang (Aigle) a remporté la course de côte Fontaines-Villars Burquin en couvrant les 1 km 800 du parcours à la moyenne de 89 km 379. Cette épreuve était marquée par les débuts de la nouvelle Abarth 2000, qui va prendre part au championnat d'Europe de la montagne, pilotée par Herbert Muller, elle a dû se contenter de la victoire en catégorie Sport, sans pouvoir inquiéter Gachnang et sa Ceggia-Maserati. Voici les vainqueurs par catégories :

Tourisme de série. 1. Roger Houbin (Genève), sur Ford Mustang, 1'30" 6.

Tourisme spéciale. 1. Olivier Maus (Genève), sur Alfa Romeo GTA, 1'24".

Grand tourisme. 1. François Brelaz (Lausanne), sur Lotus Elan, 1'23"6.

Sport. 1. Herbert Muller (Genève), sur Abarth 2000, 1'13"6.

Course. 1. Georges Gachnang (Aigle), sur Ceggia Maserati, 1'12"5 (moyenne 89,379), meilleur temps de la journée.

étonnerait guère que ce soit l'unique expérience tentée dans ce domaine par le FC Sion. Il n'y a que le point de vue finance qui est réellement intéressant.

Aujourd'hui, le FC Sion part pour la Belgique et la Hollande. Se déplace l'équipe qui a joué samedi soir, avec, en moins, Desbiolles (qui ne peut jouer que jusqu'à fin juin), Roesch (raisons professionnelles) et Olivier. Par contre Jungo, Perroud, Bosson et le gardien-remplaçant Piccot seront du voyage. Bon voyage, FC Sion... et rendez-vous pour le prochain championnat.

But

Sport-toto

TOUR FINAL DE PREMIERE LIGUE

Langenthal—Etoile-Carouge	1—1
Olten—Wettingen	2—4
Xamax—Zoug	3—0

CHAMPIONNAT INT. D'ETE

Chaux-de-Fds—Eintr. Francf.	2—4
Sion—Tilleur Liège	0—2
ADO La Haye—Bienne	4—2
Atalanta Berg.—Strasbourg	6—1
DWS Amsterdam—Granges	4—2
Feyenoord—Lanerossi Vicenza	2—0
Go Ahead Deventer—Foggia	2—0
FC Liégeois—Brescia	1—0
Borussia Neunk.—Vorwärts B.	2—4

SPORT-TOTO

La colonne des tips justes est la suivante :

x 2 1 2 2 1 1 1 1 1 2

Assens promu en 1re ligue

Tour final de deuxième ligue :

Assens-Bulle 1-1. Classement : 1. Assens 3-5 ; 2. Bulle 4-3 ; 3. International 3-2. Assens est promu en première ligue.

Boudry-Malley 0-0. Classement : 1. Malley 4-5 ; 2. Monthey 3-4 ; 3. Boudry 3-1.

Wettingen et Xamax en LNB

Tour final de première ligue :

Langenthal - Etoile Carouge 1-1 (0-0) ; Xamax - Zoug 5-0 (0-0) ; Olten - Wettingen 2-4 (1-4). Classement final : 1. Wettingen 4 matches 6 points (11-6) ; 2. Xamax 4-6 (10-6) ; 3. Langenthal 4-5 ; 4. Etoile Carouge 4-4 ; 5. Zoug 4-3 ; 6. Olten (4-0).

Wettingen et Xamax Neuchâtel sont promus en Ligue nationale B

Football: la Coupe valaisanne Un véritable pugilat

Samedi après-midi s'est déroulée sur le stade de Rarogne la finale de la Coupe valaisanne. Elle mettait aux prises les équipes de Rarogne et Saint-Léonard, sous la direction de l'arbitre Mathieu. Tout se passa normalement jusqu'à la 85e minute, où l'arbitre renvoya les équipes aux vestiaires, à la suite d'une bagarre générale, entre joueurs et supporters. A cet instant, le score était de 3 à 0 en faveur de Rarogne, score déjà acquis à la mi-temps. Le pugilat et la bagarre générale qui s'en suivit n'est pas digne d'une finale de Coupe valaisanne. C'est pourquoi nous nous abstiendrons de tous commentaires. Quant à l'antisportivité des joueurs, souhaitons que l'Association cantonale prenne les mesures qui s'imposent.

Notons qu'en lever de rideau à cette confrontation, les juniors B de Martigny et Brigue furent opposés pour le titre de champion. Il fallut le tir aux pénalités pour désigner le vainqueur, Martigny par 3 à 1.

Echec du Brésil par l'Ecosse 1-1

A Glasgow, à Hampden Park, en présence de 80 000 spectateurs, l'Ecosse a tenu le Brésil en échec, 1-1, score acquis à la mi-temps. Cette rencontre débuta par un coup de théâtre, qui enthousiasma les spectateurs. En effet, à peine la mise en jeu effectuée, Baxter servit Chalmers, qui ne laissa aucune chance au gardien Gilmar. Les détenteurs de la Coupe du monde réagirent et, à la 15e minute, ils égalisèrent par l'entremise de Servilio, qui reprit habilement un centre de Jaírzinho. Par la suite, les Brésiliens dominèrent mais ils ne réussirent pas à tromper la très robuste défense écossaise.

Les Suisses et la Coupe du monde Pottier évincé des 22 prévus

L'Association suisse communique :

« Pour les vingt-deux joueurs désignés par la commission de sélection, un programme spécial d'entraînement avait été établi. En outre, afin que Pottier retrouve le rythme de la compétition, il avait été décidé de le faire participer au match de la Coupe Rappan, La Chaux-de-Fonds—Eintracht Francfort de ce samedi 25 juin. Pottier s'est déclaré d'accord de jouer cette rencontre. En revanche, il a demandé d'être dispensé des entraînements par groupes des cadres de l'équipe nationale, afin de pouvoir passer avec son épouse une semaine de vacances dans les Grisons.

« Pour des raisons de principe, la commission de sélection n'a pas voulu faire une exception. Ainsi donc Philippe Pottier ne fait plus partie de la liste des 22 joueurs sélectionnés pour la Coupe du monde et il n'a pas participé au match de La Chaux-de-Fonds. »

Le billet du lundi d'ERIC WALTER

Les récentes 24 heures du Mans — la plus grande épreuve automobile du monde — se sont donc terminées par une victoire de Ford sur Ferrari puisqu'elles se situaient à l'enseigne de ce duel singulier.

Cependant la victoire de la grande marque américaine souffre de plusieurs réserves. J'en vois trois pour ma part.

La première, c'est que Ford n'a rien innové. Ses ingénieurs se sont bornés à mettre sur pied de puissants prototypes de 7 litres dont plusieurs ont « lâché » et dont trois ont finalement tenu, cela après des années d'insuccès. Le « monstre » piloté par Amon et MacLaren n'a donc apporté aucune solution intéressante ou révolutionnaire. Le génie américain ne s'est pas manifesté comme jadis celui de Mercedes ou de Ferrari ou comme demain celui de Chaparral. Ford a gagné parce que ses moyens financiers illimités lui permettaient de poursuivre ses tentatives au Mans en augmentant toujours davantage la puissance de ses voitures.

Au contraire, Ferrari a cherché cette année des solutions nouvelles avec des moteurs moins puissants. Si le « commanditaire » de Maranello reçoit l'année prochaine une aide financière de Fiat (et on en parle sérieusement), il pourra peut-être prendre sa revanche et alors il aura non seulement gagné mais apporté des solutions nouvelles à l'industrie automobile.

La deuxième réserve apportée au succès de Ford, c'est la prodigieuse performance des Porches très bien placées

au classement à la distance et victorieuses à l'indice de performance (bravo Joseph Siffert). Or, ce dernier classement est le plus équitable puisqu'il tient compte de la cylindrée de la voiture pour situer sa performance exacte. En d'autres termes la distance parcourue par la Porsche de Siffert-Davis représente un exploit plus fabuleux en valeur absolue que le record d'Amon-MacLaren qui ont « crevé » le plafond des 200 kilomètres à l'heure de moyenne générale ! La prouesse de Siffert eût d'ailleurs été mieux mise en évidence si le pilote fribourgeois avait été titulaire d'un passeport français !

La troisième réserve n'est pas d'ordre technique mais d'ordre humain et sportif. En effet, peu avant la fin de l'épreuve, Miles et Hulme qui avaient mené durant presque toute la course ont reçu l'ordre de leur « box » de laisser la victoire à MacLaren et Amon. Ford avait sans doute ses raisons d'agir ainsi mais pour nous, en sport, c'est le meilleur qui doit gagner et le 19 juin, il s'appelait Miles. En prenant le départ des 24 heures du Mans, les pilotes acceptent librement de risquer leur vie. Et s'ils terminent au deuxième rang, ils savent fort bien qu'on les oubliera dans deux mois. Alors pourquoi désigner le vainqueur à la table du conseil d'administration de Ford une fois la victoire de la marque assurée ? Je connais pour ma part bien des disciplines sportives (heureusement qu'il en reste !) où de telles pratiques font l'objet de justes et sévères sanctions...

Eric WALTER

met le fumeur de bonne humeur



JOB BLEU

long format



Fr. 1.- avec ou sans filtre

A vendre

2 portes de garage

basculantes dimensions 300 x 295 cm. A l'état de neuf. Bas prix
Tél. (027) 2 37 20
P 33837 S

Etablissement horticole

F. Maye Chamoson
Tél. (027) 8 71 42
offre encore un grand choix de

pétunias

en fleurs divers coloris.

salvias, lobélies agerates tagètes zinnias Plantons de légumes

choux blancs choux rouges choux-fleurs, etc.
P 33845 S

A vendre une

faucheuse

« Agria » spéciale, en parfait état.

Cyrille Perrier 1907 Saxon
Tél. (026) 6 26 24 ou 6 24 79
P 33835 S

1 mois garni

1 poussette, 1 pousse-pousse au prix de Fr. 80.—, le tout.

L. Salomon Renens
Tél. (021) 34 33 63
OFA 06 776 03 L

A vendre

bateau

Moteurs de bateau, neufs et occasions, révisés.

Tél. (021) 61 54 05
P 11 L

A vendre

Opel tente divers

Opel Car-A-Van, excellent état, tente de camping, grand modèle faisant aussi garage pour la voiture.

• Pour Peugeot 403, porte-bagages et attelage pour caravane.
Tél. (021) 61 54 05
P 11 L

Verbier

A louer pour le mois d'août

un chalet

3 chambres, 5 lits, cuisine, potager et butagaz, WC à eau. Accès facile avec voiture. Altitude 1800 m. Prix: Fr. 300.—

Orellier Léon Villettes/Bagnes
Tél. (026) 7 12 47
P 33803 S

5 tapis

superbes milieux moquette, 260 x 350 cm., fond rouge ou beige, dessins Chiraz, Fr. 190.— pièce (port compris)

G. KURTH 1038 Bercher
Tél. (021) 81 82 19
P 1673 L

A vendre voiture

Singer Vogue

mod. 1965, 35 000 km., impeccable, reprise éventuelle
Tél. (037) 8 32 08
P 38220 L

Café du Simplon Monthey, cherche

sommelière

Tél. 025 4 26 62
P 33800 S

Grand Prix de Hollande motocycliste à Assen Les Suisses Taveri et Scheidegger victorieux

Première épreuve de la saison ouverte à toutes les classes, le Grand Prix de Hollande, couru sur le circuit d'Assen, a été marqué par deux victoires helvétiques, Taveri, au guidon de sa Honda 50 cmc, s'est imposé devant son camarade d'écurie, l'Irlandais Bryans. Le pilote de Horgen a franchi la ligne avec trois dixièmes de seconde d'avance! Il a couvert le tour le plus rapide en 3'37"8 (127,345 km) ce qui constitue un nouveau record. Grâce à ce succès, Taveri a pris la tête du classement provisoire du championnat du monde. En 125 cmc, Taveri (Honda) a dû s'incliner devant le Britannique Ivy, qui pilotait une Yamaha, plus rapide que la Honda. Taveri n'a été battu que de deux secondes après avoir réalisé le tour le plus rapide en 3'19"8 (138,818 km), à égalité avec Read. Néanmoins, cette seconde place a permis à Taveri de consolider sa première place au championnat du monde.

DEUX FOIS HAILWOOD

Le Britannique Hailwood, sur Honda, a réussi le doublé 250 et 350 cmc, classes dont il est l'actuel leader.

SCHEIDEGGER: TROISIEME FOIS

Chez les side-cars, le Suisse Scheidegger et son passager anglais Robinson ont remporté leur troisième victoire consécutive. Ils sont ainsi pratiquement assurés de conserver leur titre mondial.

RESULTATS

50 cc: 1. Taveri (S) sur Honda, les 8 tours soit 61 km 640 en 29'36"2 (124 km 782); 2. Bryans (Irl) sur Honda, 29'38"5; 3. Anderson (NZ) sur Suzuki, 29'50"6. Classement du championnat du monde: 1. Taveri 19; 2. Ansheidt 17; 3. Bryans 16.

125 cc: 1. Ivy (GB) sur Yamaha, les 14 tours soit 107 km 860 en 47'30"6 (136 km 217); 2. Taveri (S) sur Honda 47'32"8. Classement du championnat du monde: 1. Taveri 20; 2. Ivy 16; 3. Read 11.

250 cc: 1. Hailwood (GB) sur Honda les 17 tours soit 130 km 970 en 58'35"8 (134 km 111); 2. Read (GB) sur Yamaha 59'55"4; 3. Redman (Rho) sur Honda 1 h 00'20"8. Classement du championnat du monde: 1. Hailwood 32; 2. Redman 16; 3. Woodman 15.

350 cc: 1. Hailwood (GB) sur Honda, les 20 tours soit 154 km 090 en 1 h 09'26" (133 km 140); 2. Agostini (It) sur MV-Agusta 1 h 10'11"6; 3. Pasolini (It) sur Aermacchi à un tour. Classement du championnat du monde: 1. Hailwood 24; 2. Agostini 12; 3. Provini (It) et Pasolini 6.

500 cc: 1. Redman (Rho) sur Honda, les 20 tours soit 154 km 900 en 1 h 04'28"6 (143 km 390); 2. Agostini (It) sur MV-Agusta 1 h 04'30"8; 3. Stastny (Tch) sur Jawa, à un tour. Classement du championnat du monde: 1. Redman 16; 2. Agostini 12; 3. Graham 5.

Side-cars: 1. Scheidegger-Robinson (S-GB) sur BMW les 14 tours soit 107 km 860 en 50'41"8 (127 km 655); 2. Duebel-Hoerner (Al) sur BMW 50'58"8; 3. Koelle-Marquardt (Al) sur BMW 52'24"2. Classement du championnat du monde: 1. Scheidegger-Robinson 24; 2. Duebel-Hoerner 16; 3. Seeley-Paulings (GB) 10.

Les assemblées de clubs

CE SOIR MARTIGNY

Le FC Martigny tiendra son assemblée ce soir **lundi 27 juin** des 20 h 30 dans la grande salle de l'Hôtel de Ville. A l'ordre du jour figurent les divers points habituels et notamment les rapports techniques et le renouvellement du comité. Le président actuel M. Guy Moret dirigera les débats qui, espérons-le, seront empreints de sportivité et de bons augures pour la saison 1966-67.

MARDI SOIR ST-MAURICE

Le FC St-Maurice nous annonce son assemblée générale pour le mardi soir 28 juin des 20 h 30 à l'Hôtel de la Dent du Midi. L'ordre du jour est statutaire avec les différents rapports dont celui du président et de l'entraîneur ainsi que le renouvellement du comité. Le président actuel, M. Pierre Sarrasin, dirigera les débats. Au nom de son comité, il souhaite d'ores et déjà la bienvenue à tous les membres actifs et supporters, sans oublier les nombreux amis que compte le FC et qui ne manqueront pas cette occasion de témoigner leur attachement.

Taxi Marcel SION

Le taxi des sportifs.

Jour et nuit Stationnement en gare.

Voiture Mercedes 5 places ou petit tarif, 50 cts le kilomètre.

Se recommande M. Pralong.
Tél. 2 51 80.
P 33495 S

A vendre chariot à moteur agr.

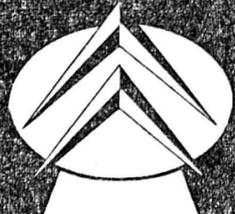
« Meili » Agromobile

Machine de démonstration avec gros rabais.

Event. facilités de paiement

KISLIG - SION
Tél. (027) 2 36 08
P 32705 S

CITROËN



je préfère CITROËN

voilà pourquoi

- les modèles conçus il y a 10 ans sont toujours à l'avant-garde.
- une tenue de route qui engendre une sécurité incomparable.
- sobre à la consommation très économique à l'entretien.
- une Citroën garde sa valeur.
- pour choisir une bonne occasion Citroën révisée et garantie vous avez intérêt à consulter le

GARAGE MODERNE
A. Gschwend à Sion
Tél. (027) 2 17 30

qui assure un service d'après-vente consciencieux
P 371 S

CHAMPIONNAT DU MONDE DE FOOTBALL A LA TV



Location: Fr. 50.— par mois
Renseignez-vous auprès du spécialiste

ELECTRA
Rue de la Porte-Neuve - SION
Tél. (027) 2 22 19
P 60 S

A louer à Vétroz, «Le Central»

APPARTEMENT
4 pièces et demie. Fr. 280.—, plus charges, Fr. 45.—.

APPARTEMENT
de 3 pièces et demie, bloc-cuisine, confort, Fr. 220.—, plus Fr. 40.—, charges.

STUDIO
meublé pour 1 ou 2 personnes.
Tél. (027) 8 13 40.
P 33731 S

On cherche **mécaniciens qualifiés**

Entrée immédiate ou à convenir.

BRUCHEZ & MATTER, Garage «CITY», 32b, route du Simplon, Martigny, tél. (026) 2 10 28
P 399 S

NURSE

diplômée, 25 ans, références, cherche place dans établissements (hôpital, maternité, home d'enfants).

Ecrire sous chiffre PA 17858 à Publicitas, 1951 SION

MEMMEL

Qui dit Timbres pense à Memmel

TIMBRES MEMMEL 4000 BAILE
TEL. 061 24 66 44

A louer au bât. Lux, avenue de la Gare à Martigny,

1 appartement

de 2 pièces pour le prix de 160 fr. Libre dès le 1er juillet 1966.

Pour tous renseignements s'adresser à René Antille, agent immobilier, 3960 Sierre. Tél. 5 06 30.
P 639 S

Savonnerie Hoch

SAVON ANTICAMBOUIS

Savon de Marseille 72% - Flocons de savon - Savonnettes - Savon de toilette - Savon liquide - Savon mou noir et blanc - Soude

Sur demande envois d'échantillons, 54, chemin de la Prairie (Malley) - 1016 Lausanne - Tél. 24 46 32.
P 315 L

A Martigny



premier salon ultra moderne climatisé

✦ Bâtiment de la poste

Sportcoiffure
Chefs: Giuliano - Lillane Dames et Messieurs

A. Gremaud
Tél. (026) Sport-Toto (P) 2 25 25

RAVOIRE

Pension du Feylet

Mercredi 29 juin 1966, dès 15 h. 30

GRAND BAL
organisé par le Ski-Club «Molignon»
Ambiance, jeux, tombola, tir
P 65825 S

Urgent besoin d'argent? Alors, envoyez ce coupon à la Banque de **PRETS** et de Participations s.a. Rausde 2, 1000 Lausanne. Tél. (021) 22 52 77. Nom, prénom et adresse:

A vendre plusieurs

tracteurs d'occasion de diverses marques:

Meili, Bucher, Bühler, Ferguson M. A. N., Oekonom, Plumett, etc.

Benzine ou Diesel, de 18 à 60 CV. Sans accessoire ou avec équipement, selon désir. Avec garantie. Bas prix. Event. facilités de paiement.

Charles Kislig
Atelier de service «Meili», à 1950 Sion.
Tél. (027) 2 36 08
P 32705 S

Antiquités meubles de style

Carlo Bussien
Avenue du Grd-Saint-Bernard et place Centrale, à Martigny-Bourg.
Tél. (026) 2 29 65

A vendre chariot à moteur agr.

« Mayor » châssis-trac
Bon marché.

Charles Kislig
Atelier de service «Meili», Sion.
Tél. (027) 2 36 08
P 32705 S



Etablissement de Sion cherche **une secrétaire**

apte à exécuter divers travaux de bureau.

Faire offres écrites sous chiffre PA 33847 à Publicitas, 1951 Sion.
P 33847 S

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Durant 3 jours, la capitale haut-valaisanne fut le rendez-vous des gymnastes de tout le canton

BRIGUE «L'ACCUEILLANTE» A FORT BIEN REMPLI SA TACHE

Comme nous le relevions dans notre édition de samedi, le trait d'union linguistique entre le Bas et le Haut-Valais, n'a nullement gêné le déroulement de cette XXe cantonale. Les Brigands ont prouvé, une fois de plus, leur hospitalité si accueillante et nous sommes certains que de nouveaux liens d'amitié se sont noués entre les gymnastes des régions opposées. Ceci pour bien démontrer que les fêtes cantonales ont toujours leur valeur, sur le plan contact humain, alors que de l'autre côté, c'est-à-dire sur le plan compétition, les performances n'ont pratiquement plus ou peu d'importance. Brigue et son comité d'organisation, à sa tête M. Arnold Pfamater, ont fait le maximum avec les moyens du bord, afin de contenir les plus difficiles. Il ont pleinement réussi alors que sur le plan technique, il y eut quelques lacunes, spécialement le samedi. Il semble, à notre avis, qu'il faille revoir avec sérieux cette partie, car la réunion cantonale de nos gymnastes ne doit pas être une « kermesse régionale » mais bien une « cantonale » avec tout le sérieux que cela comporte dans les compétitions. Loin de là l'idée de critiquer le grand travail accompli par M. Kalbermatten, qui dirigeait sa première cantonale, mais il aurait dû être épaulé par un plus grand nombre de collaborateurs expérimentés. Un manque de coordination ou de préparation entre le CO et la commission technique est certainement la cause de ces petites lacunes.

PERFORMANCES MOYENNES

L'ensemble des résultats démontre les performances réalisées, rien de transcendant. A la décharge des athlètes, il faut relever le très grand handicap du vent qui gêna fortement l'amélioration des records. Mais, nous re-levons les performances suivantes où, Freddy Delaloye, Ardon, dans les disciplines d'athlétisme a enlevé la couronne devant le Sédunois Monnard. Voici d'ailleurs les meilleurs performances réalisées en athlétisme :

MEILLEURES PERFORMANCES

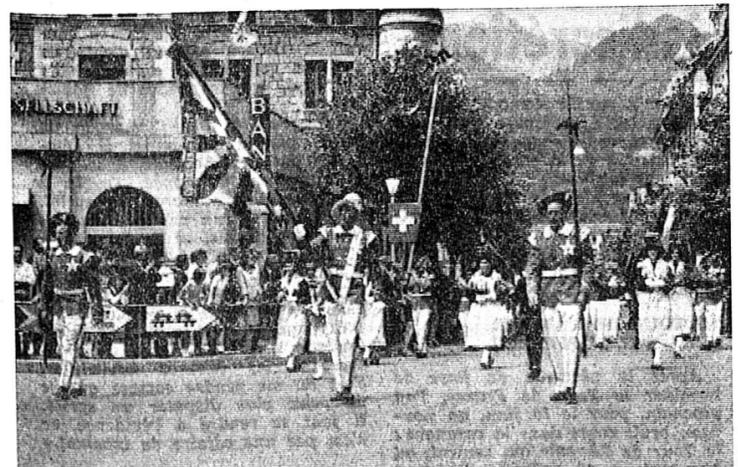
100 m, Steiner Amédée, Viège, 11,4";
Amherd Andreas, Naters, 11,4".
400 m, Monnard Jean-Paul, Sion, 54".
1.500 m, Brucchez Bernard, Saxon, 4'43,8".
110 m. haies, Delaloye Freddy, Ardon, 16".
Saut en hauteur, Monnard Jean-Paul, Sion, 1,75 m.
Saut en longueur, Delaloye Freddy, Ardon, 6,47 m.



La section de Sion avait su choisir comme enfants d'honneur. Ce furent les deux charmantes fillettes de notre président de la presse valaisanne.



Les autorités défilent dans l'imposant cortège.



Les fifres et tambours d'Ergerberg se taillèrent un succès mérité.



L'acte «sérieux», la remise officielle de la bannière, vient d'être fait, le gymnaste brigand Schwéry la présente aux autorités.

Saut à la perche, Delaloye Freddy, Ardon, 3,20 m.
Boulet (7,25 kg), Delaloye Freddy, Ardon, 11,79 m.
Javelot, Delaloye Freddy, Ardon, 46,06 m.
Disque, Monnard Jean-Paul, Sion, 33,08 m.
Quant aux disciplines « artistiques », Jean-Louis Borella s'est imposé devant Elsig. Voici également les performances, en détail, alors que chez les nationaux, les frères Martinetti se partagèrent la part du « lion ».

ARTISTIQUE A (meilleures performances)

Barres parallèles
Borella Jean-Louis, 9,30; Locher Bernhard, 9,20; Llsig Alfred, 9.
Cheval d'arçon
Borella Jean-Louis, 9,70; Locher Bernhard, 9,60; Wyssen Yvon, 9,10.
Barre fixe
Locher Bernhard, 9,20; Elsig Alfred, 8,70; Borella Jean-Louis, 8,40.
Anneaux
Elsig Alfred, 9,40; Wyssen Yvo, 9; Borella Jean-Louis, 8,80.
Exercices libres
Borella Jean-Louis, 9; Elsig Alfred, 8,90; Locher Bernhard, 8,60.
Saut cheval, libre
Coppet Georges, 9,50; Borella Jean-Louis, 9,30; Elsig Alfred, 9,30.



Frédery Delaloye, d'Ardon, fut le meilleur en athlétisme.

● **JUDO.** — A Prague, deux nouveaux titres mondiaux universitaires ont été attribués. Le Coréen Cho Van Rak a enlevé celui de la catégorie des 63 kg et le Japonais Shino Maki a triomphé en toutes catégories.

La XXe Cantonale a aisément passé le cap de sa majorité par un cortège haut en couleurs et par des conditions météorologiques très favorables.

UNE REUSSITE

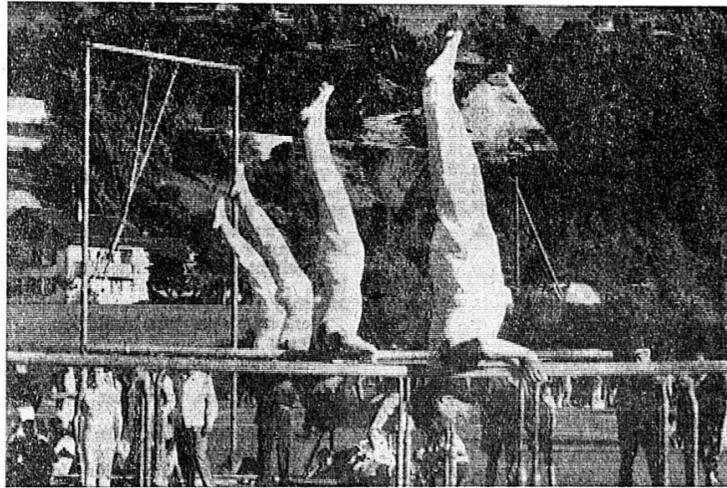
Comme de coutume les exercices généraux ont magnifiquement clos cette XXe manifestation. Un nombreux public y assista; notons encore les courses d'estafettes dames et messieurs, qui remportèrent un succès mérité.

TOUT A UNE FIN

Durant trois jours, Brigue aura vibré pour la jeunesse entière du canton. Cette XXe ne sera plus qu'un souvenir, mais elle aura, par sa réussite, fait triompher l'idéal des gymnastes valaisans. Brigue «l'accueillante» a pleinement réussi dans sa tâche.

Lire tous les résultats en page 6

(De notre envoyé spécial J.-P. Bühler)



La section de Charrat fut la meilleure aux barres parallèles.

Remise de la bannière et cortège

Samedi après-midi se déroulait la cérémonie officielle de la remise de la bannière cantonale. La Section monthaysanne, qui l'avait précieusement conservée depuis 1962, arriva par train, entourée de représentants de la « Clé de sol ». Le cortège, de la gare, se rendit à la cantine de fête où la cérémonie officielle se déroula. A cette occasion, ce fut d'ailleurs la seule, on entendit quelques discours. Le président d'organisation, M. Arnold Pfamatter, souhaita la bienvenue à tous les invités. Puis, ce fut au tour de M. M. Kämpfen, président de Brigue, à exprimer ses remerciements à tous ceux qui font l'honneur d'être Brigands pour quelques heures. Nous reproduisons quelques excellentes paroles de Kämpfen.

« Pascal a dit : « A mesure qu'on a plus d'esprit, on trouve qu'il y a plus d'hommes originaux ». Les gens du commun ne trouvent pas de différence entre les hommes, et Voltaire se plaisait à dire : « Son esprit est partout et son cœur est ici. »

Et pour conclure :
« Encore un chaleureux merci et une bienvenue de tous les habitants pour les lesquels ont trouvé le nom peu flatteur de Brigands. Vous, chers gymnastes, constatez avec grand plaisir et satisfaction qu'ils

ne méritent pas cette dénomination, du moins quand il s'agit de faire honneur à notre canton tout entier et au Vieux-Pays. »

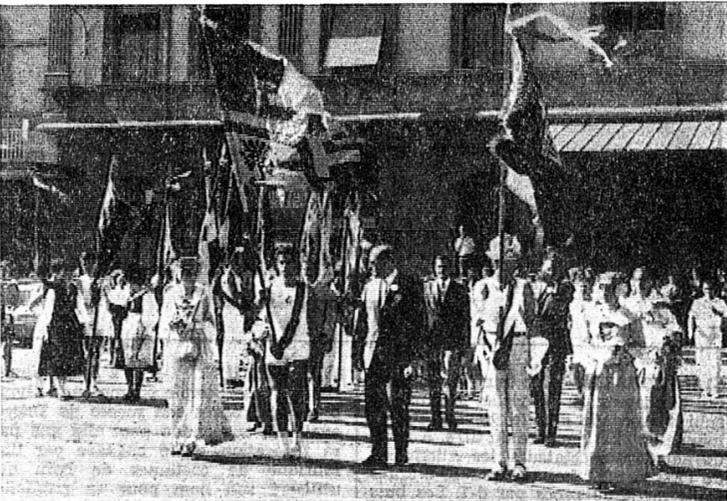
Puis, M. le président du Gouvernement valaisan, M. E. von Roten, apporta le salut des autorités.

La soirée fut un succès. La place nous manque pour donner une idée valable du programme, musical et gymnique, le tout « enrubbé » par un excellent conférencier qui fut apprécié de tout le public.

Le cortège officiel de dimanche fut également une réussite. Plusieurs corps de musique, ainsi que les fifres et tambours d'Ergerberg prêtèrent leur concours et près de 300 gymnastes défilèrent.

Un merci spécial à l'adresse de notre collaborateur, Louis Tissonnier, chef de presse qui, par sa gentillesse a facilité grandement la tâche des représentants de la presse.

Une palme doit également être attribuée au chef cuisinier qui a servi plus de 1.800 repas en un temps record, ce qui n'empêcha pas qu'ils furent succulents. Ce n'est pas à la portée de tous !



La bannière cantonale, venant de Monthey, est réceptionnée devant la gare.

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Brigue: fête cantonale de gymnastique Tous les résultats

CONCOURS DE SECTION		JEUX NATIONAUX B	
Hors-concours		6 Salamin R., Sierre	84.20
Frütigen (invitée)	144,42	7 Rossier C., Sion	81.30
Classe 1 :		8 Arnold E., Venthône	77.70
1 Monthey	193,68	9 Böhlen F., Frutigen	76.70
Classe 2 :		10 Luy M., Charrat	50.20
1 Martigny-Aurore	192,21	11 Dini M., Charrat	48.10
Classe 3 :		JEUX NATIONAUX A	
1 Charrat	195,11	1 Schmid R., Frutigen	75.50
2 Gampel	194,58	2 Josy F., Frutigen	73.90
3 Naters	194,42	3 Willa I., L.-Susten	73.80
Classe 4 :		4 Schmid S., Naters	73.50
1 Visp	194,35	5 Schwery A., Brigue	73.10
2 Sierre	193,80	6 Arlettaz J.-P., Martigny-Au.	72.50
3 Eyholz	193,50	7 Renzen P., Visp	72.10
4 Uvrier	193,40	8 Heinzmann A., Eyholz	72
5 Riddes	193,35		
6 Vernayaz	193,32		
7 Bramois	192,52		
8 St-Maurice	192,18		
9 Saxon	191,98		
10 Brig	191,19		
Classe 5 :			
1 Chalais	194,17		
2 Sion	194,16		
3 Conthey	193,45		
4 Leuk-Susten	193,44		
5 Fully	192,25		
6 Stalden	192,19		
7 Agarn	191,71		
8 Martigny-Octoduria	190,52		
Classe 6 :			
1 Ardon	195,69		
2 Glis	191		
3 Venthône	190,38		
4 Mâche	190,07		
DEBUTANTS			
1 Dini P.-A., Charrat	57,20		
2 Wasmer N., Eyholz	57,20		
3 Mazotti R., Visp	56,40		
4 Roserens J.-B., Riddes	56,40		
5 Celletti G., Charrat	55,80		
6 Emery P.-G., L.-Susten	55,10		
7 Schaer P., Mar.-Aurore	54,75		
8 Zenklusen H., Naters	54,75		
9 Werlen A., L.-Susten	54,60		
10 Lambiel A., Saxon	54,20		
ATHLETISME A			
1 Delaloye F., Ardon	5650		
2 Monnard J.-P., Sion	5615		
3 Amherd A., Naters	5104		
4 Veuthey M., Saxon	4799		
5 Delaloye J., Ardon	4754		
6 Guex M., Martigny-Octo.	4729		
7 Bruchez B., Saxon	4680		
Prix simple			
8 Franc C., Martigny-Octo.	4328		
9 Rittiner G., Bramois	4295		
10 De Riedmatten B., Sion	3940		
ATHLETISME B			
1 Wecker R., Leuk-Susten	3558		
2 Häusler F., Sion	3430		
3 Kallen S., Frutigen	3351		
4 Délez A., Martigny-Octo.	3307		
5 Albrecht E., Eyholz	3289		
6 Dayen J.-C., Conthey	3279		
7 Ducrey M., Fully	3244		
8 Fracheboud J.-D., Martigny-Octodure	3204		
9 Antonin P.-A., Ardon	3181		
10 Nellen W., Visp	3081		
ARTISTIQUE B			
1 Schmid W., Naters	73.20		
2 Ambort B., L.-Susten	72.80		
3 Studer P., Frutigen	72.70		
4 Schnyder R., L.-Susten	72.10		
5 Schnyder L., L.-Susten	71.80		
6 Schmid T., Naters	70.50		
P. simple			
7 Schmid E., Frutigen	68.30		
8 Bovet C., L.-Susten	68.20		
9 Dumoulin M., Vernayaz	68		
10 Andenmatten R., L.-Susten	66.70		
ARTISTIQUE A			
1 Borella J.-L., Sion	90.60		
2 Elsig A., Naters	89.10		
3 Locher B., L.-Susten	88.70		
4 Wyssen Y., L.-Susten	86.50		
Prix simple			
5 Coppey G., Ardon	84.60		

Tour de France: Bitossi enlève l'étape de samedi Une nouvelle victoire au sprint

Malgré le vent qui avait faibli par rapport aux jours précédents, la sixième étape du Tour de France s'est de nouveau terminée par un sprint massif qui a intéressé les candidats au maillot vert beaucoup plus que les prétendants au maillot jaune, toujours détenu par l'Allemand Rudi Altig. A Angers, la victoire est revenue au Belge Ward Sels, qui a devancé son capitaine Rik van Looy grâce à la complicité... du Hollandais Henk Nijdam. Van Looy était en effet bien parti pour remporter sa première victoire d'étape de ce 53e Tour de France, mais il fut retenu par son maillot par le Hollandais Nijdam qui parvint de la sorte à franchir la ligne d'arrivée avant lui mais sans pouvoir empêcher le succès de Sels. Après réclamation du Belge, Nijdam devait d'ailleurs être déclassé de la seconde place au profit de l'ancien champion du monde.

Pour le reste, cette sixième étape a été marquée par une longue échappée de l'Espagnol Gonzalès, en compagnie des Français Novak et Novales. Ces trois hommes comptèrent jusqu'à 5' 55" d'avance et Gonzalès fut virtuellement détenteur du maillot jaune pendant plusieurs kilomètres. Sous l'impulsion de Rudi Altig, cette échappée devait cependant échouer après avoir duré pendant plus de 115 kilomètres. Une fois de plus, en effet, Rudi Altig s'est signalé par son acharnement à défendre son maillot de leader. C'est principalement à lui et à son équipe que l'on doit l'échec de plusieurs tentatives.

L'Allemand a donc conservé son maillot jaune. Le jeune Belge Willy Planckaert a fait de même avec le maillot vert, même s'il a dû se contenter de la 13e place seulement à Angers. Son avance n'est toutefois plus maintenant que de 9 points sur Rik van Looy et Ward Sels.

Classement de la 6e étape, Caen-Angers (216 km 500).

1. Ward Sels (Be.) 5 h 21'43" (moyenne 40.377); 2. Rik Van Looy (Be.); 3. Jos Huysmans (Be.); 4. Walter Bouquet (Be.); 5. Jos Van Der Vleuten (Ho.); 6. Jan Janssen (Ho.); 7.

Hubertus Zilverberg (Ho.); 8. Hermann Vranken (Be.); 9. Gerben Karsten (Ho.); 10. Georges Vandenberghe (Be.), ainsi que tous les autres coureurs, y compris René Binggeli (51e).

Classement général:

1. Rudi Altig (All.) 29 h 22'34"; 2. ex aequo: Reybroeck (Be.), Janssen (Ho.), Sels (Be.), Den Hartog (Ho.), Harings (Ho.) et De Pra (It.), tous à 36"; 8. Brands (Be.) à 44"; 9. Karstens (Ho.) à 46"; 10. ex aequo: Planckaert (Be.), Van Vlierberghe (Be.), Momene (Esp.), De Rosso (It.), Georges Grousard (Fr.), Van Den Bossche (Be.), Huysmans (Be.), Anquetil (Fr.), Foucher (Fr.), Vranken (Be.), Raymond (Fr.), Van Looy (Be.), Messelis (Be.), Gabica (Esp.), Kunde (All.), Poulidor (Fr.), Imar (Fr.), Van Springel (Be.) et Lebaube (Fr.) tous à 47"; puis: 93. René Binggeli (S.) à 5'09".

Classement par points:

1. Willy Planckaert (Be.) 87 pts; 2. Rik Van Looy (Be.) et Ward Sels (Be.) 78; 4. Gerben Karstens (Ho.) 71; 5. Guido Reybroeck (Be.) 65.

Grand Prix de la montagne, côte de Bellevue (4e catégorie):

1. Perurena (Esp.) 3 pts; 2. Bitossi (It.) 2 pts; 3. San Miguel (Esp.) 1 pt. Classement général: 1. Perurena (Esp.) 1' pts; 2. Bitossi (It.) 7 pts; 3. Fornoni (It.) 4 pts; 4. De Pra (It.) et San Miguel (Esp.) 3 pts; 6. Stevens (Be.) et Grain (Fr.) 2 pts.

Natation: excellentes performances lors de la rencontre Suisse-Espagne CAPERONIS AMELIORE UN RECORD SUISSE

(DE NOTRE CORRESPONDANT A VEVEY)

Ce dernier week-end nous avons pu suivre la rencontre internationale de natation opposant les équipes nationales de Suisse et d'Espagne qui a été marquée par quelques excellentes performances.

Le Veveysan Pano Caperonis a battu le record suisse du 200 m crawl qui était déjà en sa possession en 2'07"1. Pour les courses de relais, nous avons également eu de nombreuses satisfactions puisque soit aux 4x100 m crawl dames, 4x100 m crawl messieurs et pour le 4x100 m 4 nages messieurs, le record suisse a été battu. Nous ne manqueront pas de signaler que Doris Brunner (200 m brasse), Nicolas Gilliard (200 m brasse), l'équipe de relais 4x100 m crawl messieurs, Werner Hofmann (400 m 4 nages) ont tous atteint les minima pour les prochains championnats d'Europe à Utrecht.

Certes, la victoire finale est revenue à l'équipe d'Espagne mais les représentants helvétiques n'ont nullement démérité en remportant quelques premières places comme Pano Caperonis (200 m dauphin, 100 m crawl), Evelyn

Panchaud (100 m dauphin), Nicolas Gilliard (100 m brasse) et Werner Hofmann (400 m 4 nages). Notons encore la victoire du relais dames 4x100 m crawl.

Nous ne manquerons pas de féliciter le Vevey-Natation pour la parfaite organisation de cette joute internationale.

● FOOT. — A Lisbonne, en match de préparation en vue du tour final de la Coupe du monde, le Portugal a battu l'Uruguay par 3-0 (mi-temps 1-0).

● MARCHE. — A Lausanne, le mémorial Auguste Lavanchy, disputé sur 30 km, a vu le Zurichois Manfred Aeberhard rééditer sa victoire de l'an dernier. Durant toute l'épreuve, Aeberhard et son camarade de club Max Grob se livrèrent un duel serré qui tourna à l'avantage de Manfred Aeberhard dans l'ultime kilomètre. Trente concurrents ont participé à cette compétition.

● FOOT. — La Norvège a battu le Danemark par 1 à 0.

● AUTOMOBILISME. — Le britannique Jonathan Williams, sur De Sanctis, a remporté la finale du Grand Prix de la Loterie, à Monza, devant son compatriote Mike Beckwith (Brabham) et le suédois Sverre Thoroddsen (Brabham également).

● ATHLETISME. — Comme l'an dernier, TV Unterstrass Zurich a dominé les championnats suisses de relais, disputés sur la piste du Schützenmatte, à Bâle. Dans la catégorie A, le club zuricois a enlevé quatre des six titres mis en jeu. De son côté, BTV Lucerne a conservé son titre sur 4x400 mètres.

Ermanno Magini remporte le Tour de la Suisse orientale

La cinquième étape, disputée en côte sur le parcours Nâfels-Obersee (7 km 100), a vu la victoire d'André Rossel, qui a distancé de quatre secondes Paul Ruppenner. Le Tessinois Ermanno Magini, qui s'était installé au commandement après la deuxième étape, a remporté cette troisième édition du Tour de la Suisse orientale devant André Rossel et Peter Abt.

SAMEDI :

Cinquième étape: Dieppe—Caen (178 km 500) : 1. Bitossi (It.) 4 h 55' 50" (moyenne 36 km 202); 2. Sels (Be.) à 1"; 3. Planckaert (Be.); 4. Reybroeck (Be.); 5. Karsten (Ho.); 6. Van Looy (Be.); 7. Vandenberghe (Be.); 8. Janssen (Go.); 9. Van Coningsloo (Be.); 10. Huysmans (Be) et le peloton avec le Suisse Binggeli (59e) dans le même temps.

Le Français Le Greves, malade, n'a pas pris le départ de l'étape.

Coureurs déclassés et amendés

Immédiatement après l'arrivée de l'étape à Angers, les commissaires ont donné trois décisions importantes :

① Le Hollandais Henk Nijdam, pour irrégularité commise pendant le sprint, a été déclassé de la 3e place et placé au dernier rang du peloton, soit à la 120e place. Il écope, en outre, d'une amende de 25 francs et de 30" de pénalisation.

② Jimenez et Grain (le second ayant poussé le premier en cours d'étape), se sont vu infliger 25 francs d'amende chacun.

③ Le Hollandais Joop de Roo, pour voies de faits sur le Français Benet, 3 kilomètres après le départ de l'étape, a été puni de cinq minutes de pénalisation et de 50 francs d'amende.

Potins d'un compère sur le tour

APRES LE PORTE-CLE, LA VOITURE

Louis Rostollan a reçu le prix quotidien de l'amabilité, un superbe porte-clé en or massif, d'une valeur certaine, il faut le reconnaître.

Comme le grand Marseillais ne cherche ni la victoire finale, ni même une éventuelle victoire d'étape, il s'attache aux classements annexes qui dans ce Tour de France sont plus à sa portée.

« Et maintenant, au prix de la combativité », a-t-il dit, en recevant son porte-clé.

LA CHUTE DE PINGEON LUI A REMONTE LE MORAL

Pour la première fois, depuis le départ du Tour, Roger Pigeon affichait, à Dieppe, un moral en hausse.

Pourtant le mercurochrome dont ses bras et ses jambes étaient enduits, attestait qu'il avait gardé quelque souvenir de sa chute de Tournai

« Une chute dont je me réjouis, a précisé Pigeon. Il faut qu'un coureur tombe un jour au moins dans le Tour de France, alors autant que ce soit sur le plat. Si j'ai payé mon tribut à la malchance, tout désormais doit me sourire. »

LE MYSTERE BITOSSI SUBSISTE

L'Italien Franco Bitossi qui souffre, paraît-il, d'une affection cardiaque, continue à entretenir le mystère autour de lui. On a, en

francs aux organisateurs (sans contrepartie) serait supprimé la saison prochaine.

On va même jusqu'à dire qu'en raison du marasme qui règne actuellement dans le cyclisme international, les amateurs seraient appelés à disputer le Tour de France à la place des professionnels.

QUAND DARRIGADE RECONNAIT SON IMPUISANCE

Pour la première fois l'étape Dunkerque—Dieppe a valu d'entendre à deux reprises le nom d'André Darrigade sur les ondes de Radio-Tour.

La première fois, il marqua un point pour le classement des étapes volantes; la seconde, il se glissa dans une échappée. De là à penser qu'il disputerait le sprint, il n'y avait qu'un pas que tous les amis du Landais, et ils sont nombreux, franchirent aisément.

Hélas, à 37 ans on n'a plus la vitalité de Planckaert qui vient à peine de dépasser la vingtaine!

« Ce qui me fait le plus de peine, souligne André Darrigade, sans rechercher les excuses habituelles, c'est de me rendre compte que je ne peux plus disputer un sprint. Il faut se rendre à l'évidence, ce n'est pas une affaire de croutant. »

Le Fureteur



Une section aux préliminaires.

● **HANDBALL.** — Au tournoi mondial, qui se dispute en Autriche, la Suisse a subi sa seconde défaite, devant l'Allemagne de l'Est, tenante du titre. A Linz, devant 3000 spectateurs, les Allemands de l'Est se sont imposés par 13-8 après avoir mené au repos par 6-1. Les buts suisses ont été marqués par F. Schmid (3), Gyax (2), Nuenlist, Santini et Rusterholz.

● **NATATION.** — L'Australienne Dawn Fraser, triple championne olympique qui, après son succès de Tokyo, avait été suspendue pour dix ans par sa fédération, a été engagée par une fabrique de costumes de bain qui utilisera son nom pour sa publicité. Dawn Fraser devient ainsi professionnelle, ce qui met définitivement un terme à sa carrière sportive.

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Assemblée des délégués de la LSHG à Brunnen

M. Kunz nouveau président et acceptation de son plan M. HENRI FAVRE (SION) ÉLU VICE - PRÉSIDENT

(De notre envoyé spécial à Brunnen)

L'importance de l'assemblée générale des délégués de la LSHG, qui s'est tenue à Brunnen samedi et dimanche, faisait prévoir une débauche de paroles sans résultat bien concret, tant la matière à l'ordre du jour était copieuse. Contrairement à ces prévisions, tout s'est déroulé normalement et relativement assez rapidement, grâce surtout à l'énergique autant qu'aimable présidence de M. Joseph Kuonen.

Il faut relever aussi que, tant l'assemblée des clubs de ligue nationale A et B que celle des clubs romands, qui se sont tenues avant la réunion principale, avaient déjà bien disséqué l'ordre du jour, des décisions d'ensemble avaient été prises sur les points les plus importants, ce qui permit à un seul porte-parole de ces sections de prendre part à la discussion, réduisant ainsi au minimum les temps d'intervention au sujet des points traités.

MAINTIEN

DU DELAI D'ATTENTE

A part ce point fort contesté et que les sportifs suisses voudraient voir résolu dans son sens normal, force est de reconnaître que le travail effectué par l'assemblée des délégués est constructif. Personnellement, nous pensions que ce fameux délai imposé aux joueurs qui changent de club approche de son chant, du cygne et ce serait se montrer bien exigeant que de vouloir sa fin immédiate, compte tenu de toutes les améliorations que les dé-

Diminution des clubs de ligues nationales

légués ont entériné. Mais le vent souffle du bon côté.

nécessaire. Ce fut refusé, rapport au plan Mayer.

LE PLAN KUNZ

NOUVEAUX CLUBS VALAISANS

Alors qu'il semblait voué à un enterrement de première classe, son étude a révélé une simplification de l'organisation de la Ligue, et les explications claires, tout comme l'admission par son auteur de certaines modifications de détail, ont permis que la majorité des délégués lui ont été favorables.

Il est juste de reconnaître que la tendance qui se manifestait pour l'élection de M. Kunz comme président central ne pouvait dissocier le plan et son auteur.

Dorénavant, donc, les assemblées de délégués seront formées de représentants des ligues et non plus des clubs, ces derniers les ayant nommés lors d'assemblées régionales.

MONSIEUR « K »
REMPLECE MONSIEUR « K »

Les applaudissements prolongés dont fut gratifié M. Joseph Kuonen à la fin de l'assemblée lui auront bien prouvé dans quelle estime le tenaient les délégués, qui lui prouvèrent ainsi toute leur reconnaissance pour l'énorme somme de travail qu'il a accompli durant son passage à la LSHG. Sa nomination de membre d'honneur n'est qu'une juste marque officielle.

Cédant le fauteuil présidentiel à M. Kunz, qui l'a emporté lors de l'élection sur M. Réto Tratschin, M. Kuonen peut s'en aller avec le sentiment du devoir accompli.

Si M. Tratschin — à qui semblait aller la majorité des tendances avant l'élection — ne recueillit que 126 voix contre 263 à M. Kunz, il ne faut voir là, à par le fait déjà émis du plan, que la raison que bon nombre de délégués désiraient maintenir M. Tratschin à la commission des juniors où il accomplit un travail si utile et où il aurait été difficile de lui trouver un successeur valable. Donc, décision fort sage des délégués.

DIMINUTION DES CLUBS
DE LIGUE NATIONALE

S'agissant de la réorganisation de la commission technique, l'adaptation du plan F. Mayer, président, simplifia les choses en ce sens que là aussi son auteur pourra le mettre en exécution.

Mais cette admission du projet fut conditionnée par le fait de l'acceptation — à laquelle on ne s'attendait guère — du nombre des clubs de ligue nationale. A la fin de la prochaine saison, selon la proposition du Genève-Servette, les trois derniers classés de ligue A joueront un tour final avec les deux premiers classés de ligue B et le vainqueur absolu de cette poule restera (si c'est un club de ligue A) ou montera en catégorie supérieure (si c'est un club de ligue B).

On maintiendra le tour final des quatre premiers classés de ligue A, mais le calendrier de cette confrontation sera établi avant le début du championnat de façon que ceux qui lutteront pour obtenir le plus de points possibles auront l'avantage de jouer sur leur patinoire les premiers matches contre leurs suivants immédiats.

La promotion-relégation ligue B-première ligue s'effectuera selon le même processus que pour les ligues A et B.

PROPOSITIONS DES CLUBS

Là aussi, ce fut beaucoup moins fastidieux que prévu. L'adoption des deux plans Kunz et Mayer provoqua le retrait de plusieurs d'entre elles ou aida à leur acceptation ou à leur refus.

Les arbitres de ligue nationale n'obtinrent pas gain de cause dans leur demande d'augmentation des taxes d'arbitrage et des frais de déplacement, par contre on leur accorda un supplément pour frais d'entretien.

Le HC Ascona demandait la réintroduction du délai d'attente également pour les joueurs de première ligue, mais déclara et renonça si ce délai était totalement supprimé. Après que M. Kunz ait annoncé vouloir s'occuper sérieusement de la chose dans ses tâches de nouveau président, cette proposition fut refusée à une forte majorité.

L'Association cantonale valaisanne désirait voir pour la ligue B un tour final comme en A et matches aller et retour pour le titre de champion suisse, afin de réaliser un gain financier

A Gstaad, le samedi 25 juin : assemblée de la Fédération suisse de ski

Le colonel Baumgartner, nouveau chef technique

Verbier retire sa candidature Nendaz battu de peu

(de notre envoyé spécial E. Uldry)

C'est au Palace-Hôtel de Gstaad que s'est déroulée, dans une excellente ambiance, l'assemblée générale de la FSS à laquelle prirent part les délégués de 108 clubs, représentant les diverses associations régionales. 1114 voix intervenaient ainsi pour les votations, portant la majorité requise à 571 voix. M. Marcel Burri, président de l'organisation locale, souhaita la bienvenue à ses hôtes puis, M. K. Glatthard, président de la FSS, ouvrit les débats. Relater par le détail ce que furent ces 4 heures d'assemblée serait trop long; nous nous efforcerons d'en dégager l'essentiel tout en soulignant que les délibérations ne traînèrent jamais grâce à l'habileté et à la souplesse du président qui, sous un aspect tranquille et bienveillant, cache une grande fermeté.

APPROBATION GENERALE
DES RAPPORTS

Ayant parus dans le « Ski », les divers rapports annuels (du président et des présidents des commissions) furent tous approuvés à l'unanimité. Budget et rapports de gestion ne soulevèrent aucune opposition. Relevons simplement l'économie réalisée sur le chapitre de l'édition du « Ski », ce qui fit l'objet d'une courte intervention du délégué genevois, M. Bourquin, qui, antérieurement, avait réclamé une limitation des dépenses pour ce journal de propagande.

L'EPINEUSE QUESTION
DES MEMBRES-SUPPORTERS

Introduit de manière facultative en 1962 à Interlaken, l'essai des membres supporters affiliés directement à la FSS fut prolongé pour une période de 2 ans qui arrive maintenant à son terme. Il faut donc prendre une décision: se prononcer définitivement pour ce mouvement qui a permis d'apporter à la FSS quelque 30 000 francs et ristourner ainsi aux associations régionales des parts appréciables. M. Bourquin (Genève) est contre cette proposition; il craint que les intérêts des clubs soient lésés et qu'avec une augmentation constante de ses membres-supporters l'assemblée de la FSS ne soit mise un jour dans une situation fort difficile. M. Mahler, du C.C., défend la proposition avec chiffres à l'appui prouvant son utilité et les services rendus. MM. Golay et Pellaud interviennent encore en faveur des M.-S. alors que le S.C. Lausanne se fait le défenseur de celui de Genève. Finalement on en vient au vote et là pas d'équivoque: la proposition d'introduction définitive des membres-supporters (ou individuels) est acceptée à une grosse majorité.

L'HEURE DE LA RECONNAISSANCE

Le diplôme de la FIS est remis à MM. A. Kacch (ancien directeur de l'EFGS de Macolin) et Straumann (spécialiste des épreuves nordiques) qui ont rendu d'éminents services à la cause du ski. Reçoivent ensuite l'épingle du mérite sportif un certain nombre de personnes parmi lesquelles nous relevons avec un vif plaisir les Valaisans de Chastonay André (Sierre), Griching Frédy (Loèche-les-Bains), Romaldi Bouby (Crans) et notre collègue et ami Jean Dufey (Lausanne, collaborateur du « Ski-Illustré »). Une ovation salua l'entrée d'Alois Kaelin, médaillé des derniers championnats du monde, qui reçut des mains du président central un insigne-or pour sa remarquable performance. Furent également justement récompensés pour les grands services rendus: le Dr Hans Althaus (Berne), le Dr méd. Jürg Frei (Davos), Hans Fuchs (Wil) et Güst Meienhofer (Zurich).

Le grand vainqueur des courses de relais, le S.C. Obergoms, représenté par son président, le dévoué Alby Jost, reçut deux prix (un pour les se-

nors et un pour les juniors) alors que le S.C. Ferret-Champex fut également cité pour sa 3e place chez les juniors. Les organisateurs des diverses épreuves de la FSS (Andermatt, Loèche-les-Bains, Wange-Pizol, Arosa, Schönried, Le Sentier, Lucerne) ne furent pas oubliés.

ORIENTATION SUR PORTILLO

M. Glatthard orienta ensuite les délégués sur les championnats du monde de Portillo. Il parla surtout du problème financier que pose cette lointaine expédition laissant à M. Francis Corbat le soin de parler de la préparation de notre équipe. C'est grâce à de généreux donateurs que la FSS pourra faire face à ses engagements. Parmi eux, nous relevons avec plaisir que le Valais et les Grisons tiennent une place en vue. L'équilibre du budget prévu n'est pas encore réalisé mais la FSS a bon espoir de trouver rapidement les fonds qui manquent encore pour permettre à notre équipe de se déplacer et de défendre nos chances dans les meilleures conditions. Tous les dons seront reçus avec reconnaissance par la FSS qui a pris l'engagement de reporter sur Grenoble (Jeux olympiques 1968) les sommes qui dépasseraient, éventuellement, les montants attribués pour Portillo.

Clair et précis, l'exposé de M. F. Corbat sur la préparation de nos sélections. Inutile d'en rappeler les noms, chacun les connaît, maintenant! Du 16 au 26 mai, nos skieurs passèrent des jours idylliques à Palma, au bord de la mer. Le 2 juin, ils se retrouvèrent à Macolin pour un cours spécial de 4 jours. Le 27 juin, ils se rendent au Schwarze à Zermatt, le 3 juillet au Gornergrat jusqu'au 19 juillet; pendant ces 3 semaines ils suivront une préparation physique et technique particulièrement poussée à une altitude variant entre 3 000 et 4 000 m. La 3e semaine comprendra une série de tests chronométrés. Le 24 juillet, ce sera le grand départ avec arrivée à Santiago le 25 juillet, soit 1 h. 50 avant la cérémonie d'ouverture (fasse le ciel que l'avion n'ait pas de retard!). Le 26 juillet on partira pour Portillo où, dès le 27, les pistes d'entraînement seront à disposition des concurrents. C'est le maître de sports Urs Weber qui s'occupe spécialement de la préparation physique de nos représentants. M. Corbat rend un vibrant hommage à la station de Zermatt pour la compréhension montrée à l'occasion de cette préparation estivale et pour toutes les facilités accordées. Nul doute que ce stage sur nos hauts sommets encore bien enneigés n'apporte à l'équipe suisse des atouts supplémentaires pour la grande expédition chilienne.

AU CHAPITRE DES ELECTIONS

Pour remplacer M. Rüdlin, chef technique de la Fédération, qui a démissionné à la suite d'attaques injustifiées et déplacées (on se permet même de le réveiller après minuit en se

faisant passer pour un membre de l'équipe suisse devant résoudre une question urgente!), la C.C. proposait le colonel Baumgartner, de Coire, président de l'Association de l'Oberland saint-gallois. Acclamé par l'assemblée, le nouveau chef technique remercia en termes émus, demandant l'aide et la collaboration de tous, car, dit-il, « seul, je ne puis rien faire malgré toute ma volonté! » Il adressa quelques mots en français à la S.R. avec laquelle il a de nombreuses attaches et laissa à tous les délégués une excellente impression. Pour remplacer M. Johnny Schlapfer, chef O.J., arrivé au terme de son mandat, les délégués acclamèrent Jakob Vetsch, président de P « Ostschweizerischer Ski-Verband ». Par contre, aucune solution immédiate ne fut apportée pour le poste de chef de presse et propagande, en remplacement du Dr Althaus, démissionnaire. Le C.C. proposa d'étudier sérieusement la question afin de trouver la meilleure solution possible d'entente avec les organes chargés de la publication du « Ski-Illustré ».

Notons encore à ce chapitre l'élection méritée du Valaisan Willy Schär à la commission des juges-arbitres, en remplacement du Dr Althaus, démissionnaire. Ainsi donc, cette commission comprend maintenant deux Valaisans avec Vital Renggli.

NENDAZ BATTU DE PEU!

Verbier ayant demandé de reporter en 1968 l'organisation éventuelle des championnats suisses alpins seniors, seul Pontresina se trouvait sur les rangs pour 1967. Mais cette belle station ne peut les mettre sur pied qu'en avril, ce qui provoqua une certaine réticence de la part des délégués. Il fallut une belle intervention de M. de Chastonay (Valais) qui souligna que rien ne s'opposait à une organisation aussi tardive et que l'enneigement dans cette région donnait l'assurance d'avoir des conditions impeccables, la saison de ski, du reste, se prolongeant de plus en plus vu les moyens à disposition. Le représentant du S.C. Bernina confirma l'excellente qualité des pistes à disposition et défendit la proposition de son club avec chaleur. Finalement, Pontresina fut acclamé comme organisateur des championnats seniors alpins de 1967. Verbier ayant déjà pris une option sur ceux de 1968.

Pour les juniors Nendaz se trouvait opposé à Schuls. Le délégué de ce dernier club parla de manière éloquentes dont une partie en langue romanche. M. Martin défendit avec à-propos les chances de Nendaz mais peut-être ne mit-il pas suffisamment l'accent sur le fait que les Grisons avaient eu la part du lion en 1966 déjà et qu'avec Pontresina, ils auraient également les alpins seniors et juniors en 1967! Au vote, Nendaz fut battu de justesse, mais là encore le représentant du Valais aurait dû demander une confirmation du vote: le total des votants dépassait le total des voix annoncées au début de l'assemblée comme étant seul valable de 50 voix! Or Nendaz but battu de 61 voix.

Le S.C. Einsiedeln organisera les championnats nordiques, seniors et juniors, le S.C. Films celui des 50 km; une lutte assez vive opposa Glaris à Marbach pour les 30 km. Ce fut le S.C. Riedern de Glaris qui l'emporta assez nettement. Quant à la prochaine assemblée générale des délégués, elle aura lieu à Genève qui s'était mise sur les rangs en 1965 déjà, à Saas-Fee pour cette attribution 1967.

E. U.

L'ASSEMBLEE 1967 A OLTEN

Alors que Montana avait posé sa candidature pour l'organisation de l'assemblée des délégués en 1967, il fut fait état du turnus obligatoire et c'est Olten qui fut choisi. La station valaisanne, par contre, accueillera l'assemblée régionale de la Suisse romande.

CHAMPIONNATS DU MONDE
ET JEUX OLYMPIQUES

L'équipe nationale se rendra aux championnats du monde à Vienne l'an prochain, mais une inscription provisoire sera effectuée pour les Jeux Olympiques de Grenoble en 1968, de façon à pouvoir se rendre compte du degré de préparation de notre équipe représentative.

ELECTIONS: « IL N'Y EN A
QUE POUR LES VALAISANS! »

C'est par cette phrase — oh! très gentiment énoncée — qu'un délégué accueillit l'énoncée de nombreux représentants valaisans qui furent élus dans les divers organes de la ligue, cela tout à leur honneur.

En effet, le nouveau président central, M. Kunz, désirait un premier vice-président qui puisse le remplacer totalement en cas d'absence. Sur la proposition des clubs romands, cet honneur échoit à M. Henri Favre, de Sion, président de l'Association cantonale valaisanne, qui le fut par acclamations et c'est de la même façon que fut confirmé M. Fernand Berra, de Champéry, comme caissier-central.

A la commission disciplinaire, M. Pierre de Chastonay, de Sierre, prend officiellement le poste de président qu'il assumait par interim depuis la nomination de M. Bixio Celio comme conseiller d'Etat tessinois.

M. Jean-Bernard Rossier, de Sion, remplacera M. Favre au comité régional romand, tandis que M. Viscolo, de Montana, devient suppléant au tribunal arbitral, présidé dorénavant par le Dr Fehr, de Berne.

Pas un changement à la commission juniors et à la tête de la ligue nationale où l'on trouve toujours M. Tratschin et respectivement MM. A. Sandoz (Neuchâtel) et Lutta (Davos), tout comme à la région romande, présidée par M. Monnin (Bienne).

Toutes ces élections furent enlevées au pas de charge, parce que bien préparées lors des assemblées préliminaires dans lesquelles M. Albert Pralong, de Sion, prit une part prépondérante par des interventions d'un fort bon sens.

Ce n'est que pour la nomination du président de la commission des arbitres qu'il fallut un peu plus de temps et un vote au bulletin secret.

Finalement, et malgré l'opposition d'un certain clan zurichois, M. François Wollner, de Lausanne, bien appuyé par l'unanimité des Romands, fut élu par 242 voix contre 101 à M. Schmid, de Zurich.

M. Jean-Claude Aubert, du Star-Lausanne, remplace M. Wollner comme membre romand à la commission des arbitres.

BELLE FIN DE SEANCE

Après qu'il eut remercié tous ses collaborateurs, sans oublier M. Blatter, qui quitta la ligue pour une charge plus importante à Berne, M. Kuonen fut nommé membre d'honneur de la LSHG et reçut une coupe pour marquer sa brillante activité. Et c'est là que se place la belle manifestation de sympathie dont nous parlions plus haut.

En conclusion de cette assemblée des délégués où, malgré un temps pluvieux, Brunnen se montra sous un visage fort attachant par la parfaite organisation technique, la gentillesse de ses habitants qui nous ont reçus comme de vrais amis, le plaisir des joies annexes, M. Andenmatten, de Sion, adressa à tous les élus et aux officiels sortants ses félicitations et ses vœux, tout comme il remercia les délégués de la discipline démontrée.

échos du valais

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

2400 litres - minutes d'eau potable

COLLOMBEY-MURAZ — Samedi, les autorités communales de Collombey inauguraient officiellement la mise en service de leur réseau d'eau. Ce fut d'abord la bénédiction de la nouvelle station de pompage de Collombey-le-Grand par le révérend curé Barman puis celle du réservoir de Muraz par le révérend curé Défago. Après un apéritif, les participants se rendirent à Cheme-neau pour visiter les captages de sour-

ces avant de participer à une broche aussi excellente qu'abondante et généreusement arrosée.

Une seule ombre au tableau : l'absence de M. Sylvain Chervaz, président de la commune qui, le matin même, à son travail, dans un mouvement malencontreux se blessa et dut être examiné à l'hôpital.

L'ingénieur Felber, auteur du projet de captation et réalisateur de l'œuvre,

intéressa les participants par quelques données techniques :

Trois sources ont été captées à Cheme-neau, deux existantes ont été améliorées. Elles fournissent 40 litres/seconde en été et 10 litres/seconde en hiver. Les 40 — respectivement 10 litres/seconde — ont été amenés par des conduites en matière plastique de 10 à 12 centimètres de diamètre, au Grand-Ravin, dans une chambre de rassemblement, pour être ensuite amenés par une conduite en éternit de 125 mm, de diamètre au nouveau réservoir de Muraz. Ceux-ci, avec chambres de vannes, ont une contenance de 1300 mètres cubes, auxquels s'ajoute l'ancien réservoir, ce qui fait, y compris la réserve pour incendie, 1500 mètres cubes. De ces deux réservoirs, des conduites de distribution de 250, 200 et 150 mm. de diamètre, en acier, amènent ces eaux jusqu'à Collombey-le-Grand, au village de Collombey et à la Raffinerie du Sud-Ouest.

Quant à la nouvelle station de pompage de Collombey-le-Grand, elle est composée de trois groupes de 50 chevaux l'unité. Elle est en relation avec les nouveaux réservoirs de Muraz par télécommande. Ainsi, dès l'instant où l'eau des sources devient insuffisante, un ou deux de ces trois groupes se mettent automatiquement en marche pour couvrir le manque de consommation. Le rendement maximum de ces pompes est de 1200 litres/minute par unité. Le troisième groupe de ces pompes a été monté comme réserve.

La longueur totale des conduites posées est de 8,5 km. L'installation peut couvrir les besoins en eau potable de 3500 personnes si l'on compte 250 litres par jour et par habitant plus la consommation de la Raffinerie à raison de 250 000 mètres cubes par an.

Les dépenses totales de l'installation ascendent à 1,5 million de francs alors que le devis de 1960 était de 1,150 million de francs.

Le fonctionnement de la partie électrique et hydraulique a permis à M. Borella, directeur des Services industriels de Monthey, de donner d'intéressantes informations sur la conception de l'ouvrage de Collombey-le-Grand.

Ainsi, la commune de Collombey-Muraz dispose d'un réseau d'eau lui permettant de voir l'avenir avec confiance. C'est une réalisation qui fait honneur à l'administration communale de Collombey-Muraz.

A cette journée d'inauguration participaient outre les révérends curés des paroisses de Muraz et de Collombey, les constructeurs de l'œuvre, MM. Veuthey et Egger de la Raffinerie du Sud-Ouest, les conseillers communaux et les membres de la commission des travaux sous la houlette de M. Joseph Buttet, vice-président de la commune, remplaçant M. Sylvain Chervaz, blessé. **G**

Nos photos : devant le réservoir de Muraz, le révérend curé Défago adressant quelques mots aux participants avant de procéder à la bénédiction de cette installation. On s'intéresse à la marche de la station de pompage de Collombey-le-Grand.

Fin de scolarité monthaysanne



MONTHEY — C'est avec plus de panache que l'an dernier, que se sont déroulées les « promotions » des écoles monthaysannes. Samedi matin, vers 8 h 30, un cortège emmené par les tambours de l'école de musique alors que celle-ci se tenait vers la fontaine de la Grande Place, quittait le vieux collège. De nombreux parents se tenaient sur le parcours pour admirer leur progéniture. Les petites classes spécialement, avaient fait un effort méritoire pour présenter les élèves, comme le prouve nos photos.

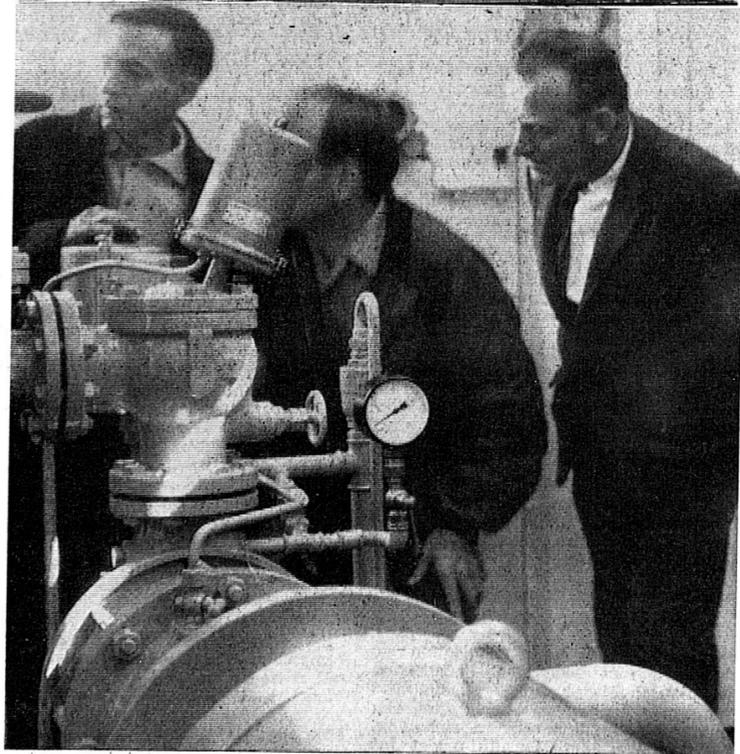
Les enfants se rendirent à la Place d'Armes où ils eurent l'occasion de participer à des jeux jusqu'en fin de matinée.

Et maintenant, ce sont les vacances tant attendues, vacances que nous souhaitons profitables à toute la gentry écolière. **(Cg)**



Deux blessés au Bois-Noir

ST-MAURICE — Alors qu'ils circulaient dans un véhicule se dirigeant sur St-Maurice, au virage du Bois-Noir deux automobilistes sont sortis de la route. Il s'agit de MM. C. Philosa (Italien) et A. Parnalho (Portugais). Les deux occupants ont été hospitalisés à la Clinique St-Amé, l'un avec une fracture de la colonne vertébrale, une fracture de jambe et une commotion, l'autre avec une fracture du nez et une commotion. La voiture est démolie.



L'ordre des avocats à SAINT-GINGOLPH

ST-GINGOLPH — Si le bâtonnier Georges Pattaroni avait prévu une séance administrative ne comprenant que le rapport présidentiel, la lecture du procès-verbal et les comptes de l'Ordre, c'est avec raison. En effet, la partie administrative fut rondement menée pour permettre à Me Lacour (Genève) d'intéresser ses collègues valaisans par un exposé aussi instructif qu'intéressant, et ce qui ne gâte rien, teinté d'humour, traitant de « quelques problèmes pratiques posés par la nouvelle loi sur la circulation routière ». Le conférencier traita de quelques articles contradictoires de cette loi dans le but avoué, dit-il, de rendre service à chacun.

Ce fut ensuite au colonel Schmid, cdt de la police cantonale, d'entretenir l'auditoire sur un sujet brûlant d'actualité : « Alcool et volant », sujet très délicat, dit-il, dans un pays vinicole, rappelant notamment que l'abstinence est un moyen de lutter contre les abus de l'alcool pour les faibles et les malades. Un conducteur pris de boisson est amoindri dans une notable mesure dans ses réactions normales. C'est donc un conducteur dangereux pour la circulation routière. Par des propos profondément humains, le cdt Schmid rappela que la police est là pour aider servir et augmenter la sécurité sur nos routes. Ses tâches sont délicates mais les instructions sont données aux agents pour qu'ils les accomplissent dans l'intérêt de tous.

Cette réunion fut l'occasion pour M. Marius Derivaz, président de St-Gin-

golph-France, de faire un exposé historique sur sa commune. Il sut le faire avec beaucoup d'à-propos et intéressa son auditoire.

La Commune de St-Gingolph offrit ensuite l'apéritif au café Helvétia tandis que la fanfare, Les Enfants des Deux Républiques donnait une aubade fort appréciée.

Quant au banquet officiel il eut lieu à la Villa Eugénie. Dimanche, après la messe à l'église paroissiale de St-Gingolph-France, les avocats valaisans et leurs épouses s'embarquèrent pour une tournée sur le Haut-Lac.

A cette réunion on notait la présence du conseiller d'Etat Arthur Bender, de M. René Spahr, président du Tribunal cantonal, de Me Amédée Delèze, procureur, de Me Paul de Courten, préfet, ainsi que de M. Henri Baruchet, président de Port-Valais. **(Cg)**

Nos photos : quelques membres de l'Ordre à l'apéritif (à gauche) * M. René Spahr en conversation avec Mes Guy Zwissig et Georges Pattaroni, ce dernier président de l'Ordre * Mes Maurice Nantermod, Benjamin Fracheboud et André Chaperon pendant l'exposé du cdt Schmid.



MIGROS

Lundi
27 juin
No 1

Par-dessus le marché

De belles paroles - peu d'actes

Il est pour ainsi dire impossible de titrer autrement un article sur la prétendue « lutte » actuelle contre les ententes de prix. Et cela est fort regrettable ! Les ententes de prix ont pour but de maintenir les prix à un niveau élevé. Personne ne peut affirmer le contraire... et l'Association des fabricants d'articles de marques moins que quiconque. S'il est bien beau d'écrire sur le « rôle de stabilisateur des prix » que jouent les ententes de prix de seconde main, il serait honnête de dire également que ces prix « stabilisés » le sont à un niveau très élevé. C'est pour cela que, depuis sa création, Migros lutte contre les prix imposés. On peut même dire que c'est de ce combat qu'elle est née et au cours de la lutte qu'elle a grandi. Aujourd'hui comme il y a 41 ans, lors de la création de Migros, nous trouvons immoral que l'on puisse obliger les commerçants à vendre des articles ou des produits plus cher qu'ils ne le désirent eux-mêmes. Nous sommes donc contents de voir que d'autres organisations du commerce de détail se révoltent enfin contre les prix imposés. Nous leur souhaitons plein succès dans leur lutte et beaucoup de chance.

En revanche, nous serions très déçus si cette révolte n'était qu'un faux-semblant. Il faut du courage pour combattre les prix imposés malgré les menaces de boycottage... et il faut — heureusement ! — aujourd'hui avoir aussi du courage pour défendre ces ententes périmées et réalisées aux dépens des consommateurs. Mais il ne faut pas beaucoup de courage pour faire de retentissantes déclarations contre les prix imposés, refuser avec éclat de signer un contrat avec ceux qui maintiennent les prix élevés puis se résoudre finalement, en silence, et sans y être obligé par contrat, à vendre aux prix surfaits imposés par les fabricants d'articles de marques. Cela serait une imposture envers le consommateur. D'une part, des déclarations retentissantes contre le maintien de prix élevés, d'autre part, une entente tacite avec ceux qui les fixent à ce niveau. Nous espérons que les entreprises qui ont récemment refusé de signer la « nouvelle ordonnance des prix » n'agiront pas ainsi. Il sera d'ailleurs facile à quiconque d'observer dans leurs magasins s'ils ont vraiment brisé les ententes de prix ou si les prix imposés s'imposent toujours.

Déguster la crème glacée est un art qui s'apprend !

Nous autres Suisses, nous pouvons être de parfaits gourmets lorsqu'il s'agit d'entrecôte et de pommes frites, de poulet et d'omelette aux champignons. Mais en ce qui concerne la dégustation d'une crème glacée, nous sommes restés au stade de l'apprentissage. Pourtant, beaucoup d'entre nous ont pu voir, lors de vacances à Vienne, en Italie ou en France, comment la crème glacée devrait toujours être servie : accompagnée d'un verre d'eau. Un verre d'eau qui n'est pas là pour le décor... qui n'est pas là non plus comme garniture... S'il accompagne la crème glacée, c'est pour permettre de mieux jouir de son arôme. Celui qui boit de temps en temps une gorgée d'eau accroît en effet le plaisir qu'il a à déguster sa crème glacée. Les cellules gustatives situées dans notre palais et

sur notre langue sont ainsi faites que lorsque nous mangeons des aliments glacés (ou trop chauds) elles perdent une grande partie de leur pouvoir sensitif, si bien que les mets perdent de leur saveur. Celui qui, de temps en temps, avale lentement un peu d'eau en mangeant sa crème glacée réchauffe les papilles gustatives grâce à la température normale de cette eau et leur rend ainsi tout leur pouvoir. N'oubliez donc pas le verre d'eau la prochaine fois que vous servirez une crème glacée !

Il va de soi qu'il est parfaitement inutile de vouloir obtenir le maximum de goût d'une crème glacée si ce goût n'est pas tellement agréable. Mais le véritable gourmet sait bien ce qu'il veut déguster : une vraie crème glacée et non une glace quelconque. C'est

qu'il y a de grandes différences. Seule la crème glacée doit être fabriquée à partir de lait et de crème. On vend aujourd'hui encore en Suisse, sous le nom de « glace », des produits dont la teneur en matière grasse provient de graisses végétales. En procédant ainsi, le fabricant peut réaliser des économies énormes. Bien entendu, aux dépens du consommateur. Cela nous incite à donner à l'amateur de crème glacée un second conseil : veuillez bien à ce que l'emballage porte la mention : « crème glacée ». Cette désignation est une garantie légale de qualité.

Celui qui achète sa crème glacée à Migros reçoit vraiment de la crème glacée. Toutes les sortes vendues à Migros sont, malgré leur prix incomparablement bas, des produits de première qualité. Puisque vous vous intéressez aux crèmes glacées (sinon vous n'auriez jamais lu si loin), nous vous expliquons brièvement comment est fabriquée la crème glacée Migros :

Notre usine « Production S.A. », située à Meilen, sur les rives du lac de Zurich, fabrique depuis 17 ans de la crème glacée pour la confection de laquelle elle s'approvisionne en lait et en crème dans les laiteries des environs. Le contenu de chaque récipient de lait ou de crème est goûté dès sa réception, puis la fabrication commence, dans des locaux d'une propreté exemplaire. Toutes nos spécialités de crème glacée (pavés, blocs, gobelets et bouchées) renferment pour 4/5 de lait et de crème. Le dernier cinquième comprend des arômes de premier choix et du sucre. Migros n'emploie pas d'arômes artificiels mais uniquement des arômes naturels : fruits frais, noisettes et chocolat de première qualité, par exemple. Ces matières premières, réunies selon une recette précise, sont bien mélangées dans des malaxeurs. La masse de crème glacée obtenue est alors pasteurisée, puis homogénéisée, c'est-à-dire que les minuscules gouttelettes de graisse provenant du lait sont rendues cent fois plus petites encore. (C'est parce que cette opération est impossible à réaliser dans un ménage qu'il est si difficile à la maîtresse de maison la plus adroite d'obtenir une crème glacée aussi bonne et aussi onctueuse.) La crème homogénéisée reste

encore 24 heures au repos, à basse température mais non gelée. Ensuite, les emballages sont remplis par un « Freezer » et conduits par un tapis roulant dans un tunnel de congélation dont la température est de -40 degrés Celsius. Ils sont alors transportés par camions frigorifiques spéciaux dans les entrepôts et les magasins des coopératives Migros.

Un mot encore au sujet de la qualité des crèmes glacées Migros : la véritable crème glacée doit contenir 8% de graisse de lait, sinon elle ne mérite que le nom de « glace ». Mais la crème glacée Migros contient en moyenne 10% de graisse de lait. Si on ajoute à cela que les crèmes glacées de la concurrence sont souvent deux fois plus chères que celles de Migros, on comprend pourquoi nos spécialités de crème glacée sont vendues en quantités énormes. Aujourd'hui, sur deux paquets de crème glacée vendus en Suisse, un provient de Migros. Les enfants et les jeunes aiment surtout les gobelets et les bouchées. Nous vendons 10 millions de bouchées par an — aujourd'hui comme autrefois au prix imbattable de 20 centimes la pièce.

Les fraises nous causent des soucis

La récolte des fraises a pris fin en Italie. Nous avons vendu des quantités énormes de ces fruits charnus et savoureux. Rien de surprenant à cela car nous avons pu nous procurer et vendre à un prix extrêmement avantageux beaucoup de merveilleuses fraises « Souvenir » — pour le plaisir de nos clients et le nôtre.

Et déjà de nouvelles grandes quantités de fraises attendent les amateurs dans nos magasins. Cette fois, nous l'avouons franchement, cette manne rouge et sucrée nous cause des soucis. Nous vendons actuellement des fraises suisses. La récolte bat son plein en Valais — mais les fraises valaisannes sont malheureusement plus chères que les fraises d'Italie. Nous les achetons par solidarité envers les producteurs de la vallée du Rhône et parce qu'il n'est possible d'importer beaucoup de fruits

VRAIMENT UN REGAL CREMES GLACEES MIGROS

Blocs de famille

Cassata	400 gr.	2.40
Noisette	400 gr.	1.90
Forêt Noire	400 gr.	2.25
Vanille/fraise	400 gr.	1.90
Vanille/moka	400 gr.	1.90
Vanille/crème brûlée	400 gr.	1.90

CREMES GLACEES MIGROS

Gobelets

Fraise	90 gr.	-.50
Chocolat	90 gr.	-.50
Vanille	90 gr.	-.50

CREMES GLACEES MIGROS

Bouchées

Fraise	40 gr.	-.20
Noisette	40 gr.	-.20
Chocolat	40 gr.	-.20
Vanille	40 gr.	-.20

à bon marché que lorsque l'écoulement des produits indigènes est assuré.

Chers clients, vous constaterez que nous jouons cartes sur table. Nous devons vendre les fraises du pays pour lesquelles nous payons au producteur un prix élevé afin de pouvoir vous offrir également des fraises importées à un prix avantageux. Nous ne pouvons qu'espérer que les ménagères nous soutiennent, nous et les paysans du Valais, dans ce jeu risqué avec des fruits qui s'abiment très vite. Un geste de solidarité doit être très facile à faire dans ce cas spécial : quel est celui qui n'aime pas les tartes aux fraises, les fraises à la crème ou la confiture de fraises ?

Quels autres fruits trouvons-nous encore ?

La récolte des abricots précoces d'Espagne est terminée. Mais les délicieux abricots de Naples sont déjà sur le marché. Attention ! En Italie et en France, la récolte attendue sera de moyenne importance. La récolte des abricots du Valais, en revanche, devrait être supérieure à la moyenne et atteindre, d'après les évaluations, six à sept millions de kilos. Malheureusement, ils ne seront mûrs et ne pourront être vendus que pendant la période des vacances (de la mi-juillet à la mi-août), comme d'habitude.

En ce qui concerne les cerises du pays, la récolte va bientôt atteindre son point culminant. Ceux qui aiment les cerises fraîches et ceux qui veulent faire des confitures doivent profiter. Bientôt, il sera trop tard.

Rapidement, commodément et vraiment bon !

VONCAFE Extrait de café en poudre 100% pur



1 boîte 50 gr. net 1.85

2 boîtes seulement 3.20 au lieu de 3.70

1 grande boîte 100 gr. net 3.50

2 boîtes seulement 6.— au lieu de 7.—

Arôme délicieux - Prix avantageux

La Société suisse de secours mutuels GRUTLI

vous offre tous les avantages
d'une assurance-maladie moderne
et efficiente :

- Durée très étendue et droit immédiat aux prestations dans toutes les branches d'assurance.
- Aucune prime supplémentaire pour l'assurance-paralysie, pour les prestations en cas d'accouchement, en cas d'accident, en cas de tuberculose et pour l'indemnité au décès.
- Assurance familiale spécialement avantageuse (avec réduction des cotisations à partir du 3e enfant).
- Étendue du rayon d'activité à toute la Suisse avec sections dans chaque localité importante.
- Assurance des patients privés.
- Conditions avantageuses d'assurance pour la main-d'œuvre étrangère.
- Conditions intéressantes pour assurances-collectives.

Nos branches d'assurance :

Soins médico-pharmaceutiques (médecin et médicaments).
Indemnité journalière.
Indemnité journalière à paiement différé.
Prestations complémentaires en cas d'hospitalisation (indemnité journalière lors de séjours à l'hôpital).
Frais de traitement hospitalier.
Nous restons avec plaisir à votre disposition pour vous fournir toute information complémentaire.
Veuillez simplement vous adresser à la section de votre lieu de domicile ou à l'administration de la section à Sion, 18, rue du Chanoine Berchtold (Charles Lamarche), tél. (027) 2 10 78.

**GRUTLI, la Caisse-maladie pour vous
et votre famille !**

Administration centrale : Berne, Effingerstrasse 64, tél. (031) 25 42 22.

M.A.N.

Les omnibus M.A.N. s'affirment chaque jour de plus en plus. Ils présentent aussi des avantages notables : Leur carcasse autoporteuse, très moderne, offre le maximum de sécurité aux passagers. Les nouveaux moteurs HM sont plus puissants et consomment encore moins. Leur grande réserve de puissance, leur confère des accélérations et des qualités de grimpeur extraordinaires. Élégamment aménagés les autocars M.A.N. sont équipés de sièges particulièrement confortables et de fenêtres géantes. C'est un plaisir de voyager avec M.A.N.

Voyagez plus confortablement avec M.A.N.



Agence officielle : G. Gay, Garage du Simplon, Charrat VS, Téléphone 026 / 6 30 60

échos du valais

Envoie des messagers, Seigneur!



CHAMPERY — Dimanche matin, la paroisse de Champéry était en fête. Le rvd curé Melly avait la joie d'annoncer officiellement que Mlle Marlyse Nydegger était prête à répondre à l'appel du Seigneur. Après le sermon, le chef spirituel de la paroisse remit la croix de missionnaire laïque à Mlle Nydegger en présence de sa famille et de toute la paroisse. Cérémonie simple et émouvante d'autant plus que deux oncles de Mlle Nydegger, le chne R. Berra et l'abbé J. Berra assistaient

le rvd curé Melly pendant la messe alors que les deux servants étaient deux cousins de la nouvelle laïque missionnaire.

A son tour, le NR souhaite à Mlle Nydegger un fructueux apostolat en terre malgache. (Cg)

Notre photo: Mlle Marlyse Nydegger, à genoux sur les marches de l'autel, vient de recevoir la croix des missionnaires laïques après que celle-ci ait été bénie.

CHAMPERY A MIS EN SERVICE SON PARKING SOUS-TERRAIN



CHAMPERY — Dimanche matin, en présence des maîtres d'état et d'un nombreux concours de population et d'hôtes de la station, la Municipalité la Société de développement ont inauguré officiellement « La Résidence », magnifique bâtiment composé de studios et abritant un magnifique parking sous-terrain. Cette œuvre est due à l'initiative de M. James Exhenry qui a obtenu de la Bourgeoisie un droit de

superficie pour construire ce parking qui résoudra dans une large mesure le problème du stationnement des véhicules à moteur dans la station touristique plus que centenaire.

Cette manifestation fut rehaussée par des productions de la Fanfare des Collèges lausannois qui prêtait son gracieux concours avant de se rendre à Planachaux.

Comme notre photo le prouve, le bâtiment, construit sur l'emplacement d'un ancien hôtel, a fière allure. L'architecte, M. Albert Berrut et son bureau, ont su tirer profit du paysage dans lequel le bâtiment s'intègre admirablement grâce à un mariage heureux du bois et du béton, les façades étant agrémentées de fleurs. (Cg)

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Dans le feu de l'action

LE CHABLE — Samedi, M. Louis De-légise, professeur de ski à Verbier, était monté avec beaucoup d'autres personnes pour assister aux combats de reines toujours passionnants qui se déroulent aux Grand-Plans. Il pilotait une Fiat 1500 battante neuve sortie pour la première fois.

Dans le feu de l'action, deux vaches combattantes bousculèrent le véhicule parké en bordure du pâturage et le précipitèrent dans la pente. La machine a subi de gros dégâts et notre ami Louis a « piqué » une colère de tous les diables.

Blessé par une pierre au col de La Broya

CHAMPEX — Hier matin, un avocat de La Tour-de-Peilz, M. Louis Baudraz, était parti du Restaurant de La Broya, en compagnie d'un couple, dans l'intention de passer du col dans le val d'Arpetaz.

A 10 h 30, une pierre se détacha de la montagne et atteignit M. Baudraz à une jambe, provoquant une fracture ouverte du tibia.

C'est l'épouse de son compagnon qui fit marche arrière et avisa M. Baas, le tenancier du restaurant. Ce dernier alerta immédiatement la police d'Orsières qui dépêcha un agent sur les lieux de l'accident.

Puis le sergent Rossier forma une colonne de secours qui se rendit sur place. Cette dernière transporta le blessé jusqu'au restaurant de La Broya d'où un hélicoptère d'Air-Glacier le prit en charge pour le conduire à l'hôpital de Sion.

Le commissaire de police Ernest Udriot, actuellement en vacances à Champex, s'est également rendu sur place avec l'équipe du sergent Rossier.

In memoriam Jean-Paul Gay

29-6-1965 29-6-1966

LEYTRON — Voici un an, Jean-Paul nous quittait de façon tragique et irrémédiable. Il préparait consciencieusement une ascension à la Frête de Saille pour le lendemain, lorsque, par un dessein insondable de la divine Providence, il fit l'ascension de sa vie, la montée vers la maison du Père. Cette fin si dure est pour nous un point d'interrogation: ce jeune homme si sympathique et appelé à tant apporter aux autres, pourquoi Dieu ne l'aurait-il pas laissé vivre?

Cette question, nous ne pouvons la résoudre sans élever nos yeux: en effet, Jean-Paul n'a pas cessé de vivre, il reste parmi nous et nous rappelle sans cesse par son souvenir que nous ne sommes que des pèlerins de l'Infini, c'est-à-dire des personnes en marche vers l'insondable bonté divine.

De notre côté, pensons aussi à lui!
Requiescat in pace, Amen!

Un ami.

Accrochage

ST-GINGOLPH — Une voiture italienne et un véhicule vaudois se sont accrochés à l'entrée du village. On ne signale que des dégâts matériels.

Motocyclistes gravement blessés

BEX — Deux motocyclistes, un pilotant une BMW, le second une Honda, circulaient en direction d'Aigle. Pour une cause que l'enquête établira, ils s'accrochèrent en se dépassant. Relevés après une grave chute, alors que leurs engins étaient démolis, ils furent conduits à l'hôpital d'Aigle dans un pitoyable état.

Accident de travail

CHAVALON — Un ouvrier espagnol âgé de 20 ans, M. José Sanchez, a reçu une plaque de fer sur la main gauche qui a été écrasée.

80 apiculteurs à Ovronnaz



Ovronnaz — Dimanche matin, 80 apiculteurs appartenant à la Société d'apiculture de Martigny et environs, se sont retrouvés à Ovronnaz pour participer à leur assemblée annuelle, sous la présidence de M. Firmin Clerc. A la suite des délibérations, une succulente raclette a été servie aux participants par le tenancier du Café des Voyageurs.

Nos éleveurs d'abeilles et de reines ont ensuite entendu un exposé de M.

Amédée Richard, inspecteur cantonal des ruchers, sur les nouveaux problèmes apicoles et apprécié quelques films qui leurs furent projetés.

Au cours de cette assemblée, un membre, M. Adolphe Chappot, de Chartrat, a reçu le gobelet pour 35 ans d'activité et le titre de membre vétérinaire. Nous le voyons ici entre le vice-président (à gauche), M. Roland Juillard, de Saxon) et le président (à droite) M. Firmin Clerc, de Martigny.

Gonset



9/10.27.61.

Son prix et son
entretien facile
vous enlèvent
tout souci

Un pantalon
ou un short en coton
sanforisé No-Iron,
coupe moderne,
ceinture réglable,
coloris beige,
ciel ou brun.
Tailles 38 à 54

Le pantalon 16.- Le short 12.-

échos du valaisais

Les expositions martigneraines Cent ans d'édition en Suisse romande



Mme Edouard Morand coupe le ruban traditionnel.

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

réfléchissent et sentent le besoin d'apporter au monde un message personnel et, pour les lecteurs, la source vraie et permanente où ils vont chercher des connaissances, une doctrine, une manière de considérer l'existence ou simplement un délassement venant au-devant de nos besoins constants d'évasion. C'est à cet instrument de culture, qui ne peut toutefois être considéré comme tel, que s'il est de qualité, qu'est dédiée notre manifestation annuelle du Manoir de Martigny.

Les centaines de publications, livres et brochures mis à la portée des visiteurs ont pour but de leur faire toucher la réalité sensible de l'édition romande. Ce doit être pour eux l'occasion d'une prise de conscience affective. C'est pourquoi on les convie à feuilleter, à parcourir les ouvrages présentés, exception faite naturellement des livres anciens ou rares prêtés par les bibliothèques cantonales et placés sous vitrines.

Ainsi, le grand public apprendra à regarder les livres, à les connaître, à pénétrer leur vie, mesurer la diversité de l'édition romande, sa richesse aussi. L'exposition enfin est complétée par une mise en évidence de nos auteurs valaisans, agrémentée de salles spéciales consacrées aux livres anciens et à la reliure — ce complément du

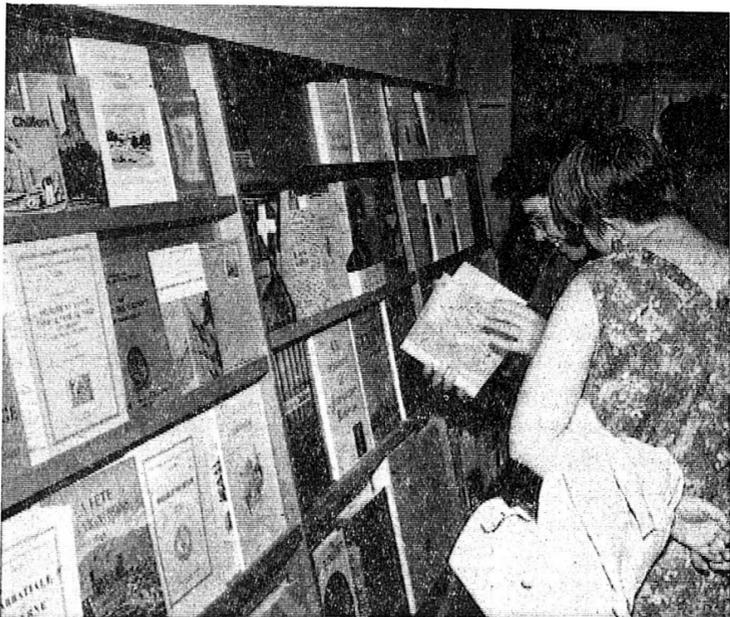
livre choisi — aux livres pour la jeunesse, à un éventail assez complet des publications tessinoises.

LA CEREMONIE OFFICIELLE

Samedi à 17 heures, il appartenait au président Edouard Morand de saluer ses nombreux hôtes devant le coquet Manoir qui ressemblerait à un cerveau vide avec pour seule mission d'être le témoin d'un brillant passé, si l'imagination des uns et l'esprit réalisateur des autres n'avaient permis, voici trois ans déjà, de lui trouver une destination qui lui va à ravir.

Après avoir rappelé la genèse de l'exposition du livre 1966, le président de la commune s'est réjoui de la collaboration qui a pu se réaliser entre MM. Hauser, président de la Société des libraires et éditeurs de Suisse romande, Fritz Roh, délégué des éditeurs, Vital Darbellay, conseiller, président de la commission culturelle, le Cercle des Beaux-Arts toujours à la recherche d'idées nouvelles. Il a en outre remercié et félicité tous ceux qui consacreront leurs soirées, voire une partie de leurs nuits à la réalisation de ce chef-d'œuvre qu'est l'exposition martigneraine du livre.

Notre maire à tous fut vivement applaudi par une assistance choisie dans laquelle nous avons reconnu au passage le consul de France à Lausanne, l'attaché culturel près l'ambassade de France à Berne et de nom-



Le public a d'emblée été fort intéressé par l'édition moderne présentée d'une manière agréable.

ISERABLES

mercredi 29 juin
à la grande salle du Cercle
dès 14 heures

Grand Bal

organisé par la section FCBB

breuses autres personnalités romandes et valaisannes.

Puis, M. Hermann Hauser situa l'exposition dans son contexte, la commenta dans les grandes lignes. Et ce fut au tour de Madame la Présidente de couper le traditionnel ruban permettant ainsi à la foule de pénétrer dans le bâtiment.

Certes, l'exposition n'a pas la prétention d'être complète, mais telle qu'elle se présente elle marque suffisamment la direction qualitative qu'a prise l'édition romande pour le plus grand bénéfice de la défense de la langue française. Souhaitons-lui plein succès.

Em. B.

Hommage à l'écrivain MAURICE CHAPPAZ qui reçoit le prix littéraire de MARTIGNY

MARTIGNY — Le Cercle des beaux-arts de Martigny — il est décidément à l'honneur ces temps-ci — s'est préoccupé dans un rapport adressé à la municipalité, de l'absence de prix littéraire en Valais.

Après une étude de la situation, il a conclu à l'intérêt de créer à Martigny un prix de 5000 francs attribuable tous les trois ans. Les autorités prirent à leur compte cette suggestion et samedi le prix a été attribué pour la première fois à un écrivain, M. Maurice Chappaz, pour l'ensemble de son œuvre.

C'est pour la vieille Octodure l'occasion d'affirmer sa position de carrefour aussi bien sur le plan général qu'intellectuel ; c'est aussi un encouragement pour les lettres valaisannes.

Nous avons dit récemment la joie que nous a causé ce choix judicieux qui consacre un grand talent. Nous avons situé Chappaz parmi les écrivains valaisans et suisses et hier encore en la grande salle de l'Hôtel de ville, devant une assistance d'amis et d'admirateurs, après que M. Edouard Morand l'eût saluée, M. André Donnet, archiviste cantonal, a parlé longuement du lauréat qui répondit d'une manière émouvante.

« Je suis très sensible, dit-il, à l'honneur qui m'est fait et la ville de Martigny qui décerne ce prix joue avec talent le rôle d'une petite capitale culturelle. Les diverses expositions qui se sont succédé au Manoir en témoignent. Martigny s'inscrit dans la tradition des véritables cités rhodaniennes qui s'efforcent de briller par quelque événement d'art, par quelques manifestations qui séduiront ses nombreux visiteurs, qui les retiendront quelques heures ou quelques jours sur la route des Alpes et qui donneront d'elle une image spirituelle... »

L'écrivain rappela alors le souvenir de son père qui fut membre des autorités de cette ville. Puis il parla de la lecture qu'il tira de ses débuts d'écrivain, de son entrée dans la vie sociale, rendit hommage à ses éditeurs qui tous furent ses amis. « J'ai partagé, dit-il, avec eux le même idéal, c'est-à-dire la croyance en une certaine nécessité absolue de la littérature... Je perçois aujourd'hui le premier signe, je reçois la première attention de mon pays ; je suis touché, je suis heureux que ce soit ma ville qui m'appelle à elle.

« Je voudrais transposer cela dans mon œuvre. Qu'en dirai-je ?

« Tout mon sujet a été le Valais jusqu'ici. Je ne trouve pas ce pays trop petit. Il peut remplir plusieurs capacités littéraires. Les paysans en train de disparaître deviendront d'extraordinaires personnages de rêve. Il a une réserve de souffle, ce pays, d'innocence tempêteuse au fond du puits, au fond du verre qui m'inspire toujours. Il double la Bible ou l'Espagne avec une tranche d'ombre, avec un aspect de conquête nordique. C'est une terre viking. Je l'ai entrepris, interrogé, inventé. J'ai des livres en préparation qui traitent encore de lui, qui parleront de la haute montagne, qui sortiront de ses entrailles quelques fabliaux encore, verts et frais. Et puis, amer ou doux, un bouquet de poèmes.

« Mais ma ville natale me fait penser à confession. Je voudrais parfois dire ce qui m'a formé : les êtres, les choses, les circonstances, trouver ce qu'il y a dans

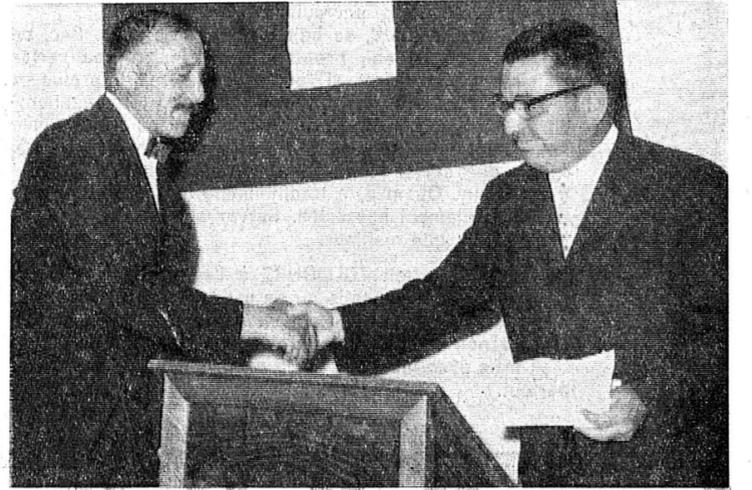
un homme, le moucheron individuel qui meurt sans savoir ce qu'est le mot nuit, qui ne comprend pas le mystère du monde. On fait un étrange choix avec une vie. Je voudrais en prendre conscience. Et je n'ai sur le plan naturel que l'écriture !

« Vous avez raison d'accorder de l'intérêt à cette possibilité particulière d'investigation. Je suis gré à mes maîtres de Saint-Maurice de m'en avoir donné le goût, de nous avoir frottés et allumés dès l'adolescence aux meilleurs écrivains peu connus de l'époque. M. André Donnet l'a souligné à bon escient. Il est aussi cet historien très peu connu et dont on n'aperçoit pas tout de suite l'œuvre considérable. Il tente de donner une histoire écrite à un pays qui réclame une mémoire pour sa geste si passionnée, si colorée et qui s'éteindra s'il n'y a pas un fragile morceau de papier pour la transmettre.

« L'histoire s'écrit, l'histoire se fait. La culture a besoin aussi de se répandre d'hommes d'action, d'animateurs désintéressés. Permettez-moi de saluer ici et de remercier, en la personne de son intrépide président, car il faut être intré-



Maurice Chappaz dédicace ses livres.



Maurice Chappaz reçoit le Prix littéraire de Martigny, valeur 5000 francs.

Une nouvelle «jardinière d'enfants»

ORSIERES — Jardinière d'enfants ? Une profession idéale pour jeune fille.

Il existe à Lausanne une école où l'on peut acquérir cette formation. Une Orsérienne d'adoption, Mlle Claudine Rossier, fille du chef de poste de gendarmerie, vient d'y passer brillamment ses examens finals pour l'obtention du diplôme. Nos sincères félicitations.

Accrochage

FULLY — Hier, une collision s'est produite entre un scootériste et un cycliste. Le conducteur du scooter, M. Claude Rossier, né en 1942, chauffeur à Fully a été commotionné et hospitalisé à Martigny. Quant au cycliste, ouvrier agricole de nationalité algérienne, il n'a été que légèrement blessé.

Décès de la doyenne de Leytron

LEYTRON — Hier matin est décédée à Leytron, après quelques jours de maladie, la doyenne de la commune, Mme Catherine Luisier. La défunte était âgée de 90 ans.

Que sa famille veuille bien accepter nos sincères condoléances.

Romand et Allemand

GLETSCHE — Qui oserait dire à un Valaisan qu'il n'est pas Romand à part entière, même si une partie de son canton est d'expression allemande ?

Une nouvelle preuve de cette appartenance entière du Valais à la Suisse romande sera fournie prochainement dans une condition originale. En effet, la Loterie romande effectuera son prochain tirage à Gletsch, le 2 juillet, et la manifestation se déroulera en langue allemande. Alors, qui oserait encore prétendre...

Cette tranche de la Loterie romande, la tranche des vacances, aura un attrait supplémentaire : avec son premier lot de 150 000 francs en tête d'une liste impressionnante et réjouissante d'autres lots. Vous voulez en profiter ? Vous voulez tenter votre chance ? Il suffit d'acheter vos billets à temps en vous rappelant qu'en choisissant cinq terminaisons de 1 à 5 ou de 6 à 0, vous êtes certains d'avoir un billet gagnant.

Inalpes dans la vallée de Bagnes



LE CHABLE. — Samedi, de nombreux inalpes ont eu lieu dans la vallée de Bagnes, attirant la foule des grands jours.

Aux Grands-Plans, la reine c'est celle de Corthay tandis qu'à la Marlénaz c'est Denis Masson qui bombait le tor-

se. Quant au Vatsret et à Miles, ce sont des vaches appartenant respectivement à Séraphin Bessard et Gaston Besse qui remportèrent la palme. Notre photo montre une scène sur l'alpage des Grands-Plans, au-dessus de Verbier.

ABSTINENTS, CECI NE VOUS CONCERNE PAS!

Si le dicton « Buveur d'eau ne fut jamais artiste » est exact, le Valais peut se vanter d'avoir particulièrement bien soutenu les arts. Et le Valais continue son œuvre par le truchement de la DIVA S.A.

Leurs cartes de visite ? Les voici

Nom : LUY
Prénom : apéritif
Année de naissance : 1920
Nationalité : suisse
Canton : Valais
Signe distinctif : à base de vins du Valais
Entreprise : DIVA S.A.
Fonction : réjouir les cœurs
Qualité prépondérante : légèreté (sens propre)

Nom : Divanis
Prénom : apéritif
Année de naissance : 1965
Nationalité : suisse
Canton : Valais
Signe distinctif : apéritif anisé
Entreprise : DIVA S.A.
Fonction : désaltérer et rafraîchir
Qualité prépondérante : la classe (sens figuré)

Vous savez tout, maintenant ; non, presque tout. Ce qu'il vous reste à apprendre, ce sont les mille et une façons de servir — et de savourer, bien entendu — le Luy et le Divanis.

Madame, si vous voulez être une parfaite hôtesse...

Monsieur, si vous voulez mériter les galons du parfait connaisseur... soyez attentifs :

Comme vous avez pu le constater en lisant leurs cartes de visite, le Luy est un apéritif fin et léger, à base de vins du Valais, alors que le Divanis est un apéritif plus fort et anisé.

Ces bases acquises, poursuivons !

Le Luy, tout d'abord, se boit toujours très frais. Sec, ou à l'eau. Aimez-vous les cerises ? Si oui, profitez-en et ajoutez une cerise à votre Luy, c'est délicieux. Evidemment, si vous préférez les fruits plus exotiques, vous pouvez toujours y mettre une tranche d'orange. Plus économique est le zeste de citron, mais pas moindre ! Essayez, vous en serez convaincus. Et connaissez-vous l'agréable sensation d'une douce amertume ? Oui ? Non ? De toute façon, elle est si facile à trouver en ajoutant simplement un peu de cassis à votre Luy. Quant à la traditionnelle tombée de Kirsch, elle n'est pas moins traditionnellement appréciée. Servez aussi le Luy en cocktail avec des fruits. Il n'en sera que meilleur.

Le Divanis se boit TOUJOURS à l'eau glacée. C'est un principe immuable. Additionné de citronnelle ou de grenadine — il porte alors le curieux nom de « tomate » — le Divanis est excellent. Essayez-le aussi comme digestif avec le café noir. Et si vous raffolez des concombres ou des radis, savourez-les bien frais avec un grand verre de Divanis. La demi-ration est également servie partout.

Qui ne connaît pas la Distillerie Valaisanne ? et qui ne connaît pas les deux raisons de sa légitime fierté : Luy et Divanis ?

Le Luy et le Divanis, maintenant, n'ont plus de secrets pour vous. Mais n'oubliez pas :

Le Luy, de par sa légèreté, convient particulièrement bien aux dames et aux automobilistes.

Le Divanis, racé et désaltérant, est un apéritif de classe.

DIVANIS et LUY

deux excellents apéritifs valaisans !

Tous deux avaient formulé un désir bien légitime : être mieux connus. La Diva S.A. s'est donc pliée à leur volonté et le hasard a désigné les Valaisannes et Valaisans qui recevront ces jours-ci l'une de ces bouteilles d'apéritif.

Que vous dégustiez votre apéritif :

seul
 avec vos parents
 avec vos amis

DIVANIS ou LUY

vous aurez toujours le même plaisir !

Distillerie valaisanne
 DIVA S. A.
 Uvrier-Sion

TIRAGE AU SORT

Les personnes suivantes recevront une bouteille de Luy ou Divanis :

ARBAZ
 Constantin Germain, menuiserie

ARDON
 Bertholet Luc, représentant
 Frossard J., tonnellerie

AYENT
 Morard Armand, chauffeur
 Savioz Jules, vigneron
 Aymon Marco, électricien

BAAR-NENDAZ
 Praz Joseph, fonctionnaire
 Mabillard Jérémie, taxi

BOUVERET
 Favet Marcel, batelier

BRAMOIS
 Mayor Marcel
 Walpen Jules, maçon

CHALAIS
 Rudaz Eric, employé de bureau
 Perruchoud A., dessinateur techn.

CHAMOSON
 Comby Robert, agriculteur
 Carruzzo Geneviève, couture

CHAMPERY
 Berra Bernard, marchand de détail

CHARRAT
 Delaloye Fernand, instituteur

CHERMIGNON
 Borgeat Charles

CHIPPIS
 Bettler Hugo, chimiste
 Déliroz Alfred, ouvrier d'usine
 Elsig Pierre, agent de police
 Rossier Candide, garage

CHOEX
 Pôt André, photographe

COLLOMBEY
 Favre Xavier, retraité
 Rouiller René, serrurier

CONTHEY
 Berthousoz Pierre, électricien
 Millius Maurice, installateur
 Tournier Arthur, technicien

CRANS-SUR-SIERRE
 Gentinetta Alex, mag. sport
 Rey Henri, concierge

DORENAZ
 Larpin John, empl. Orgamol

ERDE
 Udry Micheline, coiffeuse
 Fumeaux Armand, agriculteur

EUSEIGNE
 Coquoz Yvon, mécanicien

EVIONNAZ
 Dénevaud Daniel, gypserie

EVOLENE
 Chevrier Maurice, guide
 Métrailler Maurice, machiniste
 Vulgnier Jean, gardien

LES EVOUETTES
 Staehlin Ernst, agriculteur

FLANTHEY
 Bonvin François, employé d'Etat
 Nanchen Jules, représentant

FULLY
 Arlettaz Etienne, fruits et légumes
 Bender Ami, agriculteur
 Clivaz Edouard, vendeur
 Taramaraz Agnès, couturière
 Moret Jean-Charles, commerçant

GRANGES
 Pitteloud Clovis
 Romailier Maurice, transports
 Steinegger Gérard, jardinier

GRIMISUAT
 Roux Antoine, représentant

GRONE
 de Preux Armand, ouvrier d'usine
 Quarroz Maurice, cantonnier
 Valiquer Fernand, contr. (Pramagnon)

LES HAUDERES
 Métrailler Pierre, tissage

HEREMENCE
 Dayer Emile, agriculteur

ISERABLES
 Monnet Luc, boucherie

LENS
 Briguet H., transports jeeps et camions

LEYTRON
 Roduit Simon, secr. des syndicats chr.
 Michellod Willy, représentant

MARTIGNY
 Antonioli Gaston, représentant
 Besse Henri, receveur municipal
 Bonvin Candide, arboriculteur
 Vve Bron Emile, commerce de salami
 Devillaz Gérard, insp. d'ass.

Frossard Roger, comptable
Gay-Balmaz Armand, ouvrier
Grammel Wolfgang, chef monteur
Meylan Marcel, décorateur
d'Andrés Gustave, ch. Follatères
Robert André, journaliste
Simonetta Philippe, ing. œnologue
Quennoz Delphine
Vouilloz Alf., avocat et notaire

MASE
 Pannatier Ernest, épicerie

MASSONGEX
 Fournier Louis, agent de police
 Gollut Jean, contremaitre

MONTANA-VERMALA
 Althaus Werner, chef comptable
 Berclaz Armand, taxi/garage
 Rudaz Pierre, maître de sports

MONTHEY
 Aubert Jean, menuiserie
 Berrut Jérôme, ouvrier Ciba
 Bottarel Diotisalvi, chef monteur
 Chappex Marcel, dessinateur
 Deferr Raymond, avocat et notaire
 Fumeaux Jean, teinturier
 Nussbaumer Antoine, chirurgien
 Kaestli Roger, professeur
 Papilloud Emile, serrurier
 Torrenté Lucien, appareilleur
 Rithner, apiculteur
 Rast Charles, empl. commerce
 Veuiloz Madeleine, horlogerie-bijout.

MORGENS
 Martenet Paul, prof. de ski
 Donnet Ephrem, charpentier

MURAZ (Collombey)
 Fumeaux Denis, ouvrier d'usine

NAX
 Métrailler René, menuiserie
 Zermatten Ernest, ouvrier d'usine

NENDAZ
 Charbonnet Pierrot, comptable (Nendaz)
 Fournier Marcel, maçon (Nendaz)
 Praz Louis, cantonnier (Hte-Nendaz)
 Vouillamoz H., comptable Hte-Nendaz)

NOES
 Terrettaz Michel, horticulteur
 Imhof Edouard, empl. bureau

PONT-DE-LA-MORGE
 Beney Robert, pierres artificielles
 Probst Jean, chauffeur

RIDDES
 Bazzoni Marius, monteur
 Crittin Roger, carrière
 Jordan Roland, architecte
 Morand René, opérateur

RANDOGNE
 Romailier Albert, boulanger

SAINT-GINGOLPH
 Vautaz Pierre, empl. bureau

SAINT-LEONARD
 Lamon Jean, vigneron
 Tamini Maurice, facteur

SAINT-MARTIN
 Emery Paul, chauffeur
 Genilloud André, chef de train CFF

SAINT-PIERRE-DE-CLAGES
 Delaloye Simon, représentant
 Evéquo Paul, tonnelier

SAILLON
 Mabillard Gilbert, agriculteur
 Roduit Michel, ferme des Vergers

SALINS
 Pralong Gérard, professeur

SAVIESE
 Dubuis Lévi, comptable
 Dumoulin Michel, paysagiste
 Héritier Jean-Jérôme, agriculteur
 Varone Edouard, conducteur de travaux

SAXON
 Dupont Henri, empl. comm.
 Juillard Roland, arboriculteur
 Porchet Antoinette, institutrice
 Fellay Louis, garagiste
 Vouilloz Ernest, horloger

SIERRE
 Antille Lucien, coiffeur
 Abgottspon Simon, maître secondaire
 Beysard Othmar, empl. postal
 Clavien Eloi, agriculteur
 Emery Marcel, pâtissier-confiseur
 Guntern Aloys, agent de police
 Marguelisch Jean, chef de chantier
 de Palézieux Gérard, peintre (Veyras)
 Rey Gérard, agriculteur (La Raspille)

Robyr René, contremaitre
 Salamin Bernard, empl. de bureau
 Schaffner Chs, ingénieur
 Zimmerli Ernest, sellier tapissier
 Zwissig Max, architecte
 Roten Carlo, empl. Alusuisse

SION
 Aymon Alphonse, concierge
 Bonvin Georges, technicien
 Cardì Luigi, serrurier
 Favre Robert, auto-école
 Gros Jeanine

Haenni Pierre, musicien
Kiraly Laszlo, géologue
Lorétan Auxilius, confiseur
Martel Charles, commerçant
Mudry Emile, agent de police
Panchard André, chef monteur
Richard René, boulangerie
Frachebourg Fernand, fiduciaire
Taugwalder Emile, avocat
Filippini André, entrepreneur
Perren Rodolphe, chimiste
Pfeiffer Eugène, agent d'ass.
Quennoz Charles, concierge
Riand Clovis, fiduciaire
Rossier Gustave, mécanicien
Schilling Paul, fonct. postal
Sermier Mars, empl. DAT
Valette Aman, monteur électr.
Varga Ludwig, luthier

TROISTORRENTS
 Fossierat Léon, agriculteur
 Marclay Tobie, charpentier
 Udressy Emilien, scierie

VAL-D'ILLIEZ
 Ecœur Fernand, bûcheron
 Trombert Armand, agriculteur

VENTHONNE
 Widmer Auguste, carrelage

VERBIER
 Jollat Didier, salon de coiffure
 Oreiller Ami

VERCORIN
 Siggen Georges, scierie-menuiserie

VERNAYAZ
 Bochatay Jean-Jacques, empl.
 Borgeat Albéric, transport
 Croptier Robert, employé CFF

VEROSSAZ
 Richard Albert, menuiserie

VETROZ
 Favrod Jean, garde-chasse
 Sauthier Etienne, serrurier

VEX
 Favre Raymond, carrelage
 Pitteloud Camille, boulanger

VEYSONNAZ
 Praz Michel, conseiller agricole
 Fragnière M., empl. télécabine-épicerie

VIONNAZ
 Mariaud Edgard

VISSOIE
 Epiney Armand, entr. en maçonnerie

VOUVRY
 Evéquo Urbain, pépiniériste
 Fierz Jean-Paul, laborant
 Schelling Louis, comptable

A VOTRE SANTE !

échos du valais

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Assemblée annuelle de la Société de développement Salvan - Les Granges et Biollay

L'assemblée générale de la Société de développement de Salvan a eu lieu samedi dernier au tea-room Solreal, aux Granges et 37 membres y participèrent. Il faut regretter que bon nombre de sociétaires n'aient pas jugé utile de se déplacer à cette assemblée qui, pourtant, fut des plus intéressantes.

Ouverte par M. Fernand Fournier, président, qui salue l'assemblée et spécialement les autorités, M. Fernand Frachebourg, député, Jean Fiora et Roger Fournier, successivement président et vice-président de la commune de Salvan, il se félicite de l'intérêt pour le développement et le tourisme suscité par nos personnalités.

Il rend ensuite hommage à Mme Clara Durgnat, peintre bien connue, décédée dernièrement et pour laquelle un instant de silence est observé; passant ensuite la parole à M. Ernest Heitz, vice-président, ce dernier donne lecture, en remplacement du secrétaire Jean Décaillet, malade, des deux protocoles de l'assemblée de l'année dernière et de celle du 4 avril 1966 qui concernait un crédit à allouer à la Société du Télésiège de La Creusaz.

LE RAPPORT FINANCIER

Aucun commentaire n'étant fait à ce sujet, Fernand Fournier passe la parole au caissier, M. Eric Bossy qui présente des comptes tenus avec grande compétence et soin comme le relèvera M. Aimé Fournier au nom des vérificateurs, laissant toutefois apparaître un déficit de Fr. 452,45, spécialement dû aux frais de l'entretien de la patinoire. A ce sujet, le président Fournier explique les démarches faites auprès de la commune avec l'appui moral de la Société sœur de développement des Marécottes, demandant qu'un subside soit alloué, afin d'aider à subvenir à l'entretien de cette place de sport, vitale pour la station. Les comptes du télésiège des Granges, donnés par Gaby Collombin, laissent un bénéfice net pour l'exercice de l'hiver 1965-66 d'un montant de 154,70 fr., la société privée s'occupant de cette remontée mécanique ayant pu, de plus, installer un nouveau pylône.

LE TOUR D'HORIZON DU PRESIDENT

Dans son rapport présidentiel, Fernand Fournier fait part de l'excellente saison de l'an dernier pour toute la région, rappelle que la Société de développement n'a pas un but lucratif, mais vise à l'intérêt général et la satisfaction de nos hôtes dans des améliorations nécessaires. Il donne un aperçu des démarches entreprises avec d'autres sociétés de la vallée du Trient et des contacts qui ont eu lieu avec le Martigny-Châtelard afin de sortir un prospectus général intéressant Trient, Finhaut, Les Marécottes, Salvan, Granges et Biollay et le M.C. Il relève le subside alloué à la Société du Télésiège de La Creusaz de fr. 5 000.— qui contribuera à l'extension du tourisme hivernal par la création du nouveau télésiège. Puis viennent des détails sur la patinoire, l'installation prochaine d'un camping dans le vallon de Van-d'en-Bas, et le problème de l'hygiène pour la région des Mayens-de-Van, spécialement concernant le problème des campeurs. Une demande a été faite à cet effet auprès des autorités communales. Un remerciement va à la fanfare municipale pour son dévouement à rehausser toutes les manifestations dans la commune, remerciements qui vont également à toutes les autres sociétés locales, dont particulièrement le Vieux Salvan.

Des recommandations de l'UVT. Il faut noter la demande faite à nos hôteliers de procéder à des prix forfaitaires afin que nos hôtes ne soient

pas surpris lors de la facturation du séjour. En 15 ans, on a passé de 802 000 nuitées en Valais, à 2 632 000 ce qui est des plus réjouissants. Sur le plan local, le président recommande à ceux qui ont des chalets encore libres, de l'annoncer de suite au bureau de renseignement tenu par M. Jean Décaillet, et termine en souhaitant un développement encore plus croissant de la région.

Les membres présents votent ensuite une augmentation des cotisations qui passe à fr. 10.— pour les chalets et fr. 5.— pour ceux du vallon de Van, plus 1.— fr. par lit, la taxe à l'UVT grevant particulièrement la caisse.

Une discussion suit concernant la patinoire, les problèmes avec la presse et les rapports visant à prendre des contacts plus poussés avec la Société de développement des Marécottes pour le bien de toute notre région.

LE NOUVEAU BUREAU

Puis, 4 membres du comité démissionnant dont M. Fernand Fournier, président; sur proposition de ce dernier, MM. Jacquier Albert, Quarroz René, Coquoz André, Burkardt Georges sont élus, M. Gaby Collombin prenant la présidence, le comité se formant lui-même, complété par MM. Ernest Heitz et Jean Décaillet.

M. Fernand Frachebourg, dans les divers, prend la parole pour donner des renseignements sur l'installation prochaine du nouveau télésiège Les Marécottes-Salvan-La Creusaz qui sera en place l'hiver 1967-68, le nouveau télésiège étant lui en place pour l'hiver prochain. Le chemin des Dames qui relierait le village des Granges aux Marécottes étant pour lui une réalisation qui lui tient à cœur, comme du reste, la réfection de l'ancienne route Vernayaz-Salvan, tellement pittoresque comme course pédestre.

M. Jean Fiora, président de la commune fait ensuite un large exposé des soucis de son administration pour satisfaire tout le monde et renseigne l'auditoire sur le nouveau camping à Van-d'en-Bas, le problème de la signalisation, la patinoire, la route Martigny-Salvan dont la continuation vers la Plane prendra acte dès octobre prochain, l'autorisation donnée étant parvenue ces jours-ci et la saison touristique étant là, il est impossible de prévoir ces travaux actuellement.

Appuyant M. Frachebourg, M. Fiora donne des renseignements concernant les démarches déjà entreprises quant à la liaison Salvan-Finhaut-Châtelard, dont les bureaux d'ingénieurs, moins chargés à l'Etat sont prêts à en faire l'étude. Pour le chemin des Dames, le conseil étant d'accord, les devis ont été demandés.

M. Fernand Fournier lève alors la séance en souhaitant au nouveau comité d'œuvrer au bien régional en apportant toujours des améliorations pour la satisfaction de tous et plus spécialement celle de nos hôtes.

G.F. P

Deux villas cambriolées en plein jour

SION. — Il y a quelques jours, deux villas sises à l'avenue de France, ont reçu la visite de cambrioleurs. Ces deux villas ont été visitées en pleine journée. Il a été emporté des valeurs pour plusieurs milliers de francs. Une enquête est ouverte pour découvrir ce ou ces malfaiteurs bien au courant du va-et-vient des propriétaires.

Sion à l'heure de la jeunesse

Un grandiose cortège des écoles

Ce qui a manqué aux fêtes du 150e

SION — La matinée de jeudi a été celle de la jeunesse séduisante. Il y a eu la clôture des écoles et surtout ce cortège que l'on attendait avec impatience.

Par les thèmes choisis, ses créations, ses couleurs et la dignité des exécutants, ce cortège a été une révélation, une réussite parfaite.

Le 12 juin dernier, pour les fêtes du 150e, il a manqué ce cortège. Il est inutile d'épiloguer sur ce qui est passé, mais les responsables de ce cortège ont démontré ce que l'on peut faire avec des moyens restreints. Un grand coup de chapeau aux différentes commissions, à tout le personnel enseignant, pour le travail accompli. Tout le monde a été content du résultat obtenu. La population toute entière est descendue dans la rue et elle a manifesté son enthousiasme, sa satisfaction.

PRESENCE DES AUTORITES RELIGIEUSES ET CIVILES

Sur le perron de l'Hôtel de Ville, s'étaient groupées les autorités religieuses et civiles dont son Exc. Mgr Adam, évêque du diocèse et M. Emile Imesch président de la municipalité. Les bravos ont fusé tout au long de l'imposant cortège.

L'HISTOIRE ET LA VIE DU VALAIS

Pour un cortège des élèves, placé dans le cadre du 150e anniversaire de l'entrée du Valais dans la Confédération, il fallait remémorer l'histoire et la vie de notre canton. Ce thème a été magnifiquement développé. Les élèves, avec sérieux et dignité, ont tenu leur rôle, se sont montrés dignes de la tâche que l'on attendait d'eux.

Tout a été minutieusement préparé, même figolé, avec des moyens limités. Il y avait de la part de chacun, du cœur, de la générosité. Rien n'a manqué.

Les petits enfants portant les armoiries des cantons ont fait grande impression. Le Valais au travail a été présenté avec un chic étonnant. Il serait trop long de vouloir énumérer chaque groupe. Des éloges, des félicitations doivent être adressés à tous sans exception. D'ailleurs si le cortège a été une réussite, c'est grâce à l'apport, à la collaboration de toutes les classes.

LA PARTICIPATION EXTERIEURE

L'Harmonie municipale, comme chaque année, a ouvert le cortège. Des groupements de l'extérieur ont bénévolement prêté leur concours à ce cortège des enfants des écoles: les « Vouipes », de Gerverin, de l'Institut des habitués, l'Avenir de Champlan et les fifres et tambours de St-Luc ont apporté leur généreuse contribution. Que tous soient félicités et vivement remerciés.

UNE GRANDE SATISFACTION

C'est celle de toute la population qui a vibré, qui a manifesté sa joie, sa satisfaction. C'est celle des autorités et de tout le personnel enseignant d'avoir enregistré un tel succès. C'est celle des enfants qui commencent les vacances bien méritées.

Nous disons à tous « bonnes vacances » comme l'a dit en quelques mots M. Emile Imesch, président de la municipalité, sur la place de la Planta, avant de prendre congé de cette jeunesse exubérante et contente.

— gé —



Le président Imesch s'adresse à tous les élèves réunis sur la Planta.



Les autorités sur le perron de l'Hôtel de Ville.

Première messe de l'abbé Lager



SION — La belle famille de feu Raphaël Lager vient de donner un deuxième enfant au Seigneur. En effet, le frère de l'abbé Marc Lager, vicaire à Fully, a dit sa première messe, hier dimanche, en l'église du Sacré-Cœur.

Il appartient à la congrégation des pères salésiens à laquelle est confié l'Institut don Bosco à Sion.

Après avoir obtenu sa maturité, Germain Lager enseigne aux Indes comme frère missionnaire avant d'entreprendre les études théologiques à Lyon. Tout récemment Mgr Adam lui conféra le sacrement de l'Ordre.

Sa nombreuse parenté, ses amis, les paroissiens tinrent à manifester, en ce grand jour, leur sympathie et leur

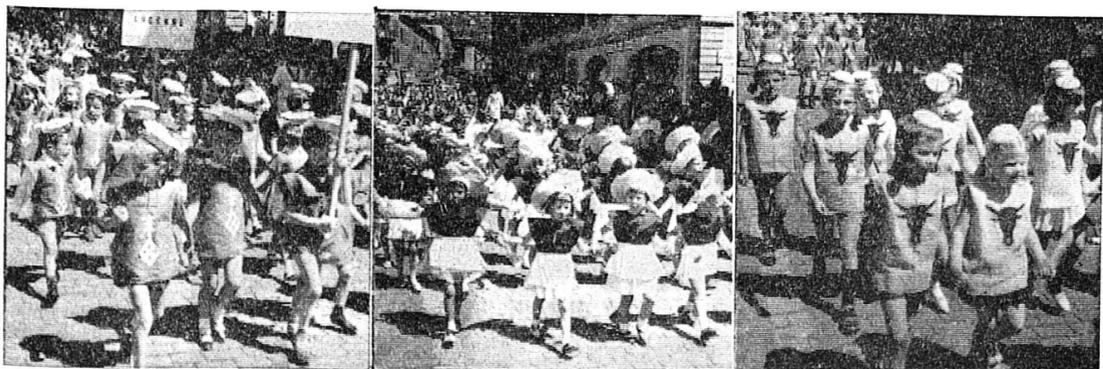
amitié au nouveau prêtre. Nous avons remarqué la présence de M. Lorétan, conseiller d'Etat et de M. Imesch, président de la ville.

Le sermon fut prononcé par l'abbé Bacher, curé d'Ergerberg. Le chœur mixte de langue allemande, dirigé par Oscar Lager, frère du primicier, se produisit au cours de la messe.

Le repas fraternel, partagé par plus de 300 personnes, fut servi dans la grande salle du Sacré-Cœur.

Le NR présente ses félicitations au nouveau prêtre et forme des vœux sincères pour un fécond apostolat au service du Christ et de l'Eglise.

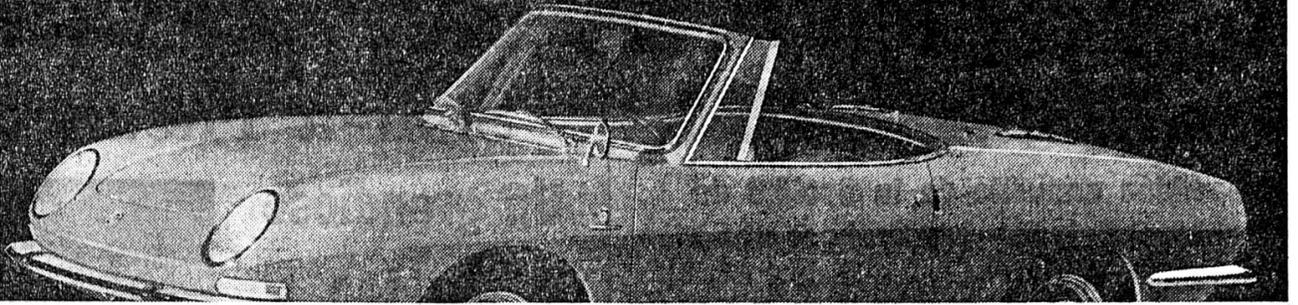
Notre photo: le primicier se rendant à l'église.



Des groupes d'enfants habillés aux couleurs des cantons.

Un vrai Spider: audacieux, élégant. Fiat 850 Spider: 54 CV, 145 km/h, 2 places, toit escamotable. 1 année de garantie (ou 15000 km) Fr. 8'975.- Fiat un nom sûr

8 FIAT 050 SPIDER



Plus de 300 agents à travers la Suisse. Consultez l'annuaire (sous Fiat) et fixez un rendez-vous pour l'essai. La documentation complète vous sera volontiers adressée par Fiat Suisse à Genève.

A chaque jour son potage Knorr!



3 pour 2

Maintenant

**Vous achetez
à votre choix
3 sachets
à 75 cts et n'en
payez que 2!**

**Observez
l'offre
de votre
magasin
d'alimentation.**



MIGROS

cherche pour ses entrepôts de Martigny et de Saxon

des ouvrières emballeuses

- place à l'année ou selon convenance;
- trois semaines de vacances;
- ambiance de travail agréable;
- prestations sociales exemplaires.

Les candidates sont priées de faire leur offre à la

Société coopérative Migros Valais
Service du personnel - case postale 358
1920 Martigny - tél. (026) 2 24 23.

P 11 S

En présence de l'extension toujours croissante de ses affaires

UNE IMPORTANTE COMPAGNIE D'ASSURANCES

cherche pour une région du Bas-Valais

UN INSPECTEUR D'ORGANISATION

Nous offrons :

- travail indépendant
- organisation existante
- frais de voiture et de représentation
- fonds de prévoyance et autres avantages sociaux
- salaire en rapport avec situation

Nous désirons :

- que le candidat possède une formation commerciale ou équivalente
- qu'il soit capable de diriger et de soutenir une équipe de collaborateurs
- les candidats connaissant l'assurance, notamment la branche « Choses » auront la préférence

Nous adresser :

Offres manuscrites détaillées avec curriculum vitae et copies de certificats.

Discretion absolue assurée.

Ecrire sous chiffre PA 33818 à Publicitas, 1951 Sion.

P 33818 S

Jeunes gens | **devenez** | grâce aux machines
Jeunes filles | **Opérateur** | **IBM**
sans connaissances | **Perforeuse** | installées dans
spéciales | notre école

Les spécialistes en mécanographie sont très demandés

Vous aussi vous pouvez gagner davantage en suivant un cours sur machines IBM.

ECOLE PRATIQUE DE MECANOGRAPHIE

Grand-Pont 12 LAUSANNE Tél. (021) 23 88 55
Cours du jour, du soir et du samedi - Cours accélérés de vacances

Tous vos imprimés à l'IMS

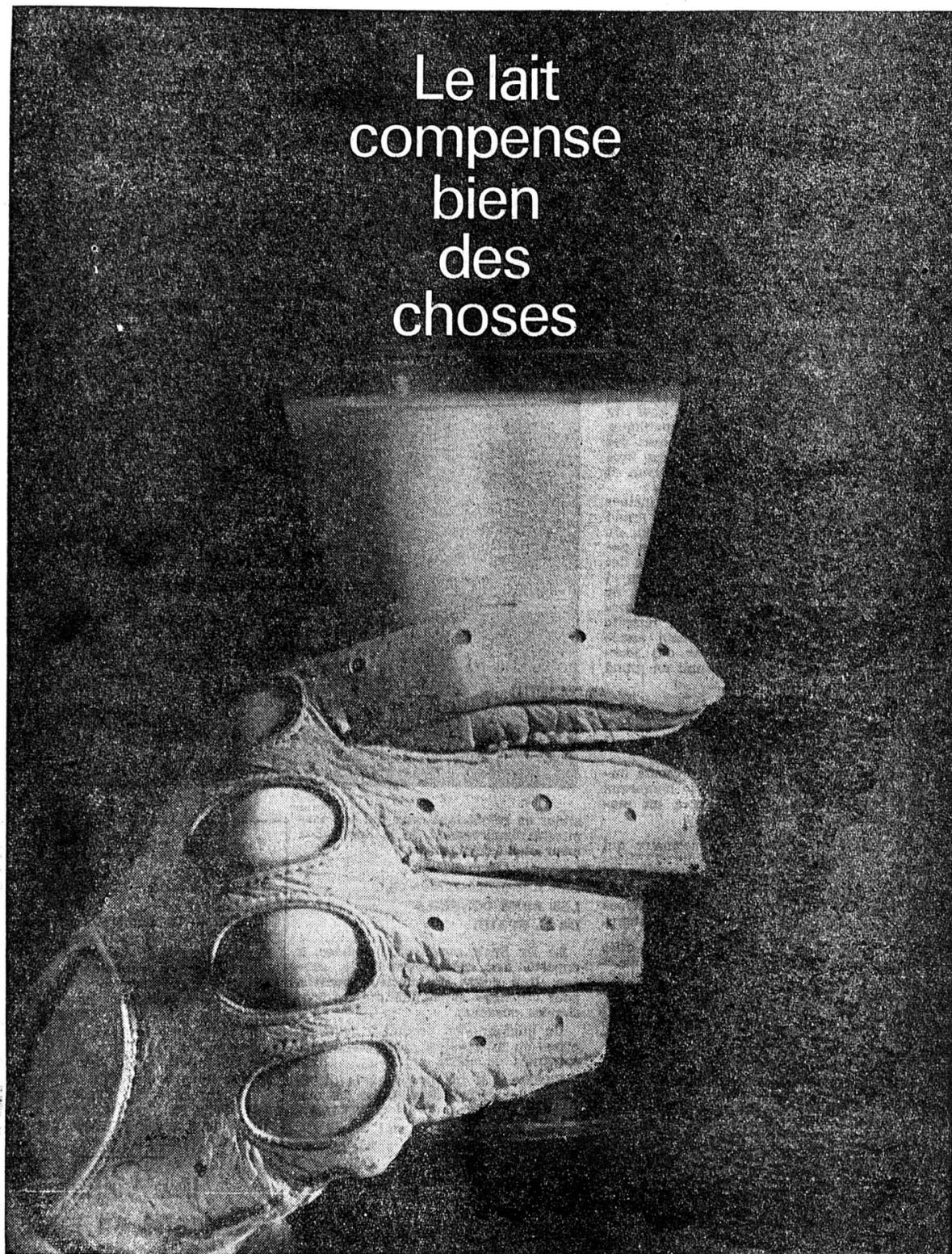
LOTERIE ROMANDE

plus que 5 jours!

à Gletsch (VS)



PRÊTS
Fr. 1000 à 10 000
Discrètement!
Promptement!
Simplement!
Avantageusement!
Socialément!
BANQUE ABRI BERNE
Helvetiaplatz
Tél. 031 - 43 11 59



Le lait
compense
bien
des
choses

C'est pourquoi tout automobiliste
qui se concentre toujours plus intensément boit,
chaque jour, un verre de lait **en plus.**

Nous cherchons pour le Valais

**un(e) représentant(e)
démonstrateur(trice)**

pour notre fauteuil relaxe pour enfants, ayant voiture.
Visite sur demande de la clientèle.
(Eventuellement occupation accessoire)

Faire offres à SECURIAL ROSSI & CIE, case postale 13, 2000 Neuchâtel 9.

P 11031 N

A Zurich couple travaillant toute la journée avec enfants de 16, 14 et 8 ans, parlant français et allemand, cherche

personne de confiance

sérieuse, capable de tenir un ménage soigné seule, congé régulier, salaire de début Fr 500.—. Vie de famille et bon traitement.

Offres: Dr J Dreiding, Mönchhofstr. 14, 8802 Kilchberg/Zurich.
Tel (051) 25 60 89

**L'annonce
reflet vivant du marché**

A vendre

**Mercédès
220 SE**

35 000 km, bleue intérieur cuir, boîte automatique, servo-direction, radio.

Reprise éventuelle, facilité de paiement.
Tél. (027) 2 45 81
P 33808 S

A vendre

Austin 1100

mod. 1966 neuve, blanche, intérieur simili bleu. Facilité de paiement, reprise éventuelle.

Tél. (027) 2 45 81
P 33808 S

**Automobilistes !
le Garage du Stade**

RIVA & FIORO

Sion Tél. (027) 2 50 57

assure le service

LANCIA

pour Sion et environs.

P 33371 S

PRÊTS

**BANQUE
COURVOISIER & CIE**
2001 NEUCHÂTEL ☎ 038 / 512 07

TELEVISION

Appareils de télévision à l'abonnement dès Fr. 34.— par mois modèles «Rebuilt» dès Fr. 24.— par mois, Service compris. Conditions de paiement au comptant avantageuses. Conseils de notre représentant régional, expert en la branche:

Ernest Plot
Case postale 75, 1820 Montreux
Tél. 021/6136 40

Radio Steiner

3001 Berne, Kesslergasse 29
Tél. 031/22 73 11

A louer à Pont-de-la-Morge (proximité de la route cantonale) dans immeuble récent

**magnifiques
appartements**

de 4 1/2 pièces, Fr. 380.— par mois + charges. Tout confort.

S'adresser sous chiffre AS 6696 S aux Annonces Suisses S.A., «ASSA» à 1951 Sion.

P 639 S

On cherche à acheter un

camion Berliet

type GLM-10

S'adresser au tél. (066) 2 24 24 ou (066) 2 46 22.

P 182 D

MICROPRECISION S.A.

Electronics, 1844 VILLENEUVE (VD) cherche

OUVRIERES

de nationalité suisse, pour travaux propres et soignés dans une usine moderne.

Semaine de 44 heures, samedi libre. Réfectoire à disposition.

Faire offres ou se présenter, tél. (021) 60 13 33

P 11 L



**Vite ! Appelez le
(027) 2 29 50**

C'est le numéro de tél. du plus ancien mécanicien spécialisé sur ALFA ROMEO en Valais.

Garage Piero Brambilla

Bâtiment Garage des Nations, SION, av. de France
Entretien et réparations de tous modèles.



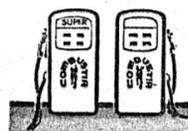
Mazout de chauffage.

Livraison rapide aux conditions les plus avantageuses.



Anthracite, coke, briquettes

Livraison à domicile en sacs ou en vrac.



Benzine normale et super.

Automobilistes: faites le plein à nos colonnes Sous-Gare ou auprès de notre réseau de distribution.



Benzine normale et super.

Petites installations de distribution avec citernes et distributeurs électriques pour entreprises, exploitations agricoles, etc.



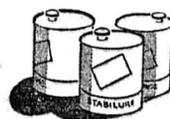
Installation de station-service complète.

Gain accessoire intéressant pour épiciers, restaurateurs, etc.



Concessionnaire pour le Valais romand du gaz liquide

en bouteilles Agip-gas, gaz butane et propane, bouteilles de 13 kg. Emballage plus grand pour industries.



Huile à moteur Trading

Stabilube, en boîtes de 1

litre et estagnons de 20

litres, tonnelets de 60 litres et fûts de 200 litres.

Combustia

Micheloud et Udrisard

SION - Tél. (027) 2 12 47

Profitez de nos prix d'été !

GORS enlevés par L'HUILE DE RICIN

Finis les emplâtres gênants et les saisis dangereux. Le nouveau liquide NOXACORN, stoppe la douleur en 60 secondes. Dessèche les durillons et les cors jusqu'à (y compris) la racine. Contient de l'huile de ricin pure, de l'iode et de la benzocaïne qui supprime instantanément la douleur. Un flacon de NOXACORN à Fr. 2.60 vous soulage d'un vrai supplice. Résultats garantis, sinon vous serez remboursé.

On cherche

**jeune fille
et garçon
de maison**

Entrée 1er juillet.

Tél. (026) 7 13 23

échos du valais

SION et le CENTRE

La 5e Fête cantonale des guides Une grande réussite

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

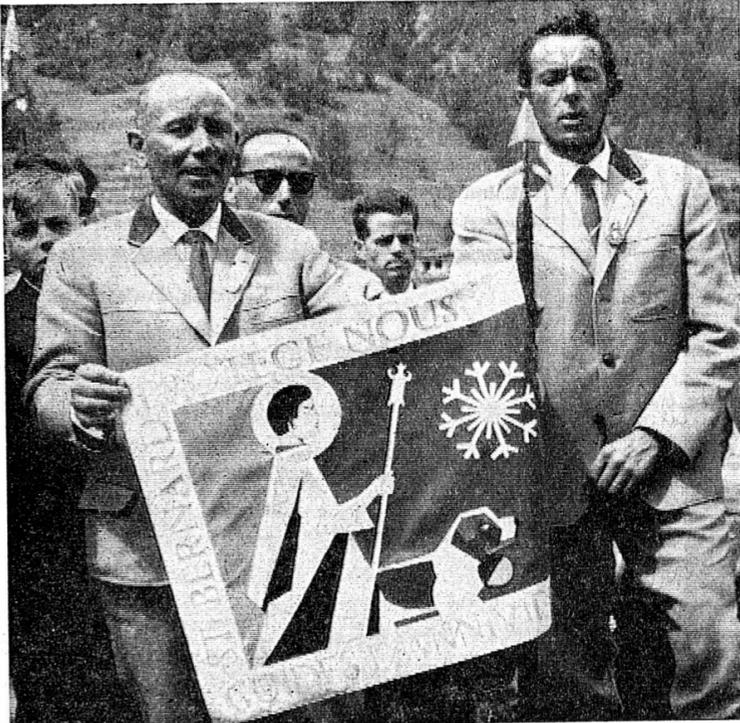
QUELQUES DEMONSTRATIONS

Sur les rochers tout proche, les guides ont présenté quelques audacieux exercices de varappe, de rappels, Xavier Kalt a assuré les précieux commentaires.

RESSERRER LES LIENS, FAIRE CONNAITRE LES GUIDES

La 5ème fête cantonale des guides est du passé. Cette réunion est enrichissante, elle permet de resserrer les liens d'amitiés de tous gens des hauts sommets. D'autre part, elle permet au public de manifester sa sympathie, sa reconnaissance, à cette équipe qui milite, qui travaille pour notre tourisme.

— gé —



Le nouveau drapeau de la section d'Anniviers qui a été béni à l'occasion de cette 5ème fête cantonale des guides.

LE MUSEE CANTONAL DE PREHISTOIRE, REVU, MODIFIE, EMBELLI OUVRE SES PORTES AU PUBLIC

SION. — Lors de la cérémonie de clôture du lycée-collège, M. le professeur Maurice Deléglise a donné un bref aperçu sur le musée cantonal de préhistoire. Il y a quelques jours nous avions eu l'insigne honneur d'être invité à une visite des lieux.

Maintenant que ce musée est officiellement ouvert nous nous faisons un plaisir de donner quelques indications.

« Ce musée existe depuis 137 ans. Dès aujourd'hui il est ouvert au public afin que celui-ci se rende compte de ses richesses.

Il a été créé par un professeur des Jésuites, avec comme pièce de valeur « l'ours d'Hérémece » qui avait été tué en 1830. Le but de ce musée était de mettre à disposition des étudiants une série de pièces minérales, animales, etc. A l'époque, il avait été fait appel à la population qui s'est montrée extrêmement généreuse. La municipalité avait donné à l'époque un subside de 1 500 francs. L'Etat du Valais

mettait à disposition les locaux. Plusieurs locaux ont été occupés successivement. En 1892, avec la construction du collège-lycée, une salle avait été réservée. En 1947, le musée a été transféré dans la construction au nord du bâtiment du collège.

AVEC LE SENS D'ORGANISATION ET DU COURAGE TOUT EST POSSIBLE

M. Deléglise s'est mis à l'ouvrage. Les élèves de la 3e année commerciale, durant leurs loisirs, ont travaillé suivant un plan bien établi. Un résultat extraordinaire a été obtenu. Aujourd'hui il vaut la peine de rendre visite à ce musée, qui renferme des richesses.

Le dimanche après-midi, il y a possibilité de visiter ce monde animal et minéral.

N'oubliez pas de le faire.

— gé —

Clôture officielle du Lycée - Collège

SION — Samedi matin, l'aula du collège a connu une animation toute particulière. Les élèves du Lycée-Collège, le corps professoral, des parents des élèves étaient réunis pour la clôture officielle du cours scolaire 1965-1966. Les élèves, dans l'euphorie des vacances, n'ont pas ménagé leurs ovations.

LES CONSIDERATIONS DE M. LE RECTEUR

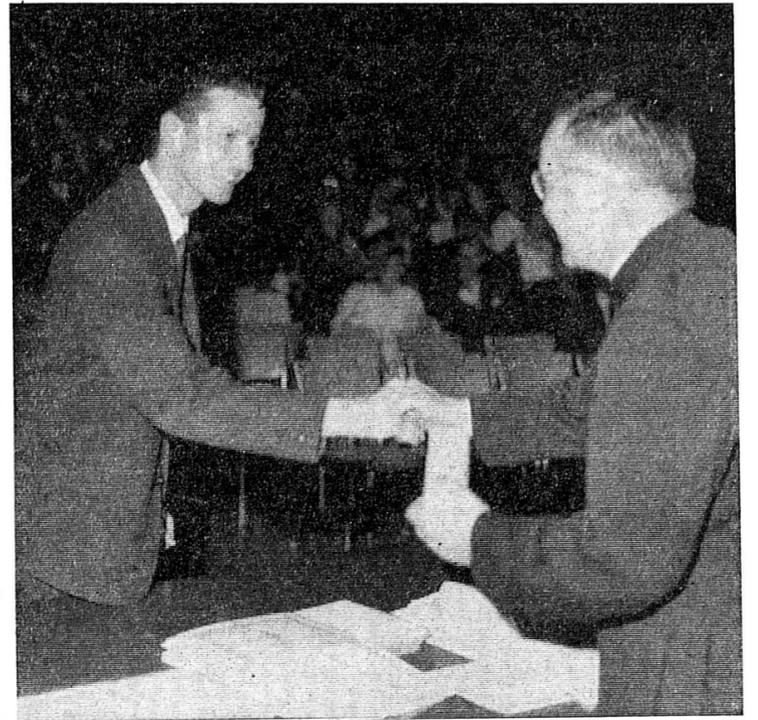
Le recteur, M. Augustin Fontannaz, après avoir donné connaissance d'une lettre de M. Marcel Gross, chef du Département de l'instruction publique, a salué la présence des membres des « anciens du Collège », du corps professoral et des parents des élèves. Il s'est adressé ensuite aux élèves : « Je voudrais remercier les anciens du Collège qui ont consentis un grand effort au service de l'orientation. Je voudrais remercier et féliciter les parents qui vous ont permis de faire des études. Avec l'aide des professeurs et votre travail, il a été recherché de faire de vous un homme, un centre de valeurs intellectuelles. La réussite dépend de vous. La présente année scolaire s'est terminée par des journées sportives qui ont connu un grand succès.

POURQUOI DE NOMBREUX ECHECS ?

» Il est un fait que la présente année scolaire termine par de nombreux échecs. Cette situation crée un malaise.

1. Il y a des échecs normaux qui découlent d'un manque d'aptitudes de la part de certains élèves. Les études sont ouvertes à tous les jeunes, mais celui qui n'a pas des prédispositions doit s'abstenir.
 2. Il y a des échecs dû à une crise d'adolescence ou de croissance.
 3. De nombreux échecs sont enregistrés chez des élèves doués, mais qui manquent de caractère, de courage; ils renoncent à l'effort.
- Il y a encore trop d'élèves qui travaillent en amateur, avec le minimum d'effort. Ils jouent à l'artiste, voire aux « Beattels ». Les exigences des études ne permettent plus cette attitude.

» Je voudrais remercier et féliciter tous ceux qui ont travaillé avec courage durant l'année. Je voudrais ter-



miner en remerciant ceux qui ont manifesté régulièrement de la bonne humeur et du dévouement.

LES ENCOURAGEMENTS, LES BONS CONSEILS DE M. SPAHR

Le Dr Spahr, ancien du Collège, a apporté des encouragements à chacun. Il a donné de précieux conseils pour organiser et comprendre les prochaines vacances.

Un quatuor s'est produit à deux reprises en interprétant quelques Negros spirituels de choix.

Ensuite il a été procédé à la distribution des prix et à la remise des maturités.

Bonnes vacances à tous!

— gé —

Notre photo: Le recteur remet un prix à un élève.

Les promotions à l'école protestante

SION. — De nombreux parents ont assisté à la cérémonie de clôture de l'Ecole protestante séduinoise. Tous les visages étaient réjouissants, puisque tous les élèves avaient réussi leurs examens. Le pasteur Charles Bolay ouvrit la cérémonie officielle alors que M. Robert Demont, président de la commission scolaire, eut le plaisir de proclamer la liste « des promus ». Il appartient à M. Antoine Dubuis, vice-président de la municipalité, d'apporter les salutations et souhaits de bonnes vacances des autorités.

Une voiture contre un mur

VETROZ — Hier matin, aux environs de 5 heures, une voiture vaudoise, conduite par M. Gérald Stalder, né en 1945, domicilié à Bex, traversait le village de Vétroz en direction de Sion. Arrivée au centre du dit village, pour une raison inconnue, la voiture fut déportée sur la gauche, monta sur le trottoir et vint se jeter contre le mur du café Victoria. Le conducteur et deux des occupants, M. Bernard Meyer et Yvette Filliez, de Salins, souffrirent de diverses contusions et d'égratignures. La quatrième passagère, Mlle Marie-Jeanne Fournier, de Veysonnaz, a été relevée avec plusieurs fractures aux jambes et une forte commotion. Tous quatre ont été transportés à l'hôpital de Sion. Quant au véhicule, il est complètement démolé.

La Montagne (de Tortin) a accouché d'une souris

Sans qu'il y ait eu annonces ou réclames officielles, le « grand monde » des amateurs d'alpage était présent samedi à Tortin... Pourquoi? Parce que avec raison, il pensait pouvoir assister à des luttes inédites, puisque dans le « milieu » les paris allaient bon train sur le comportement des deux nouvelles venues à Tortin...

Pour des raisons qu'il ne nous appartient pas de juger, ces deux reines cotées n'ont pas été admises à lutter, voilà pourquoi il est inutile de s'étendre sur ce qui s'annonçait comme devant être « l'alpage du siècle » et qui fut un spectacle banal et sans attrait.

Il serait pourtant injuste de terminer sans féliciter les propriétaires, car Tortin possède un magnifique troupeau de belles bêtes, la plus belle et la plus forte hier était sans aucun doute la reine de M. Carthoblaz.

Cet alpage avait attiré plus de 700 voitures et hélas, l'indiscipline et l'impolitesse de certains ont compliqué la tâche du Cpl Genoud et son collègue le gend. Duroux qui n'ont pas ménagé leurs peines pour éviter le pire. Merci.

40e anniversaire de la fanfare «L'Edelweiss» Bénédiction du nouveau drapeau



« Cher drapeau... Salut. Nous t'accueillons aujourd'hui avec émotion et fierté. Ton chemin est tracé par ton glorieux prédécesseur. Sur de telles traces, nous sommes certains que tu ne pourras ni faiblir ni faillir... »

Faiblir... faillir, voilà bien deux verbes que nous ne sommes pas près d'utiliser envers « L'Edelweiss » tellement sa vitalité et sa ligne de conduite nous ont paru fortes, plus solides que jamais. MM. Lucien Papilloud, son président actif, dévoué et sans contour, Louis Berthousoz, major de table aux fines piquantes, Henri Roh et Gabriel Evéquoz, les orateurs fort compris et fort applaudis méritent les bravos de ceux du dehors, ou de la commune qui ne sont pas

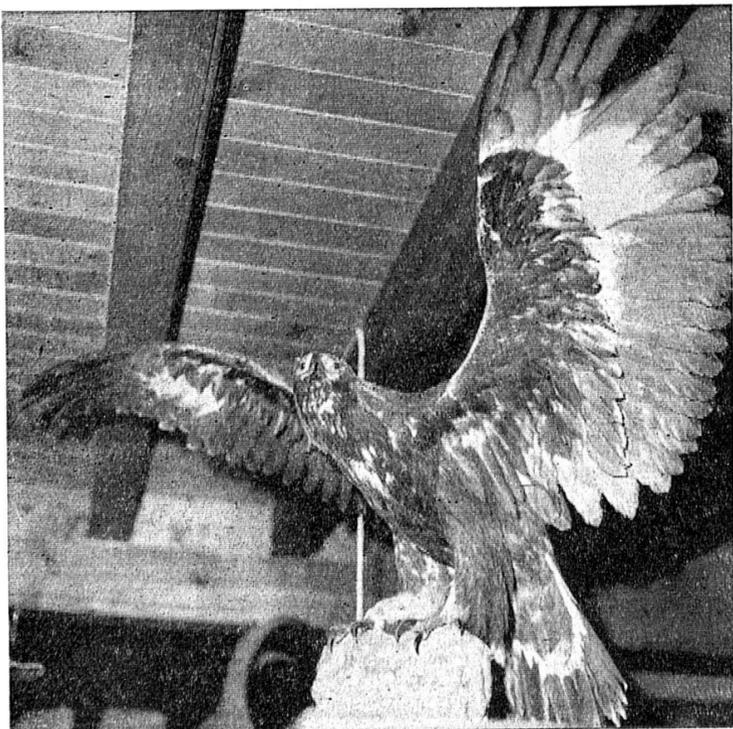
directement dans la lutte et ceux-là étaient nombreux pour féliciter la jubilaire et accompagner son nouveau drapeau.

Au concert de l'après-midi, nous remercions la belle prestation du groupe de tambours que dirige avec compétence M. Léger ainsi que le « bis » obtenu par la fanfare « Concordia » à qui son court stage aux mayens a eu l'air d'avoir profité.

A Mme Berthe Evéquoz et Me Albert Papilloud, marraine et parrain du drapeau, nous disons: Bravo et félicitations.

Faiblir... faillir!... Pas encore pour « L'Edelweiss », ni pour vous, et en route pour le cinquantenaire.

Notre photo: Le nouveau drapeau.



GAULOISES

Antiquités Pro Arte St. Peter



Avez-vous le type Gauloises ?

Croyez-vous fermement qu'il existe toujours quelque part ce dont vous rêvez et qu'il suffit de chercher? Vos yeux découvrent-ils des choses que d'autres ne voient pas? Aimez-vous parfois faire un petit saut dans le passé? Alors, vous adorez courir les anti-
quaires - apparemment sans but précis. Et vous tombez tout à coup en

arrêt devant un bibelot qui vous séduit, pour lequel vous avez le coup de foudre, tout comme vous l'avez eu le jour où vous avez découvert les... Gauloises - les cigarettes qui vous ont plu dès la première bouffée!

LES GAULOISES VOUS OFFRENT L'ARÔME INTÉGRAL DES EXCELLENTS TABACS DE FRANCE - NATUREL, DÉLECTABLE, PARFAIT! POUR LES VRAIS CONNAISSEURS!

Animés du souci constant de toujours mieux satisfaire leur clientèle,

Les Grand Magasins de Meubles

ART & HABITATION

14, avenue de la Gare, à Sion, Tél. (027) 2 30 98

ont ouvert leurs BUREAUX D'ETUDES dirigés par

ARCHITECTE D'INTERIEUR diplômé

Projets, maquettes, implantation pour toute installation ou transformation d'appartements, villas, chalets, bureaux, magasins, hôtels, restaurants, tea-rooms.

Notre clientèle peut ainsi pleinement bénéficier de notre immense choix, de notre propre production, de nos très nombreuses exclusivités et de nos prix particulièrement avantageux.

Armand GOY,

Ensemblier - décorateur

Mêmes maison :

MANOIR de VALEYRES-sous-Rances, près d'Orbe, et la GRAND'FERME de Chancy (GE)

P 163 S



CETTE SEMAINE, ESSAYEZ LES NOUVELLES ZEPHYR et ZODIAC

6 cylindres en V, 4 roues indépendantes, 4 freins à disques.

APPELEZ le (027) 2. 12 71.

Nos occasions :

Rénovées et garanties



Livrées prêtes à l'expertise

CREDIT FACILE GRAND CHOIX

- 1 RENAULT Gordini, 50 000 km expertisée, bon marché
- 1 OPEL Capitaine 1965
- 17 M, en bon état, 1961
- 17 M, 40.000 km, 1964
- ANGLIA, Fr. 2 900.- 1963
- 2 VAUXHALL Viva dès Fr. 3.500.- 1964
- OPEL Record, 4 portes, 20.000 km., 1965
- RENAULT 4 L, très bon état 1963

Vente exclusive :

SION : Valmaggia, tél. (027) 2 40 30

J.-L. Bonvin, tél. (027) 8 11 42

MARTIGNY : A. Lovey, tél. (027) 2 25 67

GARAGE VALAISAN

Kaspar Frères - Sion

Tél. (027) 2 12 71

GARAGE DE COLLOMBEY S.A.

Tél. (025) 4 22 44.

- OPEL Caravan Fr. 3.500.- 1962
- AUSTIN 850 Traveller 1963
- TAUNUS 12 M 1965
- TAUNUS 12 M 1964
- TAUNUS 12 M TS 1964

P 377 M

La marque qui monte le cyclomoteur qui grimpe ...et des prix qui étonnent!

Manufacture CILO S.A. - Lausanne

CILO 1966 réunit toutes les qualités

- Modèle monovitesse, seulement 498.-
- Modèle à embrayage automatique, seulement 598.-
- Modèle à 2 vitesses, seulement 665.-

CILO CYCLOMOTEUR CILO "Le meilleur grimpeur à 30 à l'heure!"

MARTIGNY :
MONTHEY :
SION :

J. Fardel
A. Meynet
E. Bovier

P 194 L

ON ENGAGE

1 employée de bureau

On demande : habile dactylo, correspondance allemande ou anglaise, connaissance de la comptabilité, esprit d'initiative, si possible avec permis de conduire.

On offre : place indépendante, travail varié, facilités de se rendre au travail, bon salaire.

Faire offres par écrit avec curriculum vitae.

1 apprenti mécanicien-auto

On demande : jeune homme désirant faire un apprentissage sérieux, conditions de travail agréables.

On exige : 2 ans d'école secondaire, certificat de cours de préapprentissage.

S'adresser :

U. Bonvin & Fils, atelier spécialisé, 1963, Vétroz-Sion. Tél. (027) 8 15 43. P 388 S

CONTHEY

MAYENS-DE-PLAMPRAZ

Mercredi 29 juin 1966

FETE DE LA SAINT-PIERRE

FETE CANTONALE VALAISANNE DE LUTTE SUISSE

avec la participation de 100 lutteurs de toute la Romandie.

Départ des cars de la Poste de SION à 8 heures. P 33759 S

On achèterait

grande parcelle de terrain 30 000 m2 ou plus

alt. 1.300 - 1.600 m., proximité station été-hiver, Alpes valaisannes.

Faire offres détaillées avec prix sous chiffre P 51793, à Publicitas, 1951 Sion

Perruchoud
Raymonde

Coiffure
dames
à Vissoie

Tél. (027) 6 83 64

PRÊTS

Discrets Rapiés Sans caution BANQUE EXEL Rousseau 5 Neuchâtel (038) 5 44 04



Fabrique de chaussures cherche pour tout de suite ou date à convenir

piqueuses qualifiées et ouvrières

Chaussures RICOU S.A., 11, rue des Pavillons, Genève.

Tél. (021) 25 28 25.

P 99 X

échos du valais

DE VALERE A TOURBILLON

La bosse des affaires...

Des personnes sont véritablement nées avec la bosse des affaires. Les marchés les plus divers réussissent, procurent un bénéfice. La même affaire entreprise par d'autres personnes échoue lamentablement ou n'apporte aucun avantage.

Le sens des affaires est inné. C'est une peu l'apanage d'une certaine catégorie de personnes. Aussi, celles qui n'ont pas cette bosse des affaires doivent s'abstenir, du moins ne pas risquer gros. Il peut en résulter de graves conséquences. Et comme un homme averti en vaut deux, mieux donc ne pas tenter la chance. Un maître me racontait : « Dans ma classe j'ai un élève, il ne saisi que les calculs où il s'agit d'argent. Il a débuté à compter avec des pièces de monnaie : 10, plus 10, plus 20, c'était pour lui un calcul irréalisable. Mais si sur son pupitre étaient placées des pièces de monnaie, la réponse venait immédiatement. Plus tard, cet élève va donner un bon affairiste. Tout sera ramené à l'argent ! »

Il est intéressant, à l'occasion, d'enregistrer la manière dont certaines personnes trouvent des solutions à des problèmes posés.

Un retraité disposait d'une petite campagne et, plus spécialement, d'une surface intéressante composée de vignes. La vendange était amenée chez un grand commerçant. Mais voilà qu'un jour ce retraité s'est mis à réfléchir. Il n'est pas toujours indiqué de trop réfléchir.

« Je vends ma vendange. J'encasse le prix de cette vendange. Mais, après coup, je dois racheter du vin. Et, chaque fois que je vais dans un établissement public, je paye relativement cher le petit « ballon » de fendant. A ce prix s'ajoute le pour-boire... »

Une décision a été prise. Une quinzaine de brantées de vendange ont été mises en sa cave et de plus, une tirelire y a été placée, bien en vue. Et notre retraité-vigneron, à ses heures, tenait ce raisonnement.

« Pour chaque verre pris à la cave, je mets dix sous dans la tirelire. Le dimanche, pour éviter un décompte d'épicerie, il déposait un billet de dix francs dès la première descente. »

En grand affairiste il précisait : « Ainsi, je bois mon vin et je trouve dans la tirelire l'argent correspondant à ce que j'ai bu. »

N'est-ce pas avoir la bosse des affaires ?

— gé —

A propos du pèlerinage d'été à Lourdes

Que les pèlerins valaisans inscrits et annoncés pour le pèlerinage d'été de la Suisse romande à N. D. de Lourdes, soient pleinement rassurés.

Ce pèlerinage aura bel et bien lieu. Il n'a par ailleurs jamais été question de le supprimer, comme des bruits tendancieux l'insinuaient ces jours derniers.

Il serait bon que les communiqués de presse soient lus attentivement avant de les interpréter de façon fantaisiste...

Précisons que pour notre canton, le nombre des participants est en augmentation, comparativement aux années précédentes. Actuellement, les inscriptions sont closes, à part quelques désistements qui peuvent se produire d'ici au jour du départ le 17 juillet. En toute éventualité, il est possible de s'inscrire — sous réserve de disponibilités — auprès du responsable valaisan, par téléphone de préférence, au No. 2 18 63.

Golf: championnat international du Rotary à Crans

Cette compétition a réuni les golfeurs rotarins de 6 nations qui tous se sont donnés rendez-vous pour septembre à Venise. Les résultats furent enregistrés dans les principales compétitions :

Coupe Société de développement de Crans

1. Pitteo ; 1. Pitteloud (Suisse) 71 ; 2. Eigenheer (Suisse) 71 ; 3. Reichel (Autriche) 72.

Coupe Rapallo brut

1. Barras (Suisse) 25 ; 2. Reichel (Autriche) 24.

Coupe Rapallo net

1. Reichel (Autriche) 36 ; 2. Mock (France) 36.

Coupe Rapallo dames

1. Mme Anderes (Suisse).

Coupe Rotary-Club

1. J. Bonvin (Suisse) 71 ; 2. Hoff (Suisse) 81 ; 3. Gallino (Italie) 85.

Coupe Rotary par équipes

1. Zumikon (Suisse) ; 2. Crans-sur-Sierre (Suisse) ; 3. Italie 2 ; 4. Italie 1.

Coupe Luthi

1. M. et Mme Brys (Belgique) ; 2. Mile Schmid-Mock (France).

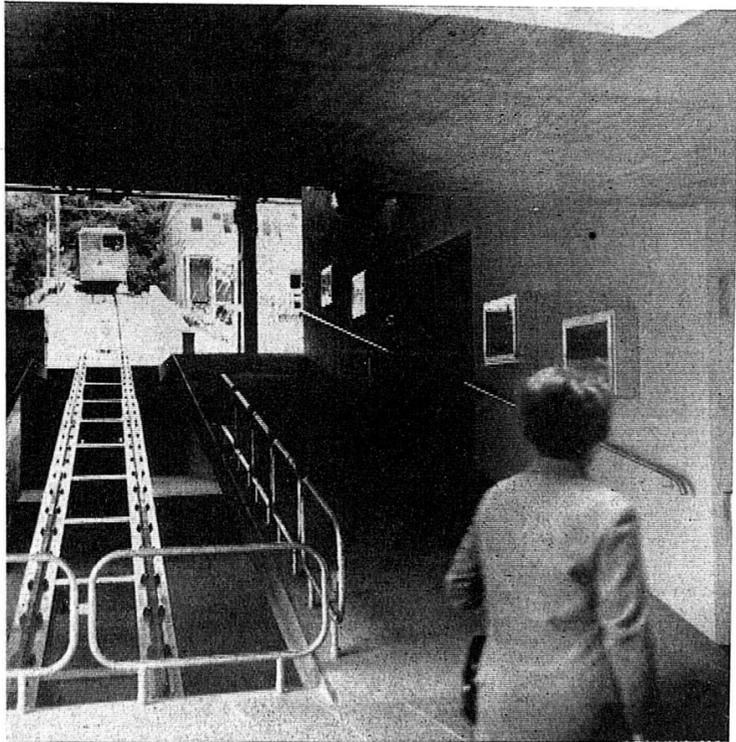
DE LA NOBLE CONTREE AU VAL D'ANNIVIERS

Le train Genève - Rome déraile près de Sierre Pas de victime

SIERRE — Hier soir, le train international 288 Genève-Rome, qui part de Sierre à 20 h 06, a déraillé au km 109 dans le tunnel de Sierre, côté Salgesch. Ce tunnel est actuellement à voie unique. (Des travaux sont en cours pour la doubler). Au moment où le train était engagé dans le tunnel, la voûte s'est éboulée, faisant dérailler la locomotive. Fort heureusement les voitures qui composaient le reste du convoi — et qui étaient bondées — restèrent sur les rails, ce qui permit de les ramener à la gare de Sierre. Une dizaine de cars attendaient là les voyageurs, qui en avaient été quitte pour la peur, afin de les convoyer sur Loèche... d'où ils purent continuer leur voyage.

Le trafic ferroviaire sur ce tronçon étant momentanément coupé, les trains de nuit ont été détournés par le Lötchberg. Tous les services techniques travaillent d'arrache-pied pour déblayer les 100 m³ de matériaux divers qui encombrant la voie. On espère pouvoir rouvrir le tronçon aujourd'hui. Il convient cependant d'accueillir cette information avec réserve.

Bénédictin des installations nouvelles du funiculaire Sierre - Montana - Vermala



SIERRE — Nous avons relaté dans notre édition de samedi la visite effectuée par la presse des nouvelles installations de la gare de Sierre du funiculaire Sierre-Montana-Vermala. Samedi ce fut au tour des personnalités invitées de visiter les nouvelles constructions de la gare de départ et de suivre la bénédiction des installations.

Un banquet fut ensuite servi à l'hôtel Terminus à plus de 150 personnes.

Toute la population du district fut également de la fête puisqu'à l'occasion de cette inauguration, la Compagnie du SMC leur a offert le libre parcours sur le funiculaire samedi toute la journée.

Première messe du RP A. Tschopp

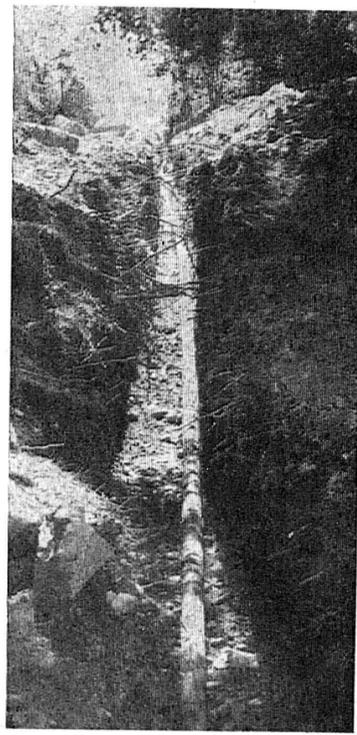


SIERRE — C'est près du Château de Villa que la procession formée par le clergé, les chantres, les scouts, l'harmonie et les sociétés locales sont allées

hier chercher le primiciant pour le conduire à l'église Ste-Croix où le Père Tschopp a chanté sa première messe.

Pose des canalisations d'eau potable à Briey

BRIEY — Les entreprises de terrassement et d'installation sont à l'œuvre depuis quelques jours sur le plateau de Briey où les fouilles et la pose des canalisations sont actuellement en cours et menées rondement. Un réservoir de 250.000 litres a été moulé contre le mont de Vercorin qui servira à l'accumulation et à la compensation du débit. Les deux embranchements principaux desserviront les deux groupes de chalets dits Briey-Chippis et Briey-Chalais. La mise en service est prévue à la mi-août de cette année.



Michel Burgener, l'espoir du Tennis-Club Sierre

SIERRE — Un jeune et talentueux tennisman sierrois, Michel Burgener, 17 ans, vient de remporter le titre de champion romand ds juniors. Il a ainsi confirmé les espoirs du TC Sierre et il pourra participer au camp national juniors de Macolin, du 11 au 16 juillet prochains et aux championnats suisses, avec la Sélection romande du 3 au 6 août, à Olten.

Pour arracher ce titre, Michel avait tout d'abord éliminé le Fribourgeois Jelk par 9-7, 6-0, ce en 8e de finale. En quart de finale, Michel Burgener n'a laissé aucune chance au Vaudois Udry en le battant par 4-6, 6-1, 6-2. Un autre Vaudois, Dardel, en demi finale, s'est vu écrasé par notre Sierrois en 6-0, 6-2. La finale qui l'opposait à une autre Vaudois, Michod, a donné les résultats suivants : 7-5, 5-7, 6-4, ce qui le sacrifie champion romand junior.

Un grand quotidien l'a ainsi cité en exemple en affirmant même qu'il était la grande révélation de ce tournoi juniors. Les trois sets qu'il a livré contre le Vaudois Jacques Michod, le grand favori, ont été exceptionnels.

Nous félicitons bien sportivement ce tenace tennisman et lui souhaitons de remporter encore bon nombre de sets.

CINEMAS

SION - ARLEQUIN

Du lundi 27 juin au dimanche 3 juillet Saint Pierre et Paul et dimanche

Matinées à 15 h.

Cliff Robertson, Françoise Rosay et Fernand Ledoux, dans

Le jour d'après

Lieu : Normandie, 7 juin 1944

Ce qu'il s'est passé après le jour le plus long...

Parlé français - 16 ans révolus

SION - LUX

Lundi 27 juin RELACHE

SION - CAPITOLE

Lundi 27 juin RELACHE

MARTIGNY - ETOILE

Jusqu'à mercredi 29 - 18 ans rév.

Un film d'atmosphère

17 h. 30, gare Saint-Lazare

avec

Michèle Morgan et J.-L. Trintignant

MARTIGNY - CORSO

Jusqu'à mercredi 29 - 16 ans rév.

Un spectacle fascinant

Marchand d'esclaves

avec

Kirk Morris et Marisa Pavan

CINEMA D'ARDON

Aujourd'hui RELACHE

Mardi et mercredi

Prolongation de Fantomas

RIDDES - L'ABELLE

Ce soir RELACHE

SAXON - REX

Aujourd'hui RELACHE

Mardi et mercredi - 16 ans rév.

Des émotions fortes !!!

Le bourreau de Venise

FULLY - CINE MICHEL

Aujourd'hui RELACHE

Mardi et mercredi - 16 ans rév.

Un western avec Alan Ladd

L'aigle solitaire

SAINT-MAURICE-ROXY

Aujourd'hui RELACHE

Attention horaire d'été

MONTHEY - MONTHEOLO

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans rév.

Ursula Andress dans

La déesse de feu

Scope - couleurs

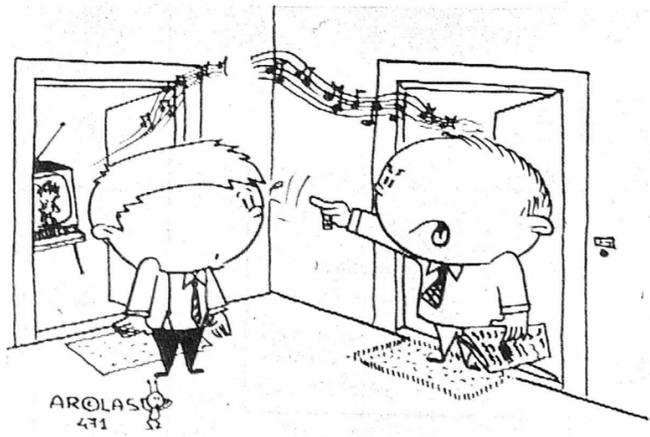
MONTHEY - PLAZA

Aujourd'hui RELACHE

BEX - REX

Aujourd'hui RELACHE

Le coin d'humour d'Arolas



- SI JE METS LA RADIO SI FORTE, C'EST POUR NE PAS ENTENDRE VOTRE TÉLÉVISION!

échos du valais

Cours de jeunes tireurs à Muraz

SIERRE — Le 2 juillet prochain débutera au stand de Muraz-Veyras à 16 h 30 le cours 1966 des jeunes tireurs, au fusil d'assaut principalement. Des moniteurs très compétents seront à la disposition des jeunes tireurs. Nous rappelons que ce cours est ouvert aux jeunes des classes d'âge 47, 48, 49.

Tirs obligatoires : prolongation

SIERRE — Les membres de la société de tir « l'Avenir » de Muraz-Sierre qui n'ont pas encore effectué leurs tirs obligatoires — ils sont nombreux — ont un dernier jour à leur disposition, le dimanche 3 juillet au stand de Muraz-Veyras de 7 h à 11 h 30.

HAUT-VALAIS

Première messe à Naters

Hier la population de Naters a participé nombreuse à la première messe célébrée par l'abbé Hugo Brunner, de la grande paroisse haut-valaisanne. Le matin, toute la population s'est rendue nombreuse au domicile des parents du primateur dans un cortège où figuraient toutes les sociétés locales, parmi lesquelles se distinguaient la Fanfare municipale ainsi que la Société des costumes dont les membres avaient endossé le seyant habit du dimanche. Parmi les personnalités présentes, on notait la présence de MM. von Roten, président du Conseil d'Etat valaisan, Léo Guntern, conseiller aux Etats, Maurice Kaempfen, conseiller national, et Alois Gertschen, préfet du district. La commune nateroise était représentée par son président Me Paul Biderbost et par plusieurs conseillers. Fait sympathique à signaler : le clergé, dans lequel on reconnaissait Mgr Bayard, vicaire général, Amacker, doyen, ainsi que plusieurs prêtres, était encadré d'anciens gardes du pape dans leur grande tenue.

L'office divin fut célébré sur la place de l'église où l'on avait érigé un autel dû au goût artistique du dévoué curé

de la paroisse, M. Grichting. Cet emplacement s'avéra bientôt trop petit pour recevoir tous les fidèles ayant tenu à prendre part au premier sacrifice divin célébré par le jeune prêtre qui, chose compréhensible, se montrait tout particulièrement ému devant cet unanime éloge de sympathie. Le Chœur mixte, dirigé par M. Eggel, exécuta plusieurs morceaux de son répertoire religieux.

Peu après midi, les participants, au nombre d'un millier, se réunirent sur la place de fête spécialement érigée pour la circonstance sur la place des écoles. Au dessert, de nombreuses personnes du monde religieux et civil prirent la parole pour féliciter le nouveau prêtre. Ce dernier se fit un devoir de remercier l'assemblée et invita les participants à un Te Deum d'actions de grâces pour implorer les bénédictions du Tout-Puissant et le remercia de cette magnifique journée religieuse qui restera gravée dans la mémoire de tous ceux qui ont eu l'avantage d'y participer.

A notre tour de féliciter l'abbé Brunner et de lui souhaiter une fructueuse carrière dans la vigne du Seigneur.

Ludo.



Le nouveau prêtre se rend à l'église en compagnie du clergé et avec le concours de toute la population. La Société des costumes de Naters était également présente.

L'Office du tourisme change de président

LOECHE-LES-BAINS — Lors de sa dernière assemblée générale, la Société de développement de la station thermale a profité de l'occasion pour faire le point. C'est ainsi qu'au cours de l'exercice 1965, le nombre des nuitées, comparé à l'année précédente, s'est augmenté de 2839. Devant cette situation enviable, plaçant Loèche-les-Bains au premier rang des stations de notre pays, le comité de l'Office du tourisme local s'est renforcé en portant le nombre de ses membres de 7 à 11. D'autre part, après de nombreuses années à la tête de ce groupement et au cours desquelles il a toujours fait preuve d'une activité débordante, M. Paul Guntern a demandé d'être remplacé à ce poste délicat tout en acceptant de continuer à fonctionner comme membre du comité. En reconnaissance de services rendus, MM. Fritz Grichting, Bruno Grichting et Bruno Lorétan ont aussi été nommés membres d'honneur du groupement.

Escrime : le Cercle de Lausanne champion suisse

A Lucerne, le Cercle des armes de Lausanne a remporté un nouveau titre de champion suisse par équipes à l'épée. Les Lausannois, qui alignaient Steininger, Cavin, Bretholz et Evéquo, ont battu, dans la poule finale, Genève par 8-7, le Fichtclub Zurich par 13-3 et le FG Bâle par 14-2. Auparavant, les demi-finales avaient donné les résultats suivants :

Lausanne-Lucerne, 11-2 ; FG Bâle-UOV Zurich, 9-4 ; Genève-Berne, 9-6 ; Fichtclub Zurich-AFC Zurich, 9-2.

Classement final : 1. Cercle des armes Lausanne (Steininger, Cavin, Bretholz, Evéquo), 3 victoires ; 2. Genève (Gontier, Baer, Hochstaetter, Régamey), 2 victoires ; 3. Fichtclub Zurich (Amezdroz, Baettig, Leyrer, Trissler, Hotz), 1 victoire ; 4. FG Bâle, 0 victoire ; 5. Lucerne ; 6. Bâle.

Après l'accident ferroviaire sur le BLS

AUSSERBERG — Dans notre dernière édition, nous avons brièvement relaté l'accident survenu vendredi matin en gare d'Ausserberg sur la ligne du BLS. Ce n'est que par une chance extraordinaire que l'on ne déplore pas de victime. En effet, un tracteur du service de la voie, accouplé à deux wagons chargés de rails, attendait le croisement d'un train direct avant de pouvoir poursuivre sa route dans la direction de Hothenn. Afin de perdre un minimum de temps, ce convoi de service se dirigea tout près du croisement des voies où, devant le piquet de sécurité, il aurait dû attendre l'arrivée du train croiseur. Malheureusement, pour une raison que l'enquête établira, ce tracteur franchit le profil au moment de l'arrivée du train voyageurs. Le conducteur de ce dernier put alors immobiliser son convoi et la locomotive vint violemment heurter le transport. La cabine du mécanicien fut même soulevée par des rails tandis que la carrosserie de la lourde machine était perforée et les moteurs endommagés. Pendant ce temps, le mécanicien quitta immédiatement son poste pour se mettre à l'abri à l'intérieur de la machine. Il échappa belle car un rail vint le frôler. Par miracle, il sortit sain et sauf. Le trafic a dû être interrompu pendant près de deux heures au cours desquelles ont organisé un transbordement par service de cars. Un train international fut même détourné par la ligne du Simplon.

Inauguration d'un nouveau bâtiment scolaire

VIEGE — Cet après-midi, on procédera dans la cité industrielle à l'inauguration d'un nouveau complexe scolaire, comprenant une école ménagère et un secteur réservé aux élèves qui fréquenteront les cours secondaires. Nous aurons d'ailleurs l'occasion de revenir sur cette nouvelle réalisation qui paraît être une parfaite réussite.

TRIENT et sa vie religieuse

TRIENT — Le village de Trient, situé sur la route internationale de Martigny à Chamoniex, est relativement récent. Son histoire ne remonte pas dans la nuit des temps car aucun dossier, malgré toutes les recherches, ne nous permet de parler de son passé lointain.

Faisant partie jadis de Martigny-Combe (avant 1899) et avec elle de la châtellenie de Martigny, le vallon de Trient devait être utilisé pour ses pâturages et ses forêts. Il serait intéressant de connaître comment s'est opéré le peuplement de la vallée. On ne peut malheureusement que présenter des hypothèses. Des historiens, le chanoine Tamini et plus récemment, M. Maurice Gross, de Sion, ont mis en valeur des textes du XIII^e siècle.

Un acte de 1264, du prieur de Chamoniex nous prouve que les Jeurs sont peuplés d'une colonie d'alpicoles jouissant d'une certaine liberté comme d'ailleurs d'autres actes (1359, 1380, 1.91, 1564) où l'on constate que les relations avec Martigny se précisent et que le village est bien entré dans la communauté des bords de la Dranse.

CHAPELLES

Les Jeurs ont leur chapelle depuis fort longtemps bien que la première mention connue soit faite par l'acte de visite épiscopale de 1709. On trouve des messes de fondation dès 1657 en faveur de St-Pierre-aux-Liens, puis St-Pierre-et-Paul, Notre-Dame-des-Neiges, St-Pierre-et-St-Jacques et, actuellement, St-Charlemagne.

Le village de Trient possède, dès 1286, sa chapelle sur l'emplacement actuel de l'église puis aucun acte n'apparaît jusqu'en 1648 où une autre chapelle est construite ne servant que pour la célébration des messes de fondation et à l'occasion des processions qui montaient de la paroisse de Martigny. A cette même date, une pièce attenante a certainement été construite, servant de pied-à-terre, sur l'emplacement de la cure actuelle.

EGLISE

Avant 1867, année où Trient fut érigée en paroisse, un recteur desservait Les Jeurs et Trient. En 1869, un cimetière fut établi, mettant un terme aux enterrements à Martigny qui se faisaient à travers le col de La Forclaz, même en plein hiver. Que chacun se le représente !

Sous l'impulsion du chanoine Métroz, une église fut construite en 1888 et consacrée par Mgr Paccolat en 1893. Elle a été rénovée avant la deuxième guerre mondiale et repeinte sur sa partie extérieure en 1959.

CURE

La cure de Trient, construite au nord et attenante à la chapelle construite au rez-de-chaussée de l'hôtel du Midi, bâtiment transformé en appartements, est du siècle passé. Dans sa pièce de réception, sur la poutre centrale, est inscrit : M-J-C + 1813, indiquant sa dernière rénovation. Ce bâtiment, attaqué par les ans et surtout par l'humidité, bien que rénové, ne peut plus servir valablement de maison d'habitation. Aussi, l'administration communale a pris la sage décision de construire un nouveau bâtiment, au soleil. De nombreuses raisons ont dicté

Championnat international d'été

Division 1, groupe 1 : La Chaux-de-Fonds - Eintracht Francfort, 2-4 (1-2) ; Feyenoord Rotterdam - Lanerossi Vicenza, 2-0 (2-0). — Classement : 1. Eintracht, 5-8 ; 2. Lanerossi, 5-5 ; 3. Feyenoord, 4-4 ; 4. La Chaux-de-Fonds, 4-1.

Groupe 2 : DWS Amsterdam - Granges, 4-2 (1-1) ; Atalanta Bergame - Racing Strasbourg, 6-1 (3-0). — Classement : 1. DWS Amsterdam, 5-10 ; 2. Atalanta, 5-6 ; 3. Granges, 4-2 ; 4. Strasbourg, 4-0.

Groupe 3 : Sion - Tilleur Liège, 0-2 (0-1) ; Go Ahead Deventer - Foggia, 2-0 (1-0). — Classement : 1. Deventer, 5-10 ; 2. Foggia, 5-6 ; 3. Tilleur, 4-2 ; 4. Sion, 4-0.

Groupe 4 : Ado La Haye - Bienne, 4-2 (2-1) ; FC Liège - Brescia, 1-0 (1-0). — Classement : 1. Ado La Haye, 5-9 ; 2. FC Liège, 5-6 ; 3. Brescia, 5-5 ; 4. Bienne, 5-0.

POMPES FUNÉRAIRES VALAISANNES
2.20.30

J. VÖFFRAY & Fils - SION
Avenue des Mayennets
Cercueils - Couronnes - Transports
CORBILLARD AUTOMOBILE

ce changement : exposé au nord, aménagement difficile à réaliser, humidité, danger public car formant un angle droit au carrefour de l'église, nécessité de créer une place devant l'église.

Dans les registres actuels, on trouve un extrait de registre des baptêmes, mariages et décès relevés à la paroisse de Martigny, de 1642 à 1867, travail effectué par le chanoine Métroz sur feuilles éparées et souvent déchirées et remises au propre par les chanoines René Giroud et Etienne Raboud.

Quelquefois des baptêmes et des mariages ont été célébrés à Vallorcine.

Voici la liste des desservants de la paroisse de Trient :

Chanoines Emmanuel Giroud, 1875-1904 ; Etienne Métroz, 1875-1907 ; Jules Tavernier, 1907-1917 ; Maurice Ribordy, 1917-1927, actuel prieur de Bourg-St-Pierre ; Joseph Déléze, 1927-1944, décédé subitement au col de La Forclaz, le 11 février ; René Giroud, 1944-1947, directeur d'un internat de jeunes gens, à Châtillon, Aoste ; Etienne Raboud, 1947-1959, collège Champittet, à Lausanne ; René Bossetti, 1959, aujourd'hui, qui en remplissant ses fonctions de chef de paroisse et en même temps économiste à la maison du St-Bernard.

Une nouvelle cure est donc en construction. Nous y reviendrons en temps utile.

J.O.S.

Monsieur et Madame Robert SAUDAN-CRETTON et leurs enfants et petits-enfants, à Martigny-Combe et Martigny ; Madame veuve Anita REIPICHLER-SAUDAN et ses enfants et petits-enfants, à Martigny ; Madame veuve Rachel FELLAY-SAUDAN et sa fille, à Martigny-Combe ; Les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Jean-Pierre ROUILLER

leur cher oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, enlevé à leur tendre affection dans sa 92^e année, le 26 juin, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église de Martigny, le mardi 28 juin à 10 heures.

Départ mortuaire devant l'église paroissiale.

Repose en paix !

Cet avis tient lieu de faire-part.

La famille de

Mademoiselle Antoinette GAY-BALMAZ

très touchée par les marques de sympathie reçues, exprime sa reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à son deuil.

Monsieur Eugène CRETOL-BERCLAZ, à Mollens ; Monsieur et Madame Bernard CRETOL-CRETOL et leurs enfants, à Loc ; Monsieur Eugène CRETOL, à New York ; Madame et Monsieur Albert FREI-CRETTOL et leur fille, à Bâle ; Madame et Monsieur Alois RUPPEN-CRETTOL et leurs enfants, à Veyras ; Monsieur Isidore BERCLAZ-GALLADE, ses enfants et petits-enfants, à Sion ; Monsieur et Madame Jean BERCLAZ-CLIVAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Mollens ; Les enfants et petits-enfants de feu François BERCLAZ ; Les enfants et petits-enfants de feu Adolphe BERCLAZ ; Madame Léon BERCLAZ-BERCLAZ, ses enfants et petits-enfants, à Randogne ; Madame Robert GASSER-CRETTOL, ses enfants et petits-enfants, à Mollens ; Révérend Frère mariste Jean CRETOL, à Turin ; Les enfants et petits-enfants de feu Basile CRETOL ; Les enfants et petits-enfants de feu Joseph-Marie CLIVAZ ; ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Philomène CRETOL

née BERCLAZ

leur bien chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine et parente, survenue dans sa 75^e année après une longue maladie et munie des Sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saint-Maurice-de-Laques, mardi le 28 juin 1966, à 10 heures.

Départ du domicile mortuaire : chapelle de Mollens, à 9 h. 30.

Priez pour elle !

Cet avis tient lieu de faire-part.

Madame Veuve Maurice LUISIER-ROH et ses enfants, à Leytron, Fully, Martigny, Sion, Lausanne et Bruxelles ; Madame et Monsieur Joseph CHRISTE-LUISIER et leurs enfants, à Leytron, Collombey et Saillon ; Madame et Monsieur Arsène DUCREST-LUISIER et leurs enfants, à Rossens, Lausanne et Fribourg ; Madame et Monsieur Henri ROSSIER-LUISIER et leurs enfants, à Sion, Genève et Addis-Abeba ; Révérende Sœur Marie-Philomène, à Vionnaz ; Monsieur Albert LUISIER-RODUT et ses enfants, à Leytron ; Madame et Monsieur Adrien CRETENAND-LUISIER et leurs enfants, à Leytron ; Monsieur Georges LUISIER, à Leytron ; Les familles de feu Lazard CHESEAUX, à Leytron, Vétroz et Erde ; Monsieur et Madame Joseph LUISIER-RAYMOND et leurs enfants, à Saillon ; ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Veuve Albert LUISIER

née Catherine CHESEAUX
Tertiaire de saint François

leur chère mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine, pieusement décédée à Leytron le 26 juin 1966, à l'âge de 90 ans, munie de tous les secours de notre sainte-mère l'Eglise.

Messe et ensevelissement auront lieu à Leytron le mercredi 29 juin, à 10 heures 30.

Selon le désir de la défunte, on est prié de ne pas envoyer de couronnes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

P. P. E.

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

Incroyable: les Soviétiques ignorent tout de la visite de De Gaulle au cosmodrome de Baïkonour

MOSCOU — La presse et la radio soviétiques ont hier matin totalement passé sous silence la visite du cosmodrome de Baïkonour par le général De Gaulle, étape cependant jugée par les observateurs comme la plus importante, du moins la plus spectaculaire du voyage. Ce fait n'a été mentionné jusqu'à présent, très brièvement d'ailleurs, que dans une dépêche de l'agence Tass destinée à l'étranger. En revanche dans ses services intérieurs l'agence Tass — reprise par la « Pravda » et les autres journaux d'hier matin — s'est contentée d'indiquer le départ de Novosibirsk du général De Gaulle, et son arrivée dans la soirée de samedi à Leningrad. Ainsi, le public soviétique est, à l'heure actuelle, tenu dans l'ignorance du geste de la « direction collégiale » venue assister en force, aux côtés du président de la République française, au lancement de « Cosmos 122 » en compagnie de quatre des principaux chefs des forces armées du pays.

MIS AU COURANT PAR LES RADIOS ETRANGERES

Grâce aux radios étrangères, BBC et « Voix de l'Amérique » en langue russe en particulier, la nouvelle s'est cependant répandue rapidement à Moscou où elle fait l'objet de commentaires animés. Les personnes « averties » ayant quelque mal à convaincre les autres de sa véracité.

Les premières réactions semblent être surtout une certaine surprise.

Toutes les notions de secret militaire, de sécurité, de vigilance nécessaires vis-à-vis des étrangers, acquises depuis des années grâce à une propagande massive, s'en trouvent bouleversées.

L'étonnement, pour les Russes, réside surtout dans le fait que leurs dirigeants aient choisi, comme premier étranger jamais admis officiellement sur une base de fusées cosmiques, non

un allié sûr du camp socialiste, mais un homme d'Etat occidental dont leurs journaux ne cessaient il n'y a encore que deux ans, de dénoncer la collusion avec le « revanchisme ouest-allemand ». Les militaires et les spécialistes scientifiques travaillant pour la défense nationale, qui doivent s'engager par écrit à n'entretenir aucun rapport avec des étrangers, quels qu'ils soient, comptent sans doute parmi ceux pour lesquels le choc sera le plus grand.

DOIT-ON S'ATTENDRE A DES REVELATIONS OFFICIELLES ?

Aussi, les observateurs attendent-ils avec grand intérêt, de savoir si la nouvelle sera révélée officiellement dans les prochains jours et, en ce cas, sous quelle forme.

De toute façon, à leurs yeux, la décision d'admettre le général De Gaul-

le sur une base spatiale constituée, d'ores et déjà, un précédent historique, que ne manqueront pas d'invoquer les prochains hôtes d'honneur invités en URSS. Elle signifie aussi sans doute que Baïkonour a cessé de constituer un secret absolu et que certaines des installations militaires, les plus importantes qui s'y trouvaient, ont dû être transférées ailleurs, à moins que les autorités soviétiques n'aient acquis la certitude que les Américains, par les photographies de satellites ou par d'autres moyens, en connaissent déjà les caractéristiques essentielles.

DOUBLE LANCEMENT POUR LE GENERAL

LENINGRAD — C'est à deux lancements que le général De Gaulle a assisté à la base de Baïkonour, apprend-on de bonne source. Une fusée militaire transcontinentale a en effet été mise à feu, dirigée de manière à s'écraser en un endroit désertique de la Sibérie, avant le lancement du satellite Cosmos 122.

Protestation contre les prochaines expériences nucléaires françaises dans le Pacifique

A la veille des premiers essais atomiques français dans le Pacifique, de nombreuses protestations se font jour soulignant les dangers de semblables expériences et demandant leur cessation. C'est tout d'abord M. Jacques Tauraa, président de l'Assemblée générale polynésienne qui a annoncé à Papeete qu'il vait protesté contre la future série d'essais nucléaires français dans le Pacifique. M. Tauraa, qui assistera, en qualité d'invité du gouvernement français à la première explosion, a déclaré à un journaliste qu'il était très inquiet, comme tous les Tahitiens.

D'autre part, le « Comité d'appel pour la paix dans le monde », composé de sept personnalités japonaises, a adressé une lettre au général De Gaul-

le lui demandant de ne pas procéder à des expériences nucléaires dans le Pacifique. Non seulement les expériences françaises risquent de contaminer l'atmosphère, mais elles pourraient contribuer à aggraver l'impression actuelle de tension internationale, font valoir les auteurs de la lettre. Le « Comité d'appel pour la paix dans le monde », qui déclare poursuivre des objectifs humanitaires et non politiques, comprend notamment le Dr Hideki Yukawa, premier Japonais à avoir obtenu le prix Nobel et le romancier Yasunari Kawabata.

L'Académie française pense à l'historien vaudois



L'Académie française vient de décerner sa médaille d'argent pour la langue française, au ministre Henry Vallotton, historien à St-Sulpice (Vd), auteur de très nombreux ouvrages historiques qui lui ont valu de nombreuses distinctions. La médaille d'or pour la langue française a été décernée au pape Paul VI. Voici le ministre Henry Vallotton.

La seule voie réaliste à suivre...

Un « ensemble maghrebin » tourné vers la France

ALGER. — Un « ensemble maghrébin » tourné vers la France, est recommandé par M. Ahmed Mestiri, nouveau ministre de la défense nationale de Tunisie, dans sa première déclara-

tion officielle, accordée à l'agence Algérie Presse Service. Sa création, précise-t-il, « n'est pas en contradiction avec le « grand dessein » du général De Gaulle ».

« Chef de file » de la zone franc, a dit, en substance, M. Mestiri, la France peut accélérer le processus d'unification, en aidant à résoudre les problèmes monétaires, en intensifiant les échanges commerciaux, et en harmonisant son aide aux projets industriels des trois Etats concernés. « Parmi les grandes puissances, la France est la plus qualifiée pour apporter au maghreb l'assistance financière et technique nécessaire à son développement », a-t-il dit.

« L'étoile du monde » est une Sud-Africaine de 19 ans

NEW YORK. — La sud-africaine Jillian Hurst a remporté le titre d'« Etoile du monde », attribué pour la première fois, hier soir, dans les salons de l'hôtel Hilton de New York, à l'issue d'un nouveau concours international organisé dans le but de récompenser non seulement la beauté, comme le font de nombreuses autres compétitions du genre, mais aussi le charme et le talent dans un domaine artistique.

Jillian Urst, 19 ans, est une grande fille brune que le public a apprécié dans un numéro de music-hall mettant en valeur des dons exceptionnels de chanteuse, de danseuse et de comédienne.

Coups de matraques pour les fidèles varsoviens

VARSOVIE. — Une vive échauffourée a eu lieu dimanche soir à 21 h. 30 (heure locale) entre les forces de police et des fidèles dans le centre de Varsovie, où se déroulent les fêtes du millénaire religieux de la capitale polonaise. Les fidèles, parmi lesquels se trouvaient beaucoup de jeunes, rassemblés devant la curie, s'étaient constitués en cortège et avaient défilé dans l'artère principale de la ville en chantant des cantiques et en scandant des slogans. Ils se sont heurtés à un fort barrage de miliciens qui les ont fait reculer à coups de matraques. Le cortège est ensuite reparti en direction de la vieille ville.

Les relations germano-polonaises doivent se libérer du cercle vicieux de la vengeance et des représailles, déclare M. Mende

DUSSELDORF — M. Erich Mende, vice-chancelier de l'Allemagne fédérale, a proclamé dimanche à Dusseldorf que les relations germano-polonaises devaient se libérer du cercle vicieux de la vengeance et des représailles.

Parlant devant 50.000 personnes, originaires de la Haute-Silésie, M. Mende se défendit de voir dans la rencontre traditionnelle des expulsés vivant en République fédérale allemande, une expression du revanchisme. Les originaires de Haute-Silésie ont

achevé dimanche leur dixième rencontre annuelle, à laquelle ont assisté des invités de Norvège, d'Autriche, d'Israël, de France, de Grande-Bretagne et des Etats-Unis.

M. Rainer Barzel, chef du groupe chrétien-démocrate du Parlement de Bonn a compté l'injustice de l'expulsion au nombre des réalités de l'Allemagne d'aujourd'hui. Selon M. Barzel, il ne faut pas renoncer à la position juridique de l'Allemagne de l'Est.

L'armée polonaise à l'heure atomique

BERLIN — L'armée polonaise a mis sur pied de nouvelles unités, par exemple de fusées et de radiotélégraphistes,

et le génie dispose de détecteurs électroniques anti-atomiques et d'autres équipements ultra-modernes pour la défense contre des retombées radioactives. Ces précisions ont été données hier par le général de division Grzegorz Korczynski, inspecteur en chef pour la défense territoriale de Pologne, dans une interview exclusive publiée par « Neues Deutschland » (organe central du parti SED d'Allemagne de l'Est).

Le général a d'autre part affirmé que depuis 1945 la proportion moyenne de puissance motrice pour chaque soldat des unités blindées était devenue dix huit fois plus grande et que la puissance du moteur de tous les blindés a doublé depuis 1955.

Vietnam: découverte d'un émetteur bouddhiste

HUE — La police de Saïgon a annoncé dimanche qu'elle avait saisi un émetteur-radio, qui était utilisé par les dissidents bouddhistes pour leur propagande hostile au gouvernement. Cet émetteur, connu sous le nom « SOS-Bouddhisme », avait constitué pendant les troubles récents une des liaisons principales des bouddhistes rebelles avec la population de Hué. Un émetteur temporaire du gouvernement a annoncé que l'équipement radio, comprenant un puissant émetteur, avait été découvert samedi dans une maison inhabitée de Hué. La principale station émettrice de Hué est toujours muette. Elle a été fermée par les autorités locales le mois dernier, après avoir été contrôlée depuis la mi-mars par des étudiants antigouvernementaux.

Certains Allemands scandalisés par l'attitude inouïe de McNamara

MAYENCE — Un éminent expert chrétien-démocrate, de la Défense, de l'Allemagne occidentale a qualifié, samedi, à Mayence, d'« inouïe » l'attitude de M. Mc Namara, secrétaire à la Défense des Etats-Unis, à propos des exigences américaines de compensation financière. « Ce style conviendrait au sein du Pacte de Varsovie, dit-il mais il ne convient pas entre partenaires de l'OTAN ». Bonn s'était engagée à acheter, aux Etats-Unis, jusqu'en 1967, cha-

que année, des armes et des équipements militaires pour 675 millions de dollars, pour compenser les frais de stationnement des forces des Etats-Unis en République fédérale allemande. Jusqu'ici, le gouvernement de Washington a rejeté toutes les demandes allemandes, que ces commandes puissent s'étendre aux marchandises non militaires, les besoins de la République fédérale étant plus modestes.

L'administrateur de banque sous les verrous

SCHAFFHOUSE. — L'ancien administrateur de banque de Ramsen, Louis Gaertner, en fuite depuis le 11 mai, a été arrêté vendredi sur l'aéroport de Stuttgart. Cet homme de 39 ans, qui avait demandé des visas pour plusieurs pays d'outre-mer, est recherché par la police schaffhouseoise pour une escroquerie de 720 000 francs. Des représentants de la justice de ce canton se rendront lundi à Stuttgart pour discuter avec les autorités allemandes de l'extradition de Gaertner.

Cet ex-administrateur de caisse d'épargne a commis deux escroqueries de 100 000 francs et une de 200 000 francs au détriment de trois banques suisses, et une autre d'environ 300 000 francs au détriment d'une banque allemande. Il prit la fuite le jour même de la révision de ses comptes. Le 2 juin, les citoyens de Ramsen décidèrent de rattacher leur caisse d'épargne communale à la Banque cantonale de Schaffhouse.

● LA CHAUX-DE-FONDS — Samedi, en fin d'après-midi, une automobile argovienne qui entrait à La Chaux-de-Fonds par le très mauvais tronçon du Chemin Blanc (mais c'est le seul dont la population se plaint depuis quinze ans) n'a pas compris qu'il y avait bifurcation au bas et a voulu doubler une voiture descendant la côte. Elle fut tout à coup en présence d'une auto de Tramelan qui rentrait chez elle : six blessés graves furent retirés des autos, M. et Mme Ernest Pluss, de Worderswald, Argovie, et deux couples, M. et Mme Pfenniger, de Tramelan et un couple habitant Colombier.

■ SEON — Samedi, peu après 21 heures, un grave accident de la circulation s'est produit entre Séon et Schafisheim, dans le canton d'Argovie. Neuf personnes souffrant de blessures graves ont dû être conduites à l'hôpital de Séon.

Alerte à la bombe au pavillon allemand de la foire de Tel-Aviv

TEL AVIV — Le pavillon de l'Allemagne fédérale de la Foire internationale de Tel Aviv a dû être évacué quelques heures, dimanche, à la suite d'une alerte à la bombe. L'Agence israélienne d'information avait reçu un appel téléphonique affirmant qu'une bombe à retardement devait exploser une demi heure plus tard dans le pavillon ouest-allemand. La police a aussitôt fouillé le pavillon mais n'a rien trouvé. C'est la première fois que l'Allemagne est représentée par un pavillon officiel dans une foire israélienne et que le drapeau allemand flotte dans une exposition en Israël. Des anciens combattants anti-nazis distribuent, chaque jour, à l'entrée de la foire, des tracts demandant aux visiteurs de boy-

cotter le pavillon allemand. Cependant, plusieurs exposants allemands affirment qu'ils ont déjà réalisé d'importantes transactions.

Bâle: droit de vote pour les femmes

BALE. — Les électeurs du canton de Bâle-Ville ont accepté par 13 713 oui contre 9 141 non le projet de loi concernant l'introduction du droit de vote et d'élection des femmes en matière cantonale. La participation au vote était de 34,5 %. Tous les partis s'étaient déclarés en faveur du projet de loi. Seuls des groupes hors parti s'étaient déclarés adversaires. Le canton de Bâle-Ville reconnaissait déjà en 1959, le droit de vote et d'élection des femmes en matière de la commune bourgeoise.

■ HYANNISPORT — Un avion privé s'est écrasé dimanche en atterrissant à Hyannisport, ses six occupants — deux adultes et quatre enfants — ont été tués.

LE MAZOUT CHASSE LES BAIGNEURS

ROME — Une nouvelle nappe de mazout de plusieurs dizaines de mètres de profondeur, s'étendant sur un front de plus de dix kilomètres, menace la plage d'Ostie où l'office d'hygiène italien a dû interdire les bains. Cette nappe de carburant, qui provient de 700 tonnes de pétrole échappées d'un navire belge, le « Fina Norvège » éventré il y a un mois par des rochers au large de Bizerte, est d'autant plus nocive qu'elle contient une émulsion spéciale dissolvante. La zone du littoral interdite aux bains, longue de plus de 10 km, peut recevoir environ 300.000 baigneurs romains qui devront se rendre sur les autres plages déjà surpeuplées.